

Wochenblatt

MEISTERIN DER VIOLINE

In hochkarätiger Besetzung startet die Symphoniekonzert-Reihe der Stadthalle Singen am Samstag, 3. Oktober, um 20 Uhr. Mit der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz kommt Hanna Weinmeister an der Violine mit nach Singen. Gespielt werden Werke von Rudi Stephan, Franz Schubert und Johannes Brahms.

-frö-



DIESE WOCHE



EM-Revanche auf der Singener Radrennbahn. Der Europameister Giuseppe Atzeni kommt nach Singen.

Seite 18



Topaktuelle Mode für Kinder. Heikorn macht's möglich. Mehr zu dem neuen Angebot im Singener Modehaus auf der

Seite 13

Clever gegen die Krise angehen. Lothar Späth war zu Gast in der Region und stimmt sich mit aller Macht gegen die Krise. Mehr dazu auf der

Seite 6

Der Thüga Deal der Stadt Singen ist erst einmal geplatzt. Das Regierungspräsidium hat den Einkauf der Stadt bei der Thüga erst einmal untersagt. Mehr auf der

Seite 6

Gleiche Chancen für alle. Der SPD-Generalsekretär Hubertus Heil war zu Gast in Konstanz und hielt eine Rede auf der Markttstätte. Mehr dazu auf der

Seite 16

Keine quasselnde Mullbinde. Das Singener Theater »Die Färb« spielt mit großem Erfolg das Boulevard Stück »Die Kaktusblüte« und fasziniert damit das Publikum. Mehr auf der

Seite 23

Wochenblatt - TELEFON
Fon 0 77 31/88 00-0 · FAX 88 00-36

ANZEIGE

Karosserie & Lack
Thomas Tetzner

FALTENFREI,
KLARE SICHT
UND IMMER MOBIL...

Industriestraße 14
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 - 50 90

Ohne Grenzen



Von Johannes Fröhlich

Nach der Criminale im Frühjahr steht der Stadt Singen das zweite kulturelle Großereignis ins Haus. Die Museumsnacht bricht dieses Jahr alle Rekorde. Über 100 Künstlerinnen und Künstler geben sich ein Stelldichein. Kunst für Erwachsene und Kunst für Kinder, Kunst zum Staunen und Kunst zum Anfasseln, Kunst zur Entspannung und Spannungsgeladene Kunst. Ein wichtiger Punkt: Die Stadt Singen nimmt trotz Finanzkrise für die Kunstschaft Geld in die Hand. Dafür kann man in den momentan schlechten Zeiten auch einmal ein Danke sagen, denn die Museumsnacht ist eine Veranstaltung, die für alle Bürger ihren Reiz hat. Und sie ist eines der wenigen Projekte, das Deutsche und Schweizer miteinander verbindet. Also vor-merken: Kunst ohne Grenzen.

Im Zeichen der Kunst

9. Museumsnacht in Singen mit großem Angebot

Singen (frö). Es ist eine Erfolgsgeschichte, die Museumsnacht Singen-Schaffhausen. Mittlerweile etabliert, lockt sie jährlich Tausende Kunstinteressierte auch in die Hegau-Metropole unterm Hohentwiel. »Kunst ist wie Zirkus« lautet das diesjährige Motto am 19. September von 18 bis 1 Uhr. Im Singener Rathaus wird eine Gruppe von 12 Künstlerinnen und Künstlern ihre Arbeiten ausstellen. Die Teilnehmer wurden eigens von einer Jury ausgewählt, die Nachfrage nach Plätzen zum Ausstellen war groß. Am Vorabend der Museumsnacht, am Freitag, findet im Bürgersaal die Vernissage der Ausstellung Singener Maler statt. Bei der Nacht werden im Untergeschoss des Rathauses die »Hegau Lichtspiele« präsentiert. Hier werden diverse historische Filme gezeigt werden. In der Cafeteria präsentiert das Stadtarchiv den bereits bekannten Film über die Singener Stadtgeschichte, zudem wird Reinhold Kappes einen neuen Fotokalender vorstellen. Auf dem Rathausplatz gibt es eine Installation von Axel Reinhard Böhme. Im Stadtgarten zeigen Antonio Zecca und Nete Mann eine Performance über Sybille Delphobe von Cumae. Der Stadtparkförderverein wird den Stadtgarten mit Kerzen beleuchten. Im Hegau Museum wird zum 30. Todestag des Museumsgründers Albert Funk eine Fotoausstellung gezeigt. Hier werden Ensembles der Jugendmusikschule musikalisch begleiten. Das Kunstmuseum



Ein starkes Team stemmt die Museumsnacht

swb-Bild: frö

zeigt die Aktion Nachtschatten, hier sind noch einmal die Werke aus der Schau »Aus dem Stamm« zu sehen. In den Städtischen Bibliotheken finden Lesungen statt. Es lesen Erwin Koch, Martin von Arndt und Birgit Vanderbeke. Die Poppe-Zunft lädt in die Zunftschür, hier werden Werke von Curth Georg Becker und Gero Hellmuth gezeigt. In der Tagesklinik stellen Fritz Kruschinski und Oliver Keller Bilder aus. Auch die Postarkaden sind eingebunden, ebenso die He-

gau-Bodensee-Galerie. Hier werden unter anderem Werke von Jean Claude Michel zu sehen sein. Die Herz-Jesu-Kirche zeigt eine Licht- und Klanginstallation »Vater Unser«. Auch die Peter-und-Paul-Kirche hat ihre Pforten geöffnet. Hier können Gäste meditieren und Kunst genießen. Eine weitere Gruppe von Künstlern zeigt Arbeiten in der Wintergartenmanufaktur Ziegler & Dietrich. Mehr unter www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Im Dienst an der Gemeinschaft

Friedinger Kommunalpolitiker verabschiedet

Singen-Friedingen (frö). Eine schier unglaublich Zahl: Die vier Friedinger Kommunalpolitiker, die am Montag Abend in einer Feierstunde verabschiedet wurden, bringen es zusammen auf 112 Jahre kommunalpolitischer Erfahrung. Roland Mayer, der neue Ortsvorsteher, ehrt die Ortschaftsräte Norbert Guénin und Franz Maier, so wie Stadtrat Johannes Matern und den langjährigen Ortsvorsteher Johann Mayer. »Bei einem Wechsel geht der Dank immer an die Scheidenden«, sagte Roland Mayer. Er dankte jedem Einzelnen und gab einen kurzen Überblick über das, was in den vergangenen Jahrzehnten geleistet wurde. Franz Maier ist Träger der bronzenen Ehrenmedaille der Stadt Singen und war 15 Jahre lang Ortschaftsrat. Er war stets ein

kompetenter Ansprechpartner, hatte Kontakt zu den Friedinger Bürgern, engagierte sich im Turnverein und im Tischtennisclub. Norbert Guénin, Träger der silbernen Ehrenmedaille der Stadt Singen und des silbernen Verdienstabzeichens des Städtetages, war 25 Jahre lang Ortschaftsrat gewesen. Er war stets der Mann vom Bau, dessen Rat man immer gesucht habe. Guénin ist engagiert im Musikverein und in der Kirchengemeinde. Er hat vieles im Ort mitgestaltet, unter anderem beim neuen Brunnen. Beim Zeltbau konnte man immer auf die Hilfe des Rates zählen. Johannes Matern bringt es auf 38 Jahre kommunalpolitische Erfahrung. Seit 1971 Ortschaftsrat und Stadtrat, er war Fraktionsvorsitzender der CDU und ist Träger der goldenen Ehrenmedaille der Stadt Sin-

gen sowie des goldenen Verdienstabzeichens des Städtetages. Auch Matern ist in den Vereinen engagiert, beim Turn- und Musikverein. Zuletzt wurde der alte Ortsvorsteher Johann Mayer geehrt. Er hatte das Amt seit 1990 inne. Auch er Träger der goldenen Ehrenmedaille der Stadt Singen und des goldenen Verdienstabzeichens des Städtetages. Unter Johann Mayer hat sich die Gemeinde gut entwickelt, zahlreiche Projekte wurden realisiert. Mayer war ein nimmer müder Kämpfer, der in allen Vereinen engagiert war und stets für die Gemeinde das Beste gegeben hat. Auch Bürgermeister Bernd Häusler würdigte die vier Scheidenden, die musikalische Umrahmung gestaltete das Akkordeon-Ensemble.



Roland Mayer (li) verabschiedete langjährige Kommunalpolitiker. Im Bild: Johann Mayer, Norbert Guénin, Johannes Matern und Franz Maier (v.li)

swb-Bild: frö

KURZ NOTIERT

Der Jahrgang 1927/1928 der Ekkehard-Schule trifft sich am 15. September um 15 Uhr im roten Rettich.

Am 15. September um 15 Uhr findet im Vereinsheim Hammer in der Mühlenstraße 21 ein Gedächtnisstraining statt.

Am 23. September trifft man sich um 14 Uhr am Rathaus Rielasingen zur Wanderung über den Schienberg nach Horn.

Die 1. Mannschaft des ESV Südern Singen trifft am 12. September um 16 Uhr im Hardstadion auf den FC Worblingen.

Am 12. September findet um 10.30 Uhr in der Luthergemeinde ein Kindergottesdienst statt.

ANZEIGE

www.HausAusstellung.de

Schlüsselfertige* Handwerker-Massivhäuser

Bungalow 128 - Beispielphoto

Vom Sparbuch...
...zum Grundbuch!

ab € 146.340,-
(*ohne Teppich + Tapete)

W. LEBERER
MASSIVHAUS GMBH

Info: 07551/916303

Gerne für Steißlingen da Ostermaier kandidiert erneut

Steißlingen (le). Gut erholt aus dem Urlaub zurückgekehrt bereitet sich Steißlingens Bürgermeister Artur Ostermaier intensiv auf die Bürgermeisterwahl am 8. November 2009 vor, bei der er seine 5. Amtsperiode anstrebt. In einem Pressegespräch erläuterte er dem Wochenblatt gegenüber die Gründe für seine Kandidatur. Bei seinen Überlegungen, ob er dieses Amt noch einmal anstreben solle, haben zwei Punkte eine wichtige Rolle gespielt. Erstens, ob es für die Gemeinde gut sei und zweitens, ob es für ihn selber gut sei. Oberster Grundsatz sei dabei gewesen, dass für die Gemeinde kein Nachteil entstehen dürfe. Er selbst fühle sich fit und habe noch genügend Visionen. In die zukünftige Arbeit könne er all seine Erfahrung aus 30 Jahren, seine Beziehungen

und seinen Zugriff zu zahlreichen Netzwerken auf allen Ebenen einbringen. Gerade für die spannende Zukunft mit sich rasch verändernden Situationen sei dies aus seiner Sicht wichtig. Hier werden sich die gesellschaftlichen Herausforderungen enorm verändern. Die bisher so wichtigen infrastrukturellen Investitionen werden gegenüber denen für Kinder, Jugend, Erziehung und Bildung in den Hintergrund treten. Die Freude an der Arbeit und die Erfüllung, für Steißlingen und seine Menschen etwas tun zu können, treiben ihn nach wie vor an und haben ihn dazu bewogen, das Amt des Bürgermeisters noch einmal anzustreben. Bürgermeister in Steißlingen zu sein, bedeute für ihn nicht mehr und nicht weniger, als für die Bürgerinnen und Bürger in jedem Augenblick da zu

sein. Die Bilanz der letzten acht Jahre könne sich sehen lassen. Gemeinsam mit den Bürgern, der Verwaltung und dem Gemeinderat habe man viel erreicht. Nun gelte es, Steißlingen gemeinsam weiter zu entwickeln. Auch in der sicherlich schwierigeren Zukunft dürfe die Gemeinde nicht verwaltet, sondern müsse gestaltet werden. Man dürfe nicht reagieren, sondern müsse auch weiterhin nach dem Motto – das Geschaffene erhalten und Neues gestalten – agieren. Dabei bleibt die Schaffung von Arbeitsplätzen durch die Ansiedlung neuer Betriebe ein zentrales Thema. Auch die Bereitstellung von Bauland für junge Familien bleibe wichtig. Allerdings sollte man dabei mehr auf vorhandene innerörtliche Flächen zurückgreifen und den Ortskern attraktiv gestalten. Umwelt, Nachhaltigkeit und die Verbesserung des ÖPNV werden in der Prioritätenliste noch weiter nach vorne klettern. Natürlich geht das alles nur, wenn die Finanzen weiter solide bleiben. Zwar sei die Gemeinde diesbezüglich gut gerüstet, aber ein sorgfältiger Umgang mit den Ressourcen müsse auch in Zukunft oberstes Gebot sein. Für die Bewältigung dieser schwierigen Aufgaben wünsche er sich auch für die kommenden acht Jahre das Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger von Steißlingen.



Artur Ostermaier will ein fünftes Mal kandidieren.
swb-Bild: le



»Wir lieben Singen«, sagen Ralf und Sybille Oberbiling (rechts). Sie lieben aber auch Schokolade – und beides fast über alles. Das Ehepaar Oberbiling, das über eine internationale Erfahrung als Selbstständige verfügt, hat das »Schokolopoliten« in der Hegaustraße übernommen. Zur offiziellen Einweihung am letzten Donnerstag kamen die Nachbarn aus der Hegaustraße zum Gratulieren, Karl Wager vom City Ring, Helmut Wessendorf vom Einzelhandelsverband und Peter Hänsler als OB-Stellvertreter.

Theater in den Ferien

Rielasingen (swb). Der Kulturverein ArRiWo e.V. präsentiert: »Das Leben in der Großstadt« In einem dreitägigen Workshop entwickeln Kinder und Jugendliche im Rielasinger Sommerferienprogramm unter Anleitung und Regie der Theaterpädagogin Susanne Breyer ein Programm rund um das Leben der Großstädter. Das Ergebnis ihrer Arbeit präsentieren die Nachwuchsschauspieler auf der Kulturpunkttheater am Freitag, 11. September, um 17 Uhr der Öffentlichkeit!

Banater Schwaben feiern

Singen (swb). Die Landsmannschaft der Banater Schwaben lädt alle Landsleute sowie alle an den Traditionen der Kultur Interessierten zu dem Kirchweihfest am 12. September in die Scheffelhalle in Singen ein. Der Gottesdienst zum Kirchweihfest in der Peter-und-Paul-Kirche beginnt um 17.30 Uhr. Beginn des Programms um 19 Uhr mit dem Einzugs der Trachten-Tanzpaare aus Würzburg, Karlsruhe sowie der Tanzgruppe aus Singen. Musikalisch wird das Programm von den Eisenbahner Musikanten unter der Leitung von Josef Zippel gestaltet. Infos unter 07731/28854 zu erfahren.

Schulbeginn 2009/2010

Rielasingen-Worblingen (swb). Ten-Brink-Schule: Montag, 14. September um 7.45 Uhr ab Klasse 6 Haupt- und Realschule. Dienstag, 15. September um 14.30 Uhr für die 5. Klassen Haupt- und Realschule im Foyer der Ten-Brink-Schule. Scheffelschule: Montag, 14. September um 8.35 Uhr bis 12.05 Uhr für die Klassen 2 bis 4. Die Einschulungsfeier 2009/10 erfolgt am Donnerstag, 17. September um 10.30 Uhr. Hebelschule:

Montag, 14. September um 8.30 Uhr bis 12.05 Uhr für die Klassen 2 bis 4. Die Einschulungsfeier 2009/10 erfolgt am Donnerstag, 17. September um 10.30 Uhr. Hardbergschule: Montag, 14. September um 8.35 Uhr bis 12.05 Uhr für die Klassen 2 bis 4. Die Einschulungsfeier 2009/10 erfolgt am Donnerstag, 17. September um 10.30 Uhr. Am Mittwoch, 16. September findet um 18 Uhr ein Einschulungsgottesdienst statt.

Singen spendet für Kranke

Singen (swb). Alfred Jäger hat eine Spendenaktion initiiert. Er möchte Leukämie- und Krebskranken helfen. Die Spenden gehen an die José-Carreras - Leukämie - Stiftung und an den Singener Krankenhaus-Förderverein. Am Mittwoch, 9. September findet eine Informationsveranstaltung statt. Treffpunkt ist um 18 Uhr im Roten Rettich. Konten: Sparkasse Singen-Radolfzell: Ktnr: 4610721, BLZ: 69250035 oder Commerzbank München: Ktnr: 319966603, BLZ: 70080000

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Kalbsgulasch, saftig	100 g 1,25	Bergkraxler – Rohpolnische, würzig	100 g 1,00
Schweinehals, o. Kn., auch geräuchert		Kabanossi, herzhaft gewürzt	100 g 1,10
Kassler Hals	100 g 0,74	Hinterschinken, saftig	100 g 1,35
Kassler Rücken, mild gesalzen	100 g 0,92	Lyoner – Jagdwurst, leicht	100 g 1,00
div. Rollbraten, vom Schwein/Rind/Pute, gefüllt	100 g 0,89	Bratwurst mit Sulzrand oder Bauernsülze	100 g 0,90
Schweinefilet, enthäutet, oder Filetspeie	100 g 1,35	Kalbsbierschinken	100 g 1,40
Rinderhüfte, sehr zart, auch mariniert	100 g 1,78		
Wurst der Woche: Servela – Klöpfer			100 g 0,65
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Heilbuttfilet	100 g 1,68	Val du Val 50% Fett i. Tr.	100 g 1,98
Frische Schlachtplatte			
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH		GRILLSPEZIALITÄTEN	
KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL			
HERTRICH METZGEREI			
Hohentwiler Spezialitäten seit 1907			

Café • Portofino • Pizzeria
Kaffee + Kuchen
Singen Tel. 688 00/Schwarzwaldstr. 1

Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hochw. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-38
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Petra Peschka 07731/8800-46
V.i.S.d.L.P.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 41 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestellten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

fitwell PARK PHYSIO
Rielasingen • www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659

Miami Beauty and more
Mundingstr. 1, Engen
Fon: 07733/996354/948241
www.miami-beauty-sun.de
Eröffnungsangebote nach Umzug
Klassik Kosmetikbehandlung
Reinigung, Peeling, Massage, Maske – 60 Min.
bei Silvia 29 € statt 39,50 €
Nagel-Neumodellage mit French bei Jessica 50 € statt 72 € gültig bis 31.12.09
Hot-Stone-Massage – 60 Min. statt 59 € nur 45 €

**Neueröffnung
Fahrschule Rach**
Kl. B/BE – **Eröffnungsangebot** bis einschließlich 30. 9. 2009
Anmeldegebühr
nur 199,- Euro
Öffnungszeiten u. Unterricht: Mo. u. Mi. ab 18.00 – 20.00 Uhr
Worblingen Str. 70a, 78224 Singen
Tel. 0162/3232293

Mittagsmenü
5 versch. Menüs pro Woche
z. B. Wiener Schnitzel mit Pommes + kl. Salat oder Pizza **4,99 €**
Monatsangebot
Do. Holzofen-Pizza-Abend, jede mit 1 Auflage, z. B. Schinken od. Salami **4,99 €**
Fr. argentin. Hüftsteak mit Beilage nach Wahl **9,99 €**
Sa. Fischplatte, Forelle, Calamaris, Meeresfrüchte **7,99 €**
So. Fischplatte, Forelle, Calamaris, Meeresfrüchte **7,99 €**
Mo. Dünnele-Abend aus dem Holzofen **4,99 €**
Di. Risotto-Abend **4,99 €**
Mi. Pasta-Abend **4,99 €**
Bruschetta als Vorspeise kostenlos.
Um Tischreservierung wird gebeten.
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. + So. 11.30 – 14.30 Uhr
17.30 – 23.00 Uhr
Sa. 17.00 – 23.00 Uhr
Hegaustraße 55
78224 Singen
Tel. 07731/381404
demnächst Live-Musik

Servicekalender

NOTRUF		Tierschutzverein: 07731/65514		Sa., 12.9.: Neue Stadt-Apotheke, St.-Johannis-Str. 1, Radolfzell	
Überfall, Unfall:	110	Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz)	0160/5187715	So., 13.9.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell	
Polizeiposten:	07731/8880	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504	Mo., 14.9.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen	
Krankentransport:	19222	Steißlingen		Di., 15.9.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen und Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell	
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350	Polizeiposten:	07738/97014	Mi., 16.9.: Apotheke Sauter, Ekkhardstr. 18, Singen	
Feuerwehr:	112	Gemeindeverwaltung:	92930		
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222	Wassermeister:	245		
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)	Stromversorgung Gemeindefwerke in Notfällen:	07738/929345		

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Do., 10.9.: Aachalt-Apotheke, Bärenlo 3, Volkertshausen
Fr., 11.9.: Ring-Apotheke, Ekkhardstr. 59c, Singen

Tierärztlicher Notdienst
12./13.9.: Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach, Tel. 07774/929938

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT!
Direktwerbung
Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Tel. 07731/8800-35 oder -68
Fax 07731/880073
E-Mail: jheim@wochenblatt.net
Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

INHALT
SEITE
Guckloch I
Wohin II + III
Tischmesse
Gottmadingen IV
Felchenwoche V
Ökomarkt Engen VI
Automarkt 15
Immobilienmarkt 19 – 20
Stellenmarkt 22

**WERBEN SIE IN
32.021
HAUSHALTEN!**
45 mm x 20 mm
große Werbung
für nur **26,00 €**
*ggü. 0,01 € abzgl. Konstanz-Radios, zuz. gesetzl. MwSt.
Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHR/E ANZEIGENBERATER/INNEN:
Christine Wittmer ☎ 07731/8800-28
Christine Eckenreiter ☎ 07731/8800-27

JAZZ IM SPORTPARK

Am 12. September findet im Sportpalast (ehemals Racket Center) ein Jazzkonzert statt. Zu Gast ist der Sänger Malcom Green, der mit seiner Formation »Zeppelin Board Band« nach Singen kommt. Der Sänger hat schon jahrelang mit diversen Größen des Musikgeschäftes zusammengearbeitet. Die Veranstaltung findet bei gutem Wetter im Biergarten statt, bei Regen in der Indoor-Beachhalle. Einlass ist ab 19 Uhr.

Narrenschopf mit offener Tür

Rielasingen (frö). Am Sonntag, 13. September präsentiert der Rattlinger Narrenverein Burg Rosenegg den neuen »Narrenschopf«. Bereits am 1. April 2006 begann man damit, das ehemalige Baumwollager der Ten Brink Spinnerei in das neue Vereinsheim umzubauen. An die 6.500 Arbeitsstunden waren notwendig, um das Ziel zu erreichen. Der Abschluss wird nun gefeiert. Ab 11 Uhr kann die Bevölkerung sich die neuen Räume anschauen. Musikalisch wird dieser Tag umrahmt von den Musikvereinen Rielasingen-Arlen, um 15 Uhr vom Jugendorchester Letz Fetz, um 16 Uhr vom Spielmannszug der FFW Rielasingen-Worblingen und um 17 Uhr vom Fanfarenzug Rielasingen-Arlen.

Orgelkonzert in St. Nikolaus

Rielasingen-Worblingen (swb). In der Worblinger Pfarrkirche St. Nikolaus findet am Sonntag, 20. September, um 19 Uhr ein Orgelkonzert an der bekannten Schwarz-Orgel statt. Zu Gast ist die international bekannte Konzertorganistin Brita Schmidt, die in der Schweiz als Organistin und Chorleiterin tätig ist. Die Künstlerin bietet ein abwechslungsreiches Programm mit Orgelmusik aus vier Jahrhunderten und vier Ländern. Das Programm umfasst elf Orgelkompositionen, darunter Werke von Johann Sebastian Bach, Gustav Mahler, Josef Rheinberger und Max Reger, darunter auch den Choral »Ach wie flüchtig, ach wie nichtig« mit acht sich steigenden Variationen des Barockkomponisten Georg Böhm.

Flohmarkt auf Sportgelände

Rielasingen-Worblingen (swb). Auf dem Sportgelände des SV Worblingen (Nähe Naturbad) wird am Freitag, 18. September, von 11 bis 17 Uhr ein Flohmarkt stattfinden. Aufbauen und verkaufen kann jeder, egal ob er seinen Keller oder Speicher aufräumen muss oder sein Taschengeld oder die Urlaubskasse aufbessern will. Mit dem Aufbau kann jeweils ab 9 Uhr begonnen werden. Nähere Auskunft: Frau Fischer, Tel. 07731/27076, Frau Terbarts, Tel. 07731/836631.

Beratung für alte Menschen

Rielasingen (swb). Der Altenhilfeberatungstermin des Landratsamtes Konstanz (Herr Kresser) am 21. September entfällt. Termine - auch Hausbesuche - können mit Herrn Kresser direkt telefonisch unter Tel. 07531/800-2626 vereinbart werden. Der nächste Beratungstermin findet am 19. Oktober, von 14 bis 15.30 Uhr (bei Bedarf bis 16.30 Uhr) im Rathaus, Zimmer Nr. 16, UG, statt.

Jugend kickt in Worblingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Vom Freitag 11. September bis Sonntag, 13. September veranstaltet der SV Worblingen sein Jugendfußballturnier. Es wird in vier Altersstufen gespielt. 25 Mannschaften aus der Umgebung nehmen teil. Der Plan: Freitag, 17.30 bis 19 Uhr: F-Jugend, Samstag, 10 bis 16.30 Uhr: D-Jugend, Sonntag, 11 bis 15 Uhr: E-Jugend und Sonntag, 15 bis 17.30 Uhr: B-Mädchen.

Bahn frei für Ess-Bahn

Imbiss-Wagen kommt auf den Ekkehardplatz

Singen (swb). Die Ess-Bahn in Singen auf dem Platz vor der Ekkehardschule steht vor der unmittelbaren Realisierung. Nachdem der Gemeinderat im Juli sein OK gegeben hatte, muss nun noch die Genehmigung erteilt werden, dann kann's los gehen. Markus Lingk hatte die Idee, er hat den alten Straßenbahnwagen von der Stadt Heidelberg erworben, darin möchte er gerne einen Imbiss und ein Bistro einrichten.

»Das passt zu einer behutsamen Gestaltung des Platzes«, sagt Stadtplaner Adam Rosol. Die Idee kommt aus Berlin, dort gibt es schon solch einen Wagen. Der Standort Ekkehardplatz ist passend, es wurden mehrere Plätze untersucht, unter anderem in der August-Ruf- und der Scheffelstraße, schließlich fiel die Wahl auf den Ekkehardplatz. Auch der Bahnhofplatz war im Gespräch gewesen. Den Ekkehard-Platz wählte man auch deshalb, weil dort die Notwendigkeit einer Aufwertung



So soll die neue Ess-Bahn ausschauen. Sie kommt auf den Ekkehardplatz. swb-Bild: pr

Innenstadt. Früher war dort lange Zeit die Drogenszene gewesen, bis heute wird der Platz von der Bevölkerung nicht gut angenommen. Wenn die vorhandene Platzbepflanzung (bis zur Kopfhöhe) noch ausgereicht wird, kann der Imbiss-

wie sie sind. Von den zwei vorhandenen unterirdischen Toilettenanlagen, die seit langem geschlossen sind, wird eine wieder aktiviert und durch Umbaumaßnahmen als Damen- und Herren-WC dem Imbiss zugeordnet.

Der Straßenbahnwagen ist 19 Meter lang, 2,2 Meter breit und 3,4 Meter hoch. Die Wageninnenfläche beträgt 38 Quadratmeter, die Imbissfläche 26 Quadratmeter. Hinzu kommen eine Küche und Lagerfläche. Im Außenbereich wird es eine Freisitzfläche von 150 Quadratmetern geben. Markus Lingk hofft, dass er die Ess-Bahn rechtzeitig zum Poppele Narrentreffen in 2010 in Betrieb nehmen können.

St. Peter und Paul in Museumsnacht

Singen (swb). Auch die Kirche St. Peter und Paul in der Innenstadt gelegen, öffnet zur Museumsnacht ihre Pforten. Sie lädt ein zum Verweilen, zum Meditieren und zum Kunstgenuss. Die Gemeinde möchte damit das Andenken ihres zu früh verstorbenen Künstlers Michael Münzer ehren, der im Jahr 2000 den Chorraum der Kirche neu gestaltet und so in hervorragender Weise die stilistisch verschiedenen Teile der Kirche zusammengefügt hat. Neben seinen Arbeiten im öffentlichen/kirchlichen Raum hat Michael Münzer auch ein malerisches Werk hinterlassen. Eine kleine Auswahl ausdrucksvoller Exponate werden in der Museumsnacht in der Kirche gezeigt werden.

Rathaus mit Aufzug

Sanierungen in Rielasingen

Rielasingen (frö). Das Rathaus in Rielasingen bekommt einen Aufzug. Damit ist der Bau barrierefrei. Begonnen wurde mit dem Bau im April, nun ist er fertig gestellt, nachdem der TÜV den Aufzug abgenommen hat, kann er in Betrieb genommen werden. Gleichzeitig wurde auch die Ostfassade erneuert, die Kosten für die beiden Maßnahmen belaufen sich auf zirka 190.000 Euro. Die Barrierefreiheit erstreckt sich vom Unterbis zum Dachgeschoss. Der Aufzug kann bis zu acht Personen befördern, oder einen Rollstuhlfahrer mit maximal zwei Begleitpersonen. Der Aufzug ist an der Ostfassade des Rathauses angebracht. Momentan laufen beim Rathaus noch die Fassadensanierung des Alt- und des Neubaus. Diese Maßnahmen werden mit von

Geldern des Konjunkturprogramms zwei gefördert. Beginn der Arbeiten ist dieser Tage. An der Nordseite werden neue Fenster eingesetzt, der Altbau erhält einen frischen Anstrich. Auch der Sandstein wird erneuert. Alles was lose ist muss mit neuem Material ersetzt werden.

Auch an den Schulen wird gebaut. Die Hebelschule erhält neue Fenster und eine Rauchmeldeanlage, die mit der Leitstelle Radolfzell aufgeschaltet wird. Auch eine Sprechanlage wird installiert. In der Ten-Brink-Schule wird die Mensa erweitert, sie wird bis zum Schulbeginn fertig gestellt. Der Kindergarten Fröbel bekommt komplett neue WC's so wie zwei neue Gruppenräume, einen neuen Bodenbelag und einen frischen Anstrich.



Das Rathaus Rielasingen hat einen Aufzug bekommen. swb-Bild: frö

Sperrung wegen Brunnens

Arbeiten auf dem Hohgarten

Singen (frö). Der Hohgarten vor dem Rathaus ist momentan für den Verkehr gesperrt. Grund sind die Arbeiten am Narrenbrunnen. Für den müssen Wasserleitungen aus dem Rathaus gelegt werden. Der Platz soll in Zukunft für den Verkehr beruhigt werden. Die Stellplätze auf dem Hohgarten haben einen Parksuchverkehr ausgelöst, den man so nicht mehr haben möchte. Deshalb werden Poller installiert werden, die das Parken unmöglich machen. Zukünftig wird

es nur noch Parkplätze für Behinderte geben. Auch die Bäume auf dem Platz werden versetzt, damit sie besser wachsen können. Der Narrenbrunnen, den der Zunftmeister der Poppele-Zunft Stephan Glunk rechtzeitig zum großen Jubiläum installiert sehen möchte, wird derzeit noch in seinen Feinheiten produziert. »Das wird eine tolle Sache«, freut sich Glunk. Die Arbeiten am Hohgarten werden voraussichtlich noch bis Ende September dauern.

Spiel, Spaß, Bewegung

Ferienprogramm Volkertshausen

Volkertshausen (swb). Spiel, Spaß, Bewegung und Kreativität rund um den Bauernhof war das Thema des diesjährigen Ferienprogramms in Volkertshausen. Unter der Leitung von Frau Weiler aus Rielasingen entwarfen und bauten die Kinder ihren eigenen Bauernhof inklusive Fuhrpark und vielen Tieren. Dazu experimentierten sie mit vielen unterschiedlichen Materialien und der Fantasie waren keine Grenzen gesetzt. Der Besuch auf dem Haustierhof Reutemühle in Überlingen kam bei den Kleinsten (1 Jahr) sowie den Ältesten (12 Jahre) bestens an. Zum Thema

Obst und Gemüse wurde eine Geschmackstaste durchgeführt, die alle mit Mut, Vertrauen und Spaß bestanden. Vielen Dank an dieser Stelle an Herrn Henke vom Edeka-Markt Volkertshausen, der eine große Kiste Obst und Gemüse sowie Saft spendete. Sogar ein Taekwondo-Training brachte zusätzliche Abwechslung und jede Menge Spaß. Vielen Dank an ihn für seine spontane Zusage. Mit dem Besuch bei der Kräuterpädagogin Angela Graf auf dem Hof Römersberg konnten die Kinder nochmals Einblick in den Alltag auf dem Bauernhof erlangen.



Jede Menge Spaß hatten die Kinder in Volkertshausen swb-Bild: pr

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
echt gut!

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 24

Knüller der Woche Jacobs Kaffee
versch. Sorten, vakuum gemahlen
500-g-Packung je **2,99 €**
(1000 g = 5,98 €)



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 13.9.2009:
Herr Andreas Beck, Waldstraße 5 seinen 89. Geburtstag

am 14.9.2009:
Frau Maria Ruf, Sankt Verena-Platz ihren 90. Geburtstag

am 15.9.2009:
Frau Gertraude Neundorf, Hauptstraße 16 ihren 85. Geburtstag

am 16.9.2009:
Frau Klara Galster, Mühlenstraße 5 ihren 76. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Sammlung von Alteisen und Schrott

Die nächste Sammlung von Alteisen und Schrott findet am **Samstag, den 12. September 2009, ab 10.00 Uhr**, statt.

Die Sammlung wird vom Förderverein SV Volkertshausen e.V. durchgeführt, der den Erlös aus der Sammlung u.a. für seine Jugendarbeit verwendet.

Zur Altmaterialsammlung gehören:

- Badewannen aus Metall oder Guss
- Bettroste aus Metall
- Boiler (z.B. Warmwasserboiler)
- Dachrinnen aus Metall
- Kohleöfen bzw. Öfen (Zimmeröfen) aus Metall, ohne Schamottsteine bzw. Ölrestinhalte
- kleinere Teile von Mopeds, Krafträdern bzw. Kraftfahrzeugen u.ä.

Nicht zur Altmaterialsammlung gehören:

- Schrott-Teile, die zusätzlich überwiegend mit anderen Materialien behaftet sind
- Elektro-Großgeräte (Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen, Trockner, Backöfen, Elektrogrille, Microwellengeräte usw.)
- Autoreifen
- Autowracks u.ä.

Stellen Sie Ihr Altmateriale (Alteisen + Schrott) **bestens am Samstag** kurz vor der Sammlung am **Straßenrand zur Abholung** bereit.

Wir bitten Sie, den vorbereiteten Zettel auszuscheiden und an das Altmateriale zu befestigen. Nur so können wir sicherstellen, dass der Erlös aus der Altmaterialsammlung bei unserem örtlichen Verein bleibt.

Wir bitten um Beachtung!

Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule

Der Unterricht nach den Sommerferien beginnt am Montag, dem 14.09.2009 um 8.30 Uhr. Für die Grundschüler findet ein Gottesdienst statt, für die Hauptschüler ist Unterricht. Schulschluss am ersten Schultag ist nach der 5. Stunde (12.00 Uhr). Die Einschulungsfeier für die neuen **Erstklässler** findet am Samstag, dem 19.09.2009 um 10.00 Uhr in der Aula der Grund- und Hauptschule statt. Hierzu sind Eltern und Verwandte herzlich eingeladen.

Mülltermine

Samstag, 12. September 2009
Schrottsammlung

Montag, 14. September 2009
Biomüll

Montag, 21. September 2009
Gelber Sack
Sperrmüll
Altholz

Montag, 28. September 2009
Biomüll
Blaue Tonne



Die nächste BUND Versammlung findet am 09.09.2009 um 20.30 Uhr in der **Weinstube** statt.

Kommen Sie einfach vorbei, wenn Sie Interesse an regionalen Umweltthemen haben. Über zahlreiche Erscheinungen würden wir uns sehr freuen. www.bund-volkertshausen.de

Herbstzeit – Erntezeit

Die Kindergruppe „Jungstörche“ trifft sich am **Donnerstag, 17.09.** am Parkplatz der Schule Volkertshausen. Alle Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren sind herzlich eingeladen. Wir wandern zu einer Streuobstwiese und sehen nach, ob wir bei der Apfelnte helfen können. Wir wollen wie immer Spiel und Spaß in der freien Natur erleben und dabei auch noch etwas über unsere Umwelt lernen. Unser Treffen dauert wie gewohnt von **15.00 h bis 17.00 Uhr**. Wetterbeständige Kleidung, Sonnenschutz und robuste Schuhe, falls die Wiese nass ist, sind wichtig. Bringt auch eine kleine Stärkung für die Vesperpause mit. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, Informationen und Anmeldung bei Waltraud Kostmann, Tel. 07774 1072 oder 0172 740 64 14

Förderverein SV Volkertshausen e.V.

Die nächste Schrottsammlung führt der Förderverein des SV Volkertshausen e.V. am Samstag, 12. September 2009 ab 10.00 Uhr durch. Die Helfer treffen sich um 8.30 Uhr am Bauhof in Volkertshausen. Hinweise zur Schrottsammlung entnehmen Sie bitte dem Hinweis der Gemeinde im Amtsblatt.

SOZIALVERBAND VdK

Sprechtag in Singen

Der nächste gemeinsame Sprechtag findet in Singen am **Mittwoch, dem 16.09.08, statt.**

In den Räumlichkeiten der Naturfreunde, Hadwigstraße 19 (neben AOK-Gebäude), stehen in der Zeit **von 10:00 – 12:00 Uhr** ehrenamtliche BeraterInnen für Informationen über das umfangreiche Dienstleistungsangebot des VdK sowie für Auskünfte in sozialen Angelegenheiten zur Verfügung.

Von 14:00 – 16:00 Uhr können sich Interessierte bei Mitarbeiterinnen der VdK-Wohnberatungsstelle über die Möglichkeiten der individuellen Wohnraumanpassung im Alter oder bei Krankheit und Behinderung, über die Wohnform „Betreutes Wohnen für Senioren“ sowie über rollstuhlgerechtes und barrierefreies Bauen informieren.

Weitere Informationen bei: VdK-Kreisverband, Eckhard Strehle, Tel. Nr.: 07731 / 798 754 und VdK-Wohnberatungsstelle, Ulrike Werner, Tel. Nr.: 07732 / 92 36 36.

SPD Ortsverein Volkertshausen

Vorankündigung:

Öffentliche Versammlung mit unserem MdB Peter Friedrich am Dienstag, **22. September um 20:00 Uhr** im Gasthaus Mohren. Peter Friedrich wird das Wahlprogramm der SPD vorstellen und gerne alle Fragen der Versammlungsteilnehmer beantworten. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung der gesamten Bevölkerung unserer Gemeinde als auch der umliegenden Ortschaften. Wer sich nicht informiert und auch nicht zur Wahl geht, verpasst die Gelegenheit, aktiv am politischen Geschehen mitzuwirken.

Schnupfverein Viktoria 1882



Ausflug des Schnupfvereins

Der diesjährige Halbtages-Ausflug der Volkertshäuser Schnupfer findet am Freitag, 25. September 2009 statt. Abfahrt mit dem Bus ist um 13:30 Uhr am Rathaus. Die Fahrt geht zum „Apfelzügle“ nach Lippertsreute. Dort werden mit dem Traktor zahlreiche für den Personentransport umgerüstete Anhänger durch Apfelplantagen, Wald und Wiesen gezogen. Zwischendurch wird über den Obstanbau informiert, aber auch über Geschichte und Menschen dieser Landschaft berichtet. Bei der Besichtigung eines Apfelkühlagers besteht Gelegenheit zum Kauf oder Konsum von Obstwässern. Fahrzeit des Apfelzügels ca. 2 Stunden.

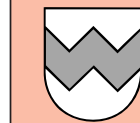
Anschließend Nudelsuppe, Vesper und Getränke auf dem Bauernhof. Preis pro Person einschl. Vesper: 14 Euro zuzüglich Bus: ca. 10 - 11 Euro Rückkehr gegen 19 Uhr. Interessenten bitte telef. bei Herrn Schlachter 07774/366 anmelden. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen.

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Kleiderbörse in Volkertshausen

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am **Samstag, den 26. September 2009 von 13.00 bis 14.30 Uhr** eine Kleiderbörse in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.

Verkauft werden saubere und gut erhaltene Herbst- und Winterbeklei-



Bürgermeisteramt Volkertshausen Landkreis Konstanz

Dieses Altmateriale (Alteisen + Schrott) ist ausschließlich für die Sammlung des Fördervereins SV Volkertshausen e.V. am 12. September 2009 bestimmt.

dingung in den Größen 50 – 158, Umstandsmode, Kinderwagen sowie Babyzubehör und Kinderfahrzeuge aller Art (Boby-car, Dreirad, Fahrrad, Traktor...).

Die Annahme erfolgt am Samstag, den **26. September 2009** von 8.30 bis 9.30 Uhr und die Abholung ist von 18.00 Uhr bis 18.30 Uhr jeweils in der Wiesengrundhalle. Bitte melden Sie sich am 21.09.2009 von 14.00 bis 17.00 Uhr verbindlich bei folgenden Telefonnummern an: 07774 / 920364 oder 07774 / 1894.

Es werden maximal **50 Teile** (Kleidungsstücke) sowie 3 Paar Schuhe pro Verkäufer angenommen. Bitte jedes einzelne Teil **deutlich und fest mit Nummer, Größe und Preis** kennzeichnen. Dies gilt auch für Körbe und Kisten (Plastiktüten oder Taschen werden nicht angenommen). Zweiteiler zusammennähen! Während des Verkaufs wird für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Flores Kreuz



Blutspenden und die Welt aus einer anderen Perspektive betrachten!

Auch in den letzten heißen Sommertagen bittet das Deutsche Rote Kreuz (DRK) dringend um Ihre Blutspende.

In Ihrer direkten Umgebung haben Sie hierzu am

Mittwoch, den 16.09.2009 von 15:30 Uhr bis 19:30 Uhr in der Wiesengrundhalle, Ebnestraße 10 in 78269 Volkertshausen Gelegenheit.

Der erholsame Sommerurlaub ist vorbei, die Tage werden wieder kürzer, nun muss ausreichend Blut gespendet werden, um die medizinische Versorgung vieler Patienten zu gewährleisten. Gerade für Krebs-Patienten und Unfallopfer ist das gespendete Blut nach dem Sommerloch lebensnotwendig.

Blutspender können mit etwas Glück sich die schöne Welt des Allgäuer Landes von oben anschauen. Unter allen Spendern verlost das DRK 10 x 2 Ballonfahrten mit dem Blutspender-Heißluftballon. Der kleine Urlaubs-Trip beinhaltet nicht nur den einmaligen Ausblick auf Schloss Neuschwanstein, sondern auch zwei Übernachtungen mit Frühstück. Ihr persönliches Los erhalten Sie bei einem DRK-Blutspendetermin in Baden-Württemberg oder Hessen im Zeitraum vom 17. August bis zum 11. Oktober 2009. Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800-1194911 und im Internet (www.blutspende.de).



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Samstag 12. September
14.00 Uhr Trauung des Brautpaares Melanie Wegele und Martin Steinert

Sonntag 13. September 24. Sonntag im Jahreskreis
9.00 Uhr Hl. Messe

Montag 14. September Fest Kreuzerhöhung
8.30 Uhr Ökumenischer Schülergottesdienst zum Beginn des Schuljahres
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag 15. September
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Mittwoch 16. September
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Pflege der Außenanlage in Volkertshausen

Wir benötigen Mithilfe zur Pflege unserer Außenanlage. Nächster Termin wäre Samstag, 12. September von ca. 9.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr. Bitte melden Sie sich bei Hr. Feininger oder im Pfarrbüro.



Einladung:
Binden von Herbststräußen unter fachkundiger Anleitung durch die **Floristin Diana Maler aus Moos.**

Mittwoch, den 23. und 30. September, 18.30 – ca. 21.00 Uhr im Foyer des Verenssaals.

23.09.2009: Türschmuck – Kränze, trockene Sträuße

30.09.2009: Verschiedene Varianten für kleine Gestecke und Kränze im Blick auf die Gestaltung der Adventsgestecke

Anmeldung für einen oder beide Termine bei Frau Ilona Baur, Tel. 6500, bis 21.09.2009

Kosten: Grundbetrag: 5,00 Euro/pro Termin + Material – wird einzeln abgerechnet.

Bitte: Handschuhe, Schere, Gartenschere, Seitenschneider und Heißklebepistole, wenn vorhanden, mitbringen.

Des weiteren können Sie alles mitbringen, was Garten, Feld und Wald hergibt (frisch oder getrocknet), z.B.: Efeu, Hopfen, Ranken, Blätter, Lampion (Physalis), Silberblatt (Lunaria), Zierkürbis, Ziermais, Strohblumen, Hagebutten, Nüsse, Roßkastanie, Zapfen, Getreide, Zieräpfel, Lavendel + Dahlien – nur frisch.

Weiter: Unterteller, Schale, Vase, Körbchen, Reifen, Schleifen, Kerzen

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Sonntag, den 13.09.
9.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der Johanneskirche in Schlatt. Es finden keine Gottesdienste in Mülhausen und in Aach statt!

Montag, den 14.09.
20.00 Uhr Bibelkreis in den Räumen der Christuskirche in Aach

Dienstag, den 15.09.
15.00 Uhr Seniorenkreis-Terminplanung im Gemeindezentrum Volkertshausen
20.00 Uhr Treffen des Besuchsdienstkreises im Gemeindezentrum Volkertshausen

Mittwoch, den 16.09.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen
1. Gruppe 15.30 Uhr / 2. Gruppe 17.30 Uhr

Donnerstag, den 17.09.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
17.00 Uhr Kirchengemeinderatssitzung in Aach, Christuskirche

Samstag, den 19.09.
19.00 Uhr Jugendgottesdienst in der Christuskirche in Aach

Sonntag, den 20.09.
8.45 Uhr Kindergottesdienst in Friedingen St. Leodegar
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach mit Taufe

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singer Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Ein Kurs für B.free-Botschafter

Radolfzell (swb). Das b.free-Netzwerk, ein landkreisweites Bündnis gegen den Alkoholmissbrauch bei Jugendlichen, ist das am stärksten wachsende Netzwerk im Landkreis Konstanz. Das haupt- und ehrenamtliche b.free-Team sucht weitere Verstärkung. Zur Unterstützung der lokalen runden Tische in den Städten und Gemeinden, zur Unterstützung der neuen Festkultur, zur Vermarktung der Saftläden, zur Organisation jugend-

BILDER & RAHMEN
Roland Förg
HAUPTSTRASSE 40-78224 SINGEN

gerechter Parties, zur Unterstützung der b.Haltung in Vereinen, Schulen und im Alltag und zur Unterstützung der b.free-Botschaft. Im ganzen Landkreis werden dringend Damen und Herren gesucht, die als b.free-Botschafter die Aktivitäten in ihren jeweiligen Heimatgemeinden im Landkreis mit unterstützen. Angesprochen sind Menschen ab 18 Jahren, die möglichst schon Ehrenamts Erfahrung mitbringen (aber nicht müssen) und sich für Jugendfragen interessieren. Der nächste b.free-Botschafterkurs findet am Samstag, 19. September, von 9.30 bis 14 Uhr im Behördenzentrum Radolfzell, Waldstraße 28, statt. Der Kurs ist kostenlos. Weitere Infos und Anmeldung: gesundheitsforderung@landkreis-konstanz.de, Telefon 07531/800-1787 und 800-1784.

Wille am Lebensende Tagung für Betreuer zum Thema Tod

Markelfingen (swb). Unter der Schirmherrschaft von Landrat Frank Hämmerle nimmt sich der Betreuungsverein Bodensee/Hegau im Rahmen einer ganztägigen Tagung für ehrenamtliche gesetzliche Betreuer eines sehr aktuellen und brisanten Themas an: der Umsetzung des Willens des Betreuten am Lebensende. Entscheidungen für andere Menschen zu treffen gehört zum Alltagsgeschäft gesetzlicher Betreuer. Was aber, wenn der Betreute seinen Willen nicht mehr äußern kann?

Wenn es bei den Entscheidungen um Leben und Tod geht? Wenn sich der Betreuer in einem Geflecht gegensätzlicher und vielschichtiger Erwartungen und Wertvorstellungen wiederfindet? Welche Bedeutung hat die Patientenverfügung? Besonders für ehrenamtliche Betreuer, die diese Aufgabe freiwillig und oft mit großem Engagement ausüben, gehören Entscheidungen in dieser Lebensphase des Betreuten

zu den wohl schwierigsten ihrer Tätigkeit. Die Tagung soll einen Beitrag zur Stärkung der Ehrenamtlichen leisten und diese Thematik von verschiedenen Seiten beleuchten, wobei die rechtliche Situation im Vordergrund stehen wird. In einem zweiten Teil am Nachmittag wird es um die Bedeutung der rechtlichen Betreuung im Rahmen des bürgerschaftlichen Engagements gehen.

Aktuell werden an die 2.000 Betreuungen im Landkreis ehrenamtlich geführt, das ist weit mehr als die Hälfte aller Betreuungen. Die Veranstaltung wird am 18. September ab 9 Uhr im neu renovierten Naturfreundehaus Markelfingen stattfinden. Eingeladen sind alle ehrenamtlichen Betreuer und Betreuerinnen des Landkreises und Menschen, die sich für diese Aufgabe interessieren. Nähere Informationen und Anmeldeunterlagen unter 07731 31893 oder im Internet unter www.bbh-ev.de.

Die richtige Klinik finden

Singen (swb). In der aktuellen Diskussion um undurchsichtige Krankenhauseinweisungen bietet die DAK Singen ab sofort einen besonderen Service für Versicherte. Geschulte Gesundheitsberater helfen den Patienten bei der Suche nach dem richtigen Krankenhaus. »Im Gespräch können wir auf die persönliche Situation jedes Kunden eingehen«, erklärt DAK-Chef Ewald Dold.

»In der Klinik muss die Qualität der Behandlung oberste Priorität haben. Je besser die medizinische Versorgung ist, umso schneller werden die Menschen wieder gesund.«

Weitere Informationen zum Thema Krankenhaus-Suche gibt es im DAK-Servicezentrum Singen, unter der Telefonnummer 01801-325 325 oder im Internet unter www.dak.de.

Einbruch in Werkstatt

Radolfzell (swb). Am vergangenen Donnerstag, zwischen 01.15 und 07.30 Uhr, drangen bislang unbekannte Täter vermutlich über die Eingangstüre in eine Werkstatt in der Straße »Neu Bohlingen« ein und entwendeten zwei Laptops und Elektrowerkzeug im Gesamtwert von zirka 2.500 Euro.

Die Täter verschafften sich mit äußerster Brutalität Zugang zu den Räumen der Werkstatt. Zeugen werden gesucht. Hinweise bitte an das Polizeirevier Radolfzell, Tel. 07732/982760.

»LOS ÄMOL«

Sommerlöcher

Manchmal ist ein Wahlkampf ja auch für Menschen gut. Das war letzten Mittwoch so beim Besuch von Familienministerin Ursula von der Leyen in Radolfzell im Mehrgenerationenhaus. Was hier unter dem Dach der Diakonie geschaffen wurde, ist wahrlich ein Modell. Für die Ministerin ist es der Beweis für die Richtigkeit ihres Ansatzes. Als sie nach Berlin gekommen sei, sei sie als Kuh vom Land eingestuft worden. Der Haushaltsausschuss habe ihr gnadenhalber fünf Mehrgenerationenhäuser genehmigt. Vier Jahre später seien es schon 500 in Deutschland. Künftig müsse jeder Kreis und jede große Kreisstadt eine solche Einrichtung haben. Das Förderkonzept sehe keine starren Vorgaben vor, vielmehr seien die gewachsenen Strukturen vor Ort zu akzeptieren. Die Menschen müssten vor Ort entscheiden, was sie bräuchten. In Radolfzell sei es von den Senioren ausgegangen und habe alle Generationen inzwischen voll erreicht. Über hundert ausgebildete Babysitter werden bereits in Radolfzell eingesetzt. Das Mehrgenerationenhaus in Radolfzell ist in kurzer Zeit zu einer neuen Mitte geworden.

Das wurde der Ministerin durch die jeweiligen Mitarbeiter der Projekte hautnah vermittelt. Ans Herz ging jener Teilnehmer an Gesprächsangeboten im Haus, der als Arbeitsloser sechs Jahre keine Krankenversicherung mehr hatte – und jetzt die Kraft gewonnen hat, der Ministerin gegenüber sein Schicksal darzustellen.

Hans Paul Lichtwald

Kriterien für Theaterkritiken, schließlich haben (fast) ja alle einmal Germanistik studiert. Die Kritik hängt gerade bei »Kaktusblüte« in der »Färbe« in Singen spürbar von der Lebenssituation der Kritiker ab. Für mich ist das alles nur eine Komödie, fast schon gutes Kabarett und keineswegs Comedy. Es ist alles eine Fiktion. Mein Nachbar bei der Premiere sieht dies ganz anders und schreibt dieses Wort mit ck. Es gibt halt die ewig alten Themen um Mann und Frau. Sie können meist nicht miteinander leben, ohne einander aber auch nicht. An diesem Abend bleibt nur die Frage, ob ich hier nicht der falsche Kritiker mit 30 Ehejahren bin? Wahrscheinlich ein Auslaufmodell.

Hans Paul Lichtwald

Auffahrunfall mit Folgen

Engen-Talmühle (swb). Am vergangenen Sonntagmittag, gegen 13.40 Uhr, beabsichtigte ein Autofahrer auf der B 491 nach links in die Kreisstraße, Richtung Hattlingen, abzubiegen. Ein nachfolgender BMW-Fahrer erkannte dies zu spät und fuhr auf. Das abbiegende Fahrzeug kam da-

bei ins Schleudern und prallte gegen einen geparkten Pkw. Dieses Fahrzeug wurde wiederum eine Böschung hinuntergeschoben und kam vor einem Baum zu stehen. Fahrer und Beifahrer im abbiegenden Pkw wurden leicht verletzt. Der Sachschaden beläuft sich auf zirka 27.000 Euro.

Jetzt anmelden unter www.skateandrun.de



SKATE & RUN

www.skateandrun.de

Hegau InlineCup & für Schulen

Hegau Staffellauf für Vereine, Firmen etc.

am Samstag, den 3. Oktober 2009 in GOTTMADINGEN

HEGAU INLINECUP für Schulklassen

- **Drei erste Plätze** für die größten und kreativsten Schulklassen mit der besten Resonanz im Publikum (eigene Fankurve darf mitgebracht werden)
- **Anerkennungspreise** für alle weiteren Schulklassen
- **Streckenlänge** ca. 1,2 Kilometer (eine Runde)
- **keine Zeitwertung**
- **Hilmpflicht**

HEGAU STAFFELLAUF für alle

- Staffellauf mit **je 6 Staffelläufer/innen** in einer Staffel (gemischte Staffeln)
- Gelaufen wird **pro Läufer/in eine Runde**
- Übergabe des Staffelfstabes beim Start- und Zielstrich
- teilnehmen können Firmenstaffeln, Vereinsstaffeln, Stammische, Jugendgruppen etc.
- Gewertet werden die drei schnellsten Staffeln, die drei kreativsten Staffeln und die drei langsamsten Staffeln, die noch im Zeitlimit von 50 Min. liegen.

RENNSTRECKE
InLineCup & Staffellauf



Was es zu gewinnen gibt:

1. - 3. Platz:
je 200,- € für die Klassenkasse
Anerkennungspreise in Höhe von je 100,- € für jede weitere Schulklasse. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Startgebühr: 0,- €

PREISE, PREISE, PREISE...

1. Platz pro Wertung
Staffelerlebnis im Wert von **250,- €**

2. Platz pro Wertung
Staffelerlebnis im Wert von **150,- €**

3. Platz pro Wertung
Staffelerlebnis im Wert von **100,- €**

Siegerehrung direkt nach der Veranstaltung.
Startgebühr pro Staffel: 18,- €

ZEITPLAN AM 3.10.09

Öffnung der Meldestelle in der Hauptstrasse	12 Uhr
Start Hegau Staffellauf	14 Uhr
Start Hegau InLineCup für Schulklassen	15.30 Uhr

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Einverständniserklärung:
Mit meiner Meldung und Teilnahme erkenne ich den Haftungsausschluss des Veranstalters für Schäden aller Art an. Ich werde weder gegen die Veranstalter, die Sponsoren noch gegen die Gemeinde Gottmadingen bzw. die Besitzer privater Wege sowie deren Vertreter Ansprüche wegen Schäden und Verletzungen jeder Art erheben, die anlässlich meiner Teilnahme entstehen können. Ich erkläre, dass ich gesund bin und einen ausreichenden Trainingsstand habe. Ich erkläre mich außerdem einverstanden, dass meine Daten zur Auswertung des Laufes und zur Erstellung von Listen maschinell erfasst, bearbeitet und gespeichert werden.
Die Ausschreibungsbedingungen erkenne ich an.

Clever gegen die Krise angehen

Lothar Späth trotz der Flaute

Stockach (sw). Ein »Clever« ist er immer noch. Und den Ruf als »Mister Wirtschaft« hat er sowieso weg. Clever sprach Lothar Späth bei »Möbel Stump« in Stockach über Wirtschaft, Wirtschaftspolitik, Wirtschaftskri-

mit dem WOCHENBLATT stand der knapp-zackig Rede und Antwort. Wann die Wirtschaftskrise vorbei ist? Kurzes Auflachen. Diplomatische Antwort: Das wisse niemand. Wer hier Auskunft geben könne, sei ein Ge-

wartet. »Doch bis die Wirtschaftszahlen von 2008 wieder erreicht würden, das würde noch dauern. Auch der Arbeitsmarkt wird nach Ansicht von Lothar Späth noch eine Zeitlang an der Flaute zu knabbern haben.



Abwarten und Kaffee trinken: Nicht der Weg von Lothar Späth. Er setzt sich für eine aktive Wirtschaftspolitik ein.

se. Der Wahlkampf im Vorfeld der Bundestagswahl am Sonntag, 27. September, hatte den 71-Jährigen, der von 1978 bis 1991 Ministerpräsident von Baden-Württemberg gewesen war, nach Stockach gespielt, und er griff die aktuellen Wogen zielsicher auf. Fast 45 Minuten lang sprach er frei und ohne Vorlagen, und auch im Kurzinterview

nie oder ein Prophet. Beides ist Lothar Späth nicht, aber ein solider Rechner und kluger Denker ist er in Sigmaringen Geborene allemal. Auftragsengpässe, Wirtschaftsentwicklung und andere Indikatoren würden den Eindruck nahe legen, dass die Krise nicht mit der befürchteten Radikalität zuschlage. Und: Das ging schneller als

Drei Jahre könne es dauern, bis die Zahlen von 2008 wieder erreicht würden. Die großen Befürchtungen aber hätten sich nicht bewahrt, das Kurzarbeitergeld hätte sich bewährt. Entlassungen sind nach Ansicht des zweifachen Vaters und siebenfachen Opas keine Lösung - denn nach dem Abflauen der Krise würden diese gefeuert

Facharbeiter fehlen. Allerdings: Die Unternehmen würden nun auch lernen, mit noch weniger Leuten zu produzieren. Kein Vorteil für den Arbeitsmarkt. Was hilft bei der Krise? Die Abwrackprämie hatte nach Ansicht des CDU-Mannes eine psychologische Wirkung und habe die Autofirmen entsprechend gepusht. »Das war zumindest eine Stütze.« Und die anderen Länder in Europa würden Deutschland nun imitieren und ebenfalls zu dieser Maßnahme greifen. Andere Auswege aus der Krise hatte Lothar Späth schon zuvor in seinem Vortrag angesprochen: Vernünftige Löhne. Und die Stimmung in der Welt muss wieder lauten: »Die Deutschen sind unsere Partner.« Erst müsse die Leistung kommen, dann die Solidarität. Aber eben diese Solidarität und auch Gerechtigkeit seien wichtig, die Menschen müssten zusammenrücken. Ideen und Initiativen seien gefragt.

Doch: Deutschland sei das Land der Erfinder, aber die anderen würden damit das Geld verdienen. Beispiel: MP3-Player. In Deutschland erfunden, in China vermarktet. Schlecht, meint Lothar Späth. Und er singt das hohe Lied des Mittelstandes, wo 75 Prozent der Menschen beschäftigt seien. Seine Stärkung sei wichtig. Vor allem weil die Großindustrie mit gerade einmal 25 Prozent der Beschäftigten die Musik machen würde.

FDP - die Mitte stärken

Stockach (swb). Der Vorsitzende der Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit, Dr. Wolfgang Gerhardt, ist auf Einladung der Hilzinger FDP-Bundestagsabgeordneten Birgit Homburger zu Gast in Stockach. Der ehemalige langjährige Bundesvorsitzende und Vorsitzende der FDP-Bundestagsfraktion wird den interessierten Bürgerinnen und Bürgern die liberalen Pläne zur Stärkung der Mittelschicht darlegen und darüber diskutieren. Die Veranstaltung mit dem Titel »Die Mitte stärken - Was jetzt zu tun ist.« findet statt am Montag, 14. September um 19.00 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach.

Fritz Kuhn in Konstanz

Konstanz (swb). Im Rahmen des Bundestagswahlkampfes wird der Fraktionsvorsitzende der Grünen im Bundestag, Fritz Kuhn, am kommenden Montag, 14. September, 20 Uhr, nach Konstanz in das Restaurant/ Ballsaal »Seerhein« (Spanierstraße 3) kommen. Sein Thema ist »Grüne Wege aus der Krise - 1 Million neue Jobs«. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Monika Stolz in St. Verena

Rielasingen-Arlen (swb). Auf Einladung der Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer und des Bundestagsabgeordneten Andreas Jung wird die Ministerin für Arbeit und Soziales des Landes Baden-Württemberg, Dr. Monika Stolz, bei einem Vor-Ort-Termin am Mittwoch, 16. September, das Pflegezentrum Sankt Verena in Arlen besuchen. Die Ministerin wird sich ein Bild von den Neuerungen machen und notwendige Weiterentwicklungen im Bereich der Pflege besprechen. Im Februar 2009 gab die Arbeits- und Sozialministerin grünes Licht für Sanierungsmaßnahmen im Pflegezentrum Sankt Verena.

»Die Landesregierung steht damit, trotz schwierigen finanziellen Zeiten zu ihrer Verantwortung, die Altenheimeinrichtungen im Land weiter zu entwickeln und auszubauen«, sagt die Abgeordnete aus Singen, Veronika Netzhammer.

Mit den zusätzlichen Fördermitteln konnten im Pflegezentrum Sankt Verena die Modernisierungs- und Sanierungsarbeiten fortgesetzt werden. »Dies war ein wichtiger Schritt bei der bedarfsgerechten Weiterentwicklung der Pflegeinfrastruktur in der Region. Angesichts des in Zukunft weiter steigenden Bedarfs an Pflegeeinrichtungen, sind die Fördergelder gut angelegt und eine Investition in die Zukunft«, so Veronika Netzhammer abschließend.

Wieder ein Volksfest

Gebauer: »Extrem« für Singen

Singen (swb). »Singen hat ein Volksfest verdient«, sagt Heinz Gebauer, Schausteller und Organisator vieler Feste im Südwesten und einer der Männer, die den Schätzelemarkt in Tengen zum Highlight gemacht haben. In Singen gab es nun 10 Jahre kein Volksfest mehr, denn das ursprüngliche Gelände fiel den Bauarbeiten zur Landesgartenschau zum Opfer. Doch nun scheint die Zeit reif für einen Neubeginn in der Metropole unter Hohentwiel:

Am Freitag, 11. September, ist es nun wieder soweit. An vier Tagen, bis einschließlich 14. September, werden auf

der Offwiese Kinderträume und die aller Jung gebliebenen wahr. Mit dabei ist Süddeutschlands größter Autoscooter, das Fahrgeschäft »Polyp« für die ganze Familie, Kettenkarussell wie es auf jede »richtige« Kirmes gehört und High-Tech pur mit dem Hochfahrgeschäft »Extrem«. Das ist 40 Meter hoch und bis zu 110 km/h schnell - Nervenkitzel pur! Für die Kleinen ist auch einiges geboten: Ein Trampolin, das Baby-Flug-Kinderkarussell. Und für die Süßen gibt's natürlich Zuckerwatte, Magenbrot und Co. Das Vergnügen sollte man sich fast nicht entgehen lassen.



Aufregende Tage stehen in Singen auf dem Festplatz am Stadtpark bevor. Vom 11. bis 14. September macht nach 10 Jahren Unterbrechung Gebauers Vergnügungspark wieder einmal unter dem Hohentwiel Station. Mit dabei: süddeutschlands größter Autoscooter. swb-Bild: Veranstalter

Thüga-Deal geplatzt

Keine Beteiligung der Stadt Singen

Singen (frö). Der geplante Thüga-Deal, nach dem die Stadt Singen 20 Millionen Euro für Anteile an dem Energieunternehmen Thüga locker machen sollen, ist geplatzt. Das Regierungspräsidium Freiburg untersagte die Beteiligung, weil die momentane finanzielle Lage der Stadt zu schlecht sei. »Unser Haushalt ist gebeutelt«, sagte Bernd Häusler gegenüber dem WOCHENBLATT. Es hat sich in den letzten Wochen abgezeichnet, dass die Stadt Singen einige Projekte nicht verwirklichen kann. Darunter fällt auch die Beteiligung an der Thüga. Im März hatte es die erste Haushalts-

sperre gegeben, nun wird es ernst. Insgesamt werden Projekte für 9 Millionen Euro gestrichen. Dem Rotstift zum Opfer fallen die dreiteilige Sporthalle, die Halle in Beuren, das neue Beleuchtungskonzept, und einige Spielplätze. Der Anbau Fri-Wö wird durchgezogen, ebenso Sanierungen in der Oststadt. Auch die Breitband-Versorgung der Ortsteile läuft wie geplant. Ebenso die Nordstadt-Anbindung. Die Stadt Singen bleibt nach wie vor Gesellschafter bei der KOM9, das ist ein Zusammenschluss von Energieunternehmen, dem auch die Thüga angehört.

Steißlinger Aquarienbörse

Steißlingen (swb). Die 2. Steißlinger Aquarienbörse findet am 26. September von 14 bis 17 Uhr in der Grund- und Hauptschule Steißlingen, Kirchstraße 14 statt. Dazu lädt der Aquarien- und Terrarienverein Hegau alle Aquarianer aus der Region herzlich ein. Kaffee und Kuchen stehen für die Gäste bereit, auf der Börse werden Fische, Pflanzen und Zubehör angeboten. Die Börse ist eine Gelegenheit, sich mit anderen Aquarienfreunden auszutauschen. Mehr unter: www.aqua-terra-hegau.de.

In Solarium eingeschlafen

Singen (swb). Ein Mitarbeiter einer Reinigungsfirma wollte am vergangenen Donnerstagabend die Kabinen eines Sonnenstudios in der Schwarzwaldstraße reinigen. Als er aus einer der Kabinen lautstarkes Schnarchen vernahm, verständigte der Mann die Polizei. In die Kabine traute er sich nicht, da der davon ausging, dort auf eine entkleidete Person zu treffen. Die Beamten nahmen sich der Sache an und konnten die Schnarcherin wecken. Die 36-Jährige trat ausgeruht den Heimweg an.

+++ Aus unserem Sortiment! +++

Das Kompetenz-Programm in Sachen Waschen!

TANDIL® SOFT Weichspüler
Für traumhaft weiche Wäsche.
je 1-l-Flasche **-75**

TANDIL® ULTRA-PLUS Vollwaschmittel oder Colorwaschmittel, flüssig
(Preis je Anwendung ~12)
je 1,5-l-Flasche **2,45**
Ab 20 °C

Für höchste Reinheit & Pflege!

TANDIL® CLASSIC Vollwasch- oder Colorwaschmittel
• Vollwaschmittel mit Weißkraftverstärker von 20 °C bis 95 °C
• Colorwaschmittel mit Farb- und Faserschutz von 20 °C bis 60 °C
je 6,4-kg-Pckg. **7,99** (Preis je Anwendung ~10)

TANDIL® ULTRA-PLUS COLOR Colorwaschmittel-Tabs
Für höchste Reinheit und Farbpflege von 20 °C bis 60 °C.
36-Stück-Pckg. **2,85** (Preis je Anwendung ~16)

TANDIL® ULTRA-PLUS Vollwaschmittel
Mit Oxi Sauerstoff-Aktiv-Kraft.
2,025-kg-Pckg. **3,49** (Preis je Anwendung ~12)

TANDIL® ULTRA-PLUS Colorwaschmittel
Mit Oxi Sauerstoff-Aktiv-Kraft.
2,025-kg-Pckg. **3,49** (Preis je Anwendung ~12)

ALDI SÜD



LIQUAIR®
Flüssig-Luftfrischer

- Lemongrass & Lime
- Fresh Green
- Atlantik
- Apfel

oder

- Orchidee

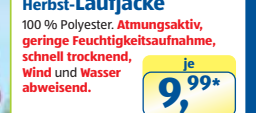
je 75 ml-Flacon
-,99
(100-ml-Preis 1,32)

frisch
je 1-l-Flasche
-69

(100-ml-Preis
1,15)

ALDI informiert

ohne Deko



CRANE SPORTS®
Herbst-Laufshirt

Damen-Modelle 95 % Polyester, 5 % Elastan, LYCRA® bzw. Herren-Modelle 100 % Polyester. Hoher Tragekomfort, pflegeleicht, **feuchtigkeitstransportierend**. Mit MP3-Player-Tasche.

je
6,99*

CRANE SPORTS®
Herbst-Laufhose
88 % Polyester, 12 % Elastan,
LYCRA®. **Feuchtigkeitsregulierend,
schnell trocknend,
leicht und kom-
fortabel.** Mit Kordel
im Bund.

je
8,99*



CRANE SPORTS® Laufschuhe

- Obermaterial: **3M Scotchlite™-Reflektor**
- Innenausstattung: **Textilfutter**
- **Mehrkomponenten-Laufsohle**



Regelmäßige
Überwachung
der wichtigsten
Schadstoffe
und von Verar-
beitungs-
qualitäten

je Paar

15,99*



**CRANE SPORTS®
Herzfrequenz-
Messuhr**

Drahtlose Übertragung vom Brustgurt zur Uhr!

3 Jahre Garantie
mit Service-Adresse.

je
14,99*

CRANE SPORTS®
LED-Stirn-
leuchte
Inkl. Batterien.

3 Jahre Garantie
mit Service-Adresse.

**Dextrose
Mini Tabs**
XL Energy

je 2 x 50-g-Pckg.

–,99*

09

FAMILIEN-ANZEIGEN

Wir heiraten

Nadine
Britsch
geb. Hopf



Markus
Britsch

Kirchliche Trauung
am Samstag, den 12. September 2009, um 14.00 Uhr
in der Kirche St. Peter u. Paul in Hilzingen
Wir wohnen in der Hauptstr. 8, 78247 Hilzingen

Wir haben geheiratet

Johanna
Tancu

geb. Bauer
Buchbergstr. 33
Singen-Friedingen



Lorenz
Tancu

Deisenhofener Str. 1
München
Unsere gemeinsame Adresse: Winzerstr. 35 · 80797 München

Anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns für die vielen Glückwünsche
und Geschenke herzlich bedanken.

Edith u. Herbert Brunner

Wir heiraten

Daniela
Hörenz



Jochen
Klausmann

Trauung am 11. September 2009 um 13 Uhr
in der St.-Nikolaus-Kirche in Worblingen
Unsere Adresse: Böhringer Straße 26, 78315 Radolfzell

Wir heiraten

Heike Zeller &
Stefan Bender

am 12. September 2009
um 14.30 Uhr in der
St. Xystus Kirche
in Kolbingen

Unser neues Heim:
Am Burggarten 4
78254 Engen-Zimmerholz



Wir lassen uns trauen!

Melanie Wegele
Martin Steinert

Samstag, 12.09.2009, 14.00 Uhr,
St.-Verena-Kirche, Volkertshausen



Familienanzeigen

im
Wochenblatt

sind ein Stück
Erinnerung



Hurra !!!

Mami und Papi heiraten

Nicole Zufahl Peter Zufahl

geb. Schmidle

Darüber freuen sich sehr
Eure Mäuse – Sabrina + Jacqueline,
mit uns freuen sich auch Omi Ingrid + Opi Günter

Aach, 09.09.2009

Herzlichen Glückwunsch!



FÜR € 7,50 GRÜSSE ZUM SCHULANFANG

82.300 Exemplare wöchentlich
im Landkreis Konstanz

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 16. 09. 2009

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigentext:

☐ Größe der sw - 91mm / 35 mm
7,50 €
☐ mit Motiv-Nr.:

☐ mit eigenem Foto oder Motiv

Name:

Straße:

Ort:

Telefon:

Danken Sie Ihrer Familie,
Freunden und Bekannten
mit einer Anzeige im
Wochenblatt für nur
7,50 €

bei einer Größe von 91 mm
Breite und 35 mm Höhe

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____

Bank:

Datum u. Unterschrift: _____

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen!



①



②



③



④



⑤



⑥

Liebe Sandra,
zum Schulanfang wünschen wir
Dir alles Gute und viel Spaß und
Erfolg beim Lernen.
Mama, Papa, Nina u. Oma



Lieber Tom,
einen guten Start ins 1. Schuljahr,
viel Freude und Erfolg am Lernen
wünschen dir ganz herzlich
Oma und Opa



– Musteranzeigen –

UND HIER KÖNNEN SIE IHRE GRÜSSANZEIGE AUFGEBEN:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Anzeigenschluss: Montag, 14. September 2009, 12 Uhr



FAMILIEN-ANZEIGEN



GRABMALE
STEINHANDWERK
NEITSCH

STOCKACH
MEISTER- UND
AUSBILDUNGSBETRIEB
07771-2462
www.steinhandwerk.de

Danksagung



Egon Siggert
† 24.08.2009

Für die vielen Beileidsbezeugungen und tröstenden Worte möchten wir uns herzlich bedanken.

Singen, im September 2009

Im Namen aller Angehörigen
Nelly Siggert



In Memoriam

Lieber Papa Vano,
du fehlst uns wie am ersten Tag,
doch deine Liebe begleitet uns.

Deine Baby's **Ilana & Pablo**
mit **Mama**

Es sind immer die Begegnungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben ...
Die Begegnung mit Euch war eine Besondere, eine sehr wertvolle: für uns, für mich.

D a n k e , für den gemeinsamen Weg mit

Hans Peter Illing

in Freundschaft, in der Musik, im Fröhsinn, im Zusammenhalt der Familie.
D a n k e , für die liebevolle Begleitung in seinen schweren Tagen und Stunden.
D a n k e , für den besonders würdevollen Ausdruck der Nähe und Achtung beim Abschied auf seinem letzten Weg
D a n k e , für jede Art des Trostes und die dadurch gewonnene Kraft

Suphit (Lek) und Falko Illing und alle Anverwandten

DANKSAGUNG

Für die große Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Patin

Olga Weißmann
geb. Felber

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen recht herzlich bedanken.

Besonderen Dank

- Herrn Pfarrer Grond für die würdige Gestaltung der Trauerfeier,
- Herrn Dr. Allgäuer und Team für die gute ärztliche Betreuung,
- Frau Annemarie Waddell für die liebevolle Betreuung und Pflege.

Allen, die unserer lieben Verstorbenen durch Wort und Schrift, Blumen, Geld- und Messespenden gedachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben, ein herzliches Vergelt's Gott.

Im Namen aller Angehörigen
Veronika Weißmann

Öhningen, im September 2009

Danksagung

Otto Lutter

Herzlichen Dank allen, die mit uns trauern und uns ihre mitfühlende Anteilnahme und Verbundenheit in Wort, Schrift, Gedanken, Spenden und liebevollen Gesten zeigten.

Christel Lutter
und Kinder

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Mitarbeiter

Cirio Ferraro

der am 4. September 2009 im Alter von 52 Jahren verstorben ist.

Über 20 Jahre arbeitete Herr Ferraro als Mitarbeiter in unserer Abteilung Qualitätstechnik. Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen und äußerst hilfsbereiten Mitarbeiter, der sich großer Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erfreute. Sein freundliches Wesen wird allen, die ihn kannten, in guter Erinnerung bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden das Andenken an Herrn Ferraro stets in Ehren halten.

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 9. September 2009, auf dem Friedhof in Volkertshausen statt.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Der **LIEBEN**
gedenken mit dem

Wochenblatt



In Memory of

Vano
† 7.9.2008

Jeder folgt in seinem Leben einer Straße.
Keiner weiß, wann und wo sie endet.
Manche kreuzen unseren Weg
und hinterlassen Spuren bei uns.
Einige, die wir trafen, werden wir nie vergessen,
auch wenn sie für immer gehen.
In unseren Herzen und Erinnerungen bleiben sie.

In ewiger Freundschaft
Thomas, Elvira und Familie Weh

*Wenn ich einmal nicht mehr bin,
und du siehst einen lachenden Sternenhimmel,
dann denke, einer davon bin ich.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, unserer herzenguten Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Monika Klett
*30.8.1940 †31.8.2009

Traueradresse:
Familie Hamann, Pommersche Str. 10,
78224 Singen

Sie sind alle sehr traurig
Michaela und Hans-Peter Hamann
mit Jessica, Samantha, Yvonne,
Benjamin und Melanie
die Geschwister mit Familien
sowie alle Anverwandten

Trauerdienst mit Urnenbeisetzung am Freitag,
dem 11.9.2009 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen.

Meine Seele ist still und ruhig geworden,
wie ein kleines Kind bei seiner Mutter. PS. 131,2

Nach kurzer schwerer Krankheit ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma friedlich eingeschlafen.

Erika Messerschmied
* 08.05.1931 † 07.09.2009

78315 Radolfzell
Karl-Ruby-Str. 30

In Liebe und Dankbarkeit
Susanne und Steffen Raimann
mit Franziska, Vinzent und Valentin
Angelika und Hans-Jörg Niederhöfer
mit Magdalena, Johanna, Philipp und Veronika
Edith und Thomas Reinhuber mit Felix und Katja
und alle Anverwandten

Beerdigung am Freitag, dem 11.09.2009, um 9.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell.

Die Sonne sank, bevor es Abend wurde.



Karl-Heinz Goldberg
* 22.10.1938 † 07.09.2009

Traueradresse:
Marianne Goldberg
Erlenring 21
78239 Rielasingen-Worblingen

In tiefer Trauer
Marianne Goldberg
Horst, Klaus und Karin mit Familien
Familie Weith
Familie Kiyici
und Angehörige

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 11.09.2009, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen.

Jugendmusikschule beginnt Schuljahr

Hegau / Rielasingen-Worblingen (swb). Im »Musikgarten« stellen Kinder im Alter von 18 Monaten bis 4 Jahren zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her. Für Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren werden Kurse »Musikalische Früherziehung« angeboten. Die Kinder werden mit Singen, Spiel, Tanz und Spaß an die Musik herangeführt.

Für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren sind »Spielgruppen und Grundkurse« geeignet. Noten lernen, Instrumente kennen lernen und ausprobieren, erste Musikstücke musizieren sind die Inhalte dieser Kurse.

Das Angebot im Hauptfachunterricht umfasst sämtliche Instrumente der Bereiche: Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente,

Schlagzeug und Percussion, Gesang, Akkordeon, Klavier, E-Organ, Keyboard, Streichinstrumente, Gitarre, E-Gitarre und E-Bass. Ergänzend zum Instrumentalunterricht kann im Blasorchester (Vor- und Jugendblasorchester), Blockflötenensemble, Gitarrenensemble, Querflötenorchester, Streichorchester (Vor- und Hauptorchester), Singschulabteilung, Schülerband und so weiter mitmusiziert werden.

Alle Ergänzungsfächer sind für die Hauptfachschüler kostenfrei.

Es wird in Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen und Rielasingen-Worblingen unterrichtet.

Infos und Anmeldung bei der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Tel. 07731/92476, Internet: www.jumu-hegau.de.



Noch stehen die Modelle am Boden, wenn sie sich jedoch zu ihren Flugvorführungen in die Luft erheben, werden sie kaum noch vom echten Flugzeug zu unterscheiden sein und dem Publikum eine unvergessliche Show bieten.

Faszination Modellflug Spektakuläre Flugzeugshow

Aach (swb). Von Samstagnachmittag, 12. September, bis Sonntagabend, 13. September, werden die Piloten der Modellfluggruppe Aach/Hegau ihre faszinierenden Modelle und ihr fliegerisches Können auf dem Fluggelände in Aach präsentieren.

Die Modellfluggruppe wird am kommenden Wochenende nicht nur das sanierte Fluggelände in Aach im Rahmen eines Flugplatzfestes einweihen. Unter dem Motto »nicht nur zuschauen, sondern selbst erleben« sollen die Besucher aktiver in das Geschehen eingebunden werden. Der Kindheitstraum, einmal selbst ein Modellflugzeug zu fliegen, kann an diesem Tag in Erfüllung gehen. Mit den vereins-eigenen Modellen ermöglichen die erfahrenen Piloten jedem Interessierten ab 14 Jahren im Rahmen ei-

nes Schüler-Lehrer-Fliegens, einmal selbst zum Steuerknüppel zu greifen.

Neben den befreundeten Vereinen aus Aachen und Radolfzell haben auch wieder zahlreiche Starpiloten ihre Teilnahme signalisiert und werden dem Publikum wieder das ganze Spektrum der Modellfliegerei vorführen. Alle Sparten wie Segelflugzeuge, Kunstflugmaschinen, War-Birds, Turbinen-Jets und Hubschrauber werden vertreten sein.

Terminplan: Samstag, 12. September: ab 10 Uhr Trainingsfliegen, 14 bis 18 Uhr Flugbetrieb. Sonntag, 13. September: 10 bis 12 Uhr Flugbetrieb, 13 Uhr Begrüßung der Gäste, 13.15 Uhr Eröffnung des Flugbetriebs durch MFG Aach, 13.30 bis 18 Uhr Flugbetrieb nach Programm.

PENNY MARKT

www.penny.de

Belgischer Chrysanthemenbusch*
Hübsch blühend, Krone ca. 45 cm Ø, im 18-cm-Kulturtopf.



Stück **2,99**

Multi-Tool-Set, 3 in 1 Gartengerät*
Inkl. ca. 130 cm langer Alu-Stiel!
• 30 cm lange Astsäge
• Laubbrecher
• Grubber

2 Lautsprecher in den Seitenteilen!

Integrierter Lautstärke- und Bassregler!

Eingebautes 2.1 Sound-System mit Verstärker!

Bassreflex-Lautsprecher, Subwoofer, 15 Watt!

Stück **79,99**

Multimediasessel mit Stereo 2.1 Sound-System*
Kunstleder

Integrierter Lautstärke- und Bassregler!

Eingebautes 2.1 Sound-System mit Verstärker!

Bassreflex-Lautsprecher, Subwoofer, 15 Watt!

Stück **79,99**

Für Champions...

Original Cap*
100% Baumwolle, aufwändige Stickereien, Farbe: rot, Größe: one size

Stück **12,99**

E-Heckenschere EHS 651 RC*

- Schnittlänge 498 mm
- Zahnabstand 22 mm
- Mechanische Schnellstop-Bremsfunktion

Stück **34,99**

E-Laubsauger BV-EG-2500*

Saugen, blasen, häckseln!

Stück **34,99**

FRISCHER!

% BILLIGER!

Pfifferlinge 500 g!
Litauen/Russland/Bulgarien
500-g-Korb
1 kg = 5,98

2,99

14% BILLIGER

Gurken 500 g!
Belgien/Niederlande/Deutschland, Kl. I
Stück **0,45**

0,35

22% BILLIGER

Tafeläpfel Fuji, Braeburn oder Cripps pink 1,5 kg!
Chile, Kl. I
1,5-kg-Beutel
1 kg = 1,99

1,29

35% BILLIGER

AXE Duschgel 400-ml-Flasche 1 Liter = 5,73

2,29

32% BILLIGER

ONKO Kaffee* Gemahlen 500-g-Packung 1 kg = 4,98

2,49

AKTION

Putenschnitzel 500-g 1 kg = 5,18

2,59

10% BILLIGER

Schweine-Steak 500-g 1 kg = 5,98

2,99

20% BILLIGER

MERCI Herbstpralinen* Weitere Pralinen von Merci, Werther's oder Toffifee

0,88

AKTION

ONKO Kaffee* Klassisch 500-g-Packung 1 kg = 4,98

2,49

AKTION

Gulasch gemischt* 500-g 1 kg = 6,98

3,49

AKTION

FEINE FISCHKÜCHE Frisch-Fisch* 250-g-Packung 100 g = 1,20

2,99

AKTION

PEPSI oder PEPSI LIGHT Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk, zzgl. 0,25 Pfand 1,5-l-PET-Flasche 1 l = 0,37

0,55

32% BILLIGER

Comet Fruit-Prickler* Zzgl. Pfand 1,5-Liter-PET-Fl. 1 l = 0,39

0,59

AKTION

MÜLLER Buttermilch-Joghurt 150-g-Becher 100 g = 0,26

0,39

20% BILLIGER

CAMPINA Optiwell oder Puddis in Love 80-150-g-Becher 100 g = 0,26-0,49

0,39

20% BILLIGER

PEPSI oder PEPSI LIGHT Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk, zzgl. 0,25 Pfand 1,5-l-PET-Flasche 1 l = 0,37

0,55

32% BILLIGER

BALLANTINES Finest Scotch Whisky 40% Vol. 0,7-l-Flasche 1 l = 14,21

9,95

20% BILLIGER

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

in Singen

- 17.07 Joel Pierre Noack, Vivien Bianca Daum und Pierre Noack, Stockach, Meßkircher Str. 122
- 19.07 Stella Gloria Derwald, Natalie Derwald und Karsten Bach geb. Kühr, Singen, Acher Weg 10
- 25.07 Fabian Schleicher, Anja Michaela Obwald und Thomas Schleicher, Gottmadingen, Zum Hebsack 5
- 28.07 Giulia Schiavo, Samantha Schiavo geb. D'Atri und Giovanni Schiavo, Gottmadingen, Im Stelzer 5
- 29.07 Melissa Schulz, Karin Martina Schulz geb. Rieger und Thomas Schulz, Mühlingen, Meßkircher Str. 16 a
- 29.07 Aaron Roman Szymiczek, Monika Beate Szymiczek geb. Jalowicki und Christoph Dawid Szymiczek, Steiblingen, Beurenstr. 13
- 29.07 Roia Schulz, Karin Martina Schulz geb. Rieger und Thomas Schulz, Mühlingen, Meßkircher Str. 16 a
- 29.07 Anthony Häffner, Vicenta Orlenis Häffner geb. Bidó Santos und Christian Häffner, Singen, Bruderhofstr. 58
- 29.07 Zoé Katharina Maria Rudolf, Despina Michaela Rudolf geb. Koultis und Matthias Christoph Rudolf, Stockach, Panoramaweg 37
- 30.07 Selina Sestito da Silva, Giuseppina Sestito da Silva und Augusto Jorge Monteiro da Silva, Singen, Bohlinger Str. 2
- 30.07 Marius Setz, Sandra Natalie Setz und Thomas Mahl, Überlingen, Carl-Benz-Weg 16
- 01.08 Valentin Weinreich, Snesana Weinreich geb. Jakuschew und Kai Weinreich, Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 31
- 02.08 Leandro Maiolo, Sandra Mamone und Adriano Salvatore Maiolo, Gailingen, Rheinstr. 32
- 02.08 Laura Morra, Stefanie Katharina Morra geb. Munding und Sabino Morra, Singen, Acher Weg 11
- 03.08 Hanna Maria Martha Behm, Claudia Behm geb. Ziehm und Frank Werner Behm, Radolfzell, Neuer Wall 10
- 03.08 Nora Majida in der Beck, Zineb in der Beck geb. Ouanchari und Mathias in der Beck, Singen, Steiblinger Str. 105
- 04.08 Jannik Malek, Joanna Malek geb. Kusch und Robert Malek, Singen, Konstanzer Str. 65
- 05.08 Fabio Giuseppe Speranza, Lara Moira Bruno und Pasquale Speranza, Singen, Siebenbürgenstr. 19
- 05.08 Jonas Braun, Tanja Braun geb. Baier und Markus Braun, Engen, Neubrunner Hof 2
- 05.08 Egor Evgenyevich Rytbova, Elena Vladimirovna Rytbova geb. Pryakina und Evgeniy Vitalyevich Rytbova, Hilzingen, Mägdebergstr. 15
- 05.08 Lia Christina Chahrouh, Thaddäo Chahrouh geb. Chojhor, Konstanz, Peter-Rosegger-Weg 17 und Daniel Amin Chahrouh, Singen, Beethovenstr. 66
- 05.08 Anastasia Angelina Marinkovic, Irina Calin und Daniel Marinkovic, Singen, Rielasinger Str. 84
- 05.08 Zoé Traber, Nicole Traber, Engen, Boelckestr. 3 und Tobias Dieter Öhler, Trossingen, Am Stadtgarten 5
- 05.08 Gabriel Aron Heyen, Andrea Luise Heyen und Aron Weiblen, Singen, Widerhofstr. 27
- 06.08 Niklas Zimmermann, Heidrun Maria Zimmermann geb. Korherr und Markus Siegfried Zimmermann, Singen, Böhringer Str. 8
- 06.08 Julie Ruh, Stefanie Ruh geb. Seckinger und Marcus Ruh, Steiblingen, Reitergasse 4
- 08.08 Laura Elisabeth Maurer, Ivonne Alicia Asche und Markus Wolfgang Maurer, Stockach, Schlossgasse 1
- 09.08 Emma Sophia Dauwalter, Tatjana Nicole Dauwalter geb. Stumpf und Andreas Dauwalter, Stockach, Alirach 12
- 10.08 Marie-Louise Schnurr, Sabine Erna Christine Schnurr geb. Stump und Norbert Josef Schnurr, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 43 a
- 10.08 Sandrine Schnurr, Sabine Erna Christine Schnurr geb. Stump und Norbert Josef Schnurr, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 43 a
- 10.08 Jonas Werber, Heidi Damaris Werber geb. Kraft und Sascha Werber, Singen, Beethovenstr. 67
- 11.08 Serafima Marie Beise, Christiana Maria Auer und Heinrich Beise, Rielasingen-Worblingen, Hebelstr. 11
- 11.08 Maximilian Felix Pohl, Heike Manuela Edith Pohl geb. Mikisch und Torsten André Pohl, Bodman-Ludwigshafen, Kronbühlstr. 5 h
- 11.08 Klarissa Valeria Beise, Christiana Maria Auer und Heinrich Beise, Rielasingen-Worblingen, Hebelstr. 11
- 12.08 Elena Kienzie, Agnes Ida Kienzie und Markus Unger, Frickingen, Zum Weingarten 11
- 12.08 Tom Herz, Nicole Herz und Maik Resch, Singen, Brunnenstr. 11
- 12.08 Leeven Laurin Schulz, Ricarda Schulz und Andreas Josef Pella, Singen, Hohenhewenstr. 50
- 13.08 Amelie Lisa Grace Heer, Lisa Maria Heer geb. Ducke und Daniel Heer, Hilzingen, Gebessteinst. 1
- 13.08 Lukas Leon Bender, Gerlinde Sonja Bender geb. Bosch und Jürgen Roland Bender, Gottmadingen, Danziger Str. 4
- 13.08 Amelie Fahr, Nicole Nadine Fahr geb. Stuhler und Thomas Fahr, Gottmadingen, Hohenstoffweg 7
- 14.08 Theodor Zimmermann, Nadine Zimmermann geb. Liebig und Dominik Gerhard Zimmermann, Singen, Amsehweg 29
- 15.08 Maximilian Artur Weber, Sabrina Weber geb. Bamberg und Michael Weber, Gottmadingen, Seehof 1

PFANDELEIHAUS
MITGLIED IM ZENTRALVERBAND DEUTSCHER PFANDELEIHER
Pfund-Kredite für Privat und Gewerbe seit 1989

WEBER
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
SINGEN (HTWL)
Enge Str. 1 (Nähe Post/Arbeitsamt) - Tel.: 07731 799596-0
Montag - Freitag: 9.30 - 13.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr (Mittwoch: Termine n. Vereinbarung)
www.weber-pfandleihhaus.de
Weitere Geschäftsstellen: Zimmern ob Rottweil u. Tuttlingen

AUTO-PFAND: Sofort Bargeld für Fahrzeuge aller Art!
Briefmarken, Orden, Kunst, KFZ, Oldtimer, Nutzfahrzeuge, Boote, u.v.m.

GOLD-ANKAUF

www.Andreas-Kochloeffel.de

FOTOGRAFIE

mobiles photo studio
radolfzell
07732 - 91 98 17

BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.30 bis 18.00 Uhr
Bohlinger Straße 25 - D-78224 Singen
Tel. 07731/63937
www.babyland-singen.de

- 15.08 Leon Neidhart, Claudia Schick und Manuel Neidhart, Singen, Um den Stock 15
- 16.08 Marissa Lisa Förster, Bianca Förster geb. Anzenberger und Markus Förster, Engen, Mühlenweg 11A
- 16.08 Felix Nils Lehmann, Sandra Bettina Lehmann geb. Zinsmayer und Daniel Alexander Lehmann, Singen, Buckengarten 5
- 18.08 Nick Klaus Horber, Sarah Ingrid Hildegard Horber, Singen, Kreuzstr. 8
- 20.08 Jan Robin Helmut Schilling, Heidrun Erika Schilling geb. Milhäuser und Martin Robert Schilling, Immendingen, Haldenstr. 6
- 20.08 Angelina Natalie Techel, Natalie Techel geb. Toth und Michael Techel, Radolfzell, Rossenstr. 1
- 20.08 Mia Sophie Schilling, Heidrun Erika Schilling geb. Milhäuser und Martin Robert Schilling, Immendingen, Haldenstr. 6
- 20.08 Fabio Heinrich, Katharina Agnes Heinrich geb. Weber und Michael Heinrich, Singen, Brunnenstr. 2
- 20.08 Levin Jose Szymiczek, Stefanie Maria Szymiczek geb. Hug und Roman Marisusz Szymiczek, Volkstshausen, Uhländstr. 15
- 21.08 Melina Sophie Palka, Stefanie Palka geb. Berger und Andreas Palka, Blumberg, Am Bohwald 12
- 22.08 Lea Sophie Kiskanc, Sonja Kiskanc geb. Marek und Danyel Kiskanc, Wurmlingen, Lupfenstr. 10
- 22.08 Tim Hermann, Sabrina Hermann geb. Müller und Holger Hermann, Stockach, Hengelau 1
- 23.08 Letizia Gagliardi, Daniela Gagliardi geb. Paolino und Vincenzo Gagliardi, Singen, Staufenstr. 21
- 23.08 Nico Joel Machold, Galina Machold und Torsten Sven Richter, Singen, Hinter der Bind 36
- 23.08 Patrice Elias Gilles, Maria de Lurdes Gilles geb. de Matos Viamonte und Michael Theodor Gilles, Singen, In den Gärten 13
- 24.08 Tammö Bela Roick, Daniela Roick, Hohentengen, Mühlenweg 12
- 24.08 Nico Hartwig, Marion Hartwig geb. Bürgel und Martin Hartwig, Rielasingen-Worblingen, Steiblinger Str. 58
- 25.08 Nico Florian Schöller, Tanja Elisabeth Schöller geb. Hauppenberger und Josef Albert Schöller, Singen, Rielasinger Str. 160
- 25.08 Anne Zehnle, Bettina Zehnle geb. Braun und Michael Zehnle, Stockach, Graf-Mangold-Str. 8
- 26.08 David Made Distel, Tanja Distel und Putu Hartono (persönlicher Name), Uhlidingen-Mühlhofen, Erlengweg 10
- 26.08 Jessica Sina Zschunke, Daniela Zschunke geb. Jozic und Frank Zschunke, Jestetten, Schwarzwaldstr. 7
- 26.08 Anne-Marie Urch, Anja Urch geb. Reichelt und Manuel Urch, Rielasingen-Worblingen, Inselstr. 29
- 27.08 Steven Goderski, Christiane Goderski geb. Roth und Michael Goderski, Blumberg Scheffelsstr. 13
- 28.08 Mathilda Maria Elmanowski, Kristina Elmanowski geb. Barjasic und Alexander Elmanowski, Gottmadingen, Nelkenstr. 2

in Rielasingen-Worblingen

- 29.07 Noah Jona Rohr, Renate Simone Rohr und Benjamin Rohr geb. Path, Rielasingen-Worblingen, Kirchackerstr. 17

in Engen

- wurde keine Geburt beurkundet

in Aach

- wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen

- wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen

- wurde keine Geburt beurkundet

in Mühlhausen-Ehingen

- wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen

- wurde keine Geburt beurkundet

EHEESCHLIESSUNGEN

in Singen

- 01.08 Tatjana Saskia Sauter und Marcello Herrmann, beide Singen, Am Bühl 18
- 03.08 Sieglinde Baur und Daniel Kurt Altstetter, beide Singen, Krähenburgstr. 12
- 06.08 Gerlinde Ganther geb. Graf und Dieter Wolfgang Bauer, beide Singen, Kniebischstr. 21
- 06.08 Monika Magdalena Bächle geb. Bosch und Ralph Wolfgang Mayer, beide Singen, Feldbergstr. 42
- 07.08 Rebecca Daniela Lienhard und Joachim Benjamin Kania, beide Singen, Schlachthausstr. 15
- 07.08 Martina Claudia Mollenhauer und Martin Richard Oschepalski, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 61
- 07.08 Carmen Feininger und Kai Steffen Olbrich, beide Singen, Schlossbergstr. 6
- 07.08 Sabine Erika Herrmann, Singen, Malvenweg 23 und Jochen Stenzel, Unterhaching, Pittingerstr. 15
- 14.08 Diana Salbas geb. Krüger und Michael Gorny, beide Singen, Schlachthausstr. 15
- 15.08 Alexandra Ramona Confi und Karsten Streubel, beide Singen, Lessingstr. 7
- 15.08 Andrea Gnädig und Michael Bernhard Schwegler, beide Hilzingen, Twielfeld 11
- 15.08 Petra Kirstein geb. Marschall und Karlheinz Bühler, beide Singen, Im Xander 6
- 17.08 Claudia Dorothea Kurtock und Ricardo Fritz Rehm, beide Singen, Blauenstr. 5
- 21.08 Sandra Rastetter, Malsch, Am Langrück 7 und Matthias Joachim Schuldes, Singen, Zeppelinstr. 7
- 29.08 Nicole Matrosva, Singen, Bahnhofstr. 1 und Fedor Jakowenko, Singen, Burgstr. 45
- 29.08 Valentina Gruber geb. Horch und Karl Joachim Bold, beide Singen, Hegaustr. 38
- 29.08 Vera Elisabeth Hotz und Roman Strobel, beide Singen, Beurenstr. 39

in Rielasingen-Worblingen

- 01.08 Candida Elisabeth Seidl und Gregor Michel, beide Freiburg im Breisgau, Schilfweg 3
- 14.08 Elke Nadine Luib und Valentin Heilig, beide Singen, Obere Beugen 7
- 21.08 Michaela Cordula Dittmer geb. Bretzinger und Werner Reiner Wagner, beide Rielasingen-Worblingen, Lindenstr. 36

in Engen

- 01.08 Gabriele Sieglinde Rebholz, Engen, Neuhewenstr. 22 und Dieter Josef Putz, HP Leiden, Floresstr. 23, Niederlande

FOTO FEUERSTEIN



PORTRAITS
KOMMUNION
HOCHZEIT
REPORTAGEN

Simon Feuerstein
Rielasingen
Telefon 07731/27528

Schnitzler
Baby- und Kindermoden
Outlet
Löwengasse 10 (Fußgängerzone) • 78315 Radolfzell
Neue Kollektion
H/W 2009 - Gr. 44 - 128
u.a. Blue Seven +
Playshoes + Doll
10% auf Alles*
* gegen Vorlage dieser Anzeige bis 19.09.2009

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. - Mi. 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 18.00 Uhr

78359 Ohningen
Tel.: 07774/923100
Fax: 07774/9231099
hauber@wohnländ-hauber.de

- 01.08 Iris Christine Sillmann und Clemens Stefan Drechsler, beide Engen, Hermann-Löns-Str. 12
- 07.08 Yasemin Kacar und Manuel Mehmet Yarb, beide Engen, Mozartweg 4
- 08.08 Katrin Sonntag und Eivind Hegbom, beide Trondheim, Albsborg Gate 9, Norwegen
- 27.08 Michaela Hummel und Bernd Markus Wikenhauser, beide Engen, Mühlenweg 6

in Aach

- 21.08 Sabrina Kremers und Sébastien Francis Sery, beide Aach, Stadtstr. 24
- 29.08 Claudia Pex geb. Wetzstein und Sven Klaus Riewe, beide Aach, Auf dem Ösch 24

in Gottmadingen

- 14.08 Thaise Priscila Santos Pereira und Robert Jürgen Liss, beide Gottmadingen, Alpenstr. 5
- 14.08 Eleonore Patricia Braun und Michael Krebs, beide Gottmadingen, Breitenstr. 5
- 22.08 Ilona Moscatello und Michele Savino, beide Gottmadingen, Johann-Georg-Fahr-Str. 2
- 28.08 Claudia Roßmann und André Thiehoff, beide Gottmadingen, Kohlbergweg 8
- 28.08 Helena Albrecht und Alexander Lier, beide Singen, Grubwaldstr. 23

in Hilzingen

- 13.08 Desirée Natascha Schubert und Michael Reinhard Toth, beide Hilzingen
- 28.08 Franziska Blümke und Manuel Cirillo, beide Tullingen
- 28.08 Marie Marylène Yveline Lavollée, Aarau/Schweiz und Steve Hamann, Hilzingen, Ortsteil Weiterdingen

in Mühlhausen-Ehingen

- wurden keine Eheschließungen beurkundet

in Tengen

- 18.08 Nada Glavas geb. Durakovic und Peter Thomas Miklo, beide Tengen, Gehrstr. 15

STERBEFÄLLE

in Singen

- 26.07 Alfred Horst Salomo, Tengen, Am Steinbach 7
- 30.07 Erwin Karl Hertel, Singen, Steiblinger Str. 89
- 31.07 Auguste Helene Erna Mathilde Hildegard Konopka geb. Rüh, Singen, Hinter den Reben 13
- 31.07 Adam Widmer, Hilzingen, Breitest. 32
- 01.08 Nina Ronczka geb. Funderinger, Singen, Virchowstr. 6a
- 04.08 Irene Dettlaff geb. Schmidt, Singen, Richard-Wagner-Str. 61
- 04.08 Christel Emma Lucie Braunwarth geb. Rapsch, Singen, Konstanzer Str. 65
- 06.08 Kurt Köhle, Singen, Hadwigstr. 38
- 06.08 Peter Claus Förster, Singen, Im Lusti 7
- 06.08 Traute Maria Nowack geb. Karp, Singen, Freiburger Str. 1 b
- 07.08 Bernhard Joseph Robert Seeboth, Gailingen, Rheinstr. 30
- 08.08 Martha Margarete Sterk geb. Berndt, Singen, Schlossstr. 26
- 08.08 Anni Marga Heinrich geb. Löhner, Singen, Uhländstr. 35 a

STERBEFÄLLE

- 08.08 Johanna Müller geb. Fluck, Singen, Virchowstr. 6a
- 09.08 Leo Singer, Singen, Virchowstr. 6 a
- 09.08 Christel Ruth Jerg geb. Uninger, Singen, Hohenhewenstr. 16
- 09.08 Herta Obwald geb. Obwald, Tengen, Bibertalstr. 21
- 09.08 Berta Johanna Trefzger geb. Schmidt, Gottmadingen, Ringstr. 19
- 10.08 Halina Zieliński geb. Kosecki, Singen, Konstanzer Str. 51
- 10.08 Paula Gertrud Irene Wittmann, Singen, Herderstr. 9
- 11.08 Sigrd Maria Ruß geb. Juen, Singen, Hohenkrähenstr. 14
- 12.08 Karl Senn, Singen, Mozartstr. 7
- 12.08 Stefan Geiser, Singen, Schlesische Str. 1
- 12.08 Heinrich Oskar Hartdegen, Singen, Hauptstr. 9
- 13.08 Irmgard Dietsche geb. Nutz, Tengen, Am Steinbach 7
- 14.08 Maria Theresia Laule, Singen, Remishofstr. 44
- 14.08 Ilse Zwosta geb. Flad, Singen, Freiburger Str. 1 a
- 15.08 Maria Elisabetha Isele geb. Schropp, Grafenhausen, Kirchweg 2
- 17.08 Elsbeth Marie Kühne geb. Labicki, Singen, Schwarzwaldstr. 23
- 17.08 Maria Sofie Jung geb. Schaumann, Singen, Litzelseest. 52
- 18.08 Elfriede Wilhelmine Specker geb. Graf, Engen, Hermann-Hesse-Str. 7
- 19.08 Gertrud Loretta Kutscher geb. Mang, Rielasingen-Worblingen, Gänsewäide 11
- 20.08 Otto Luter, Singen, Fichtestr. 23
- 22.08 Ewald Zohner, Singen, Haydnstr. 12
- 23.08 Gisela Müller geb. Schwall, Singen, Malvenweg 33
- 23.08 Hermann Stocker, Singen, In den Gärten 9
- 24.08 Roswitha Mifka geb. Wittrout, Gottmadingen, Gartenstr. 3
- 24.08 Egon Ernst Karl-Heinz Siggert, Singen, Villingen Str. 3
- 25.08 Ofried Udo Brunk, Engen, Emil-Dannecker-Str. 2
- 26.08 Lorenz Schneider, Radolfzell, Immelmannstr. 6
- 27.08 Mathilde Matt geb. Kuster, Gailingen, Gottmadinger Str. 1
- 27.08 Paulina Johanna Maurer geb. Böhrer, Singen, Bergstr. 3
- 27.08 Norbert Schweizer, Singen, In den Gärten 3

in Rielasingen-Worblingen

- 30.07 Herbert Martin, Rielasingen-Worblingen, Am Rebberg 26
- 01.08 Anna Polat-Bader geb. Bader, Rielasingen-Worblingen, Kleiststr. 2
- 07.08 Hans Josef Karl Maier, Rielasingen-Worblingen, Schmollerstr. 27
- 09.08 Janina Barbara Zieliński geb. Glinska, Rielasingen-Worblingen, Erlengstr. 1
- 15.08 Renate Brecht geb. Sieger, Rielasingen-Worblingen, Waldehmedstr. 3
- 16.08 Gertrud Frieda Zech geb. Lange, Rielasingen-Worblingen, Gänsewäide 7
- 23.08 Anna Martina Liselotte Prokop geb. Üeltzhöffer, Rielasingen-Worblingen, Gänsewäide 7
- 26.08 Maximilian Gnädiger, Rielasingen-Worblingen, Im Bünd 19
- 26.08 Maria Riemsperger geb. Tröndle, Rielasingen-Worblingen, Gänsewäide 7

in Engen

- 02.08 Hermann Herbert, Engen, Schillerstr. 6
- 03.08 Jan Mayer, Rielasingen-Worblingen, Hörstr. 4
- 03.08 Rosina Mangone geb. Santoro, Engen, Lupfenstr. 7
- 04.08 Herbert Schweinester, Singen, Untere Haselstr. 8
- 05.08 Maria Elisabeth Gebhart geb. Meßmer, Engen, Hewanenstr. 11
- 05.08 Anna Helene Englisch geb. Schmidt, Engen, Theodor-Storm-Str. 4
- 07.08 Elsa Meßmer geb. Maier, Tengen, Hegaustr. 8
- 12.08 Werner Paul Bosch, Engen, Hewanenstr. 21
- 16.08 Frida Anita Strauch geb. Rothe, Engen, Beethovenstr. 8
- 27.08 Erich Meßmer, Tengen, Quellstr. 12 A
- 28.08 Ludwig Karl Scheu geb. Konopatzki, Gottmadingen, Hohenstoffweg 2
- und ein weiterer Sterbefall

in Aach

- wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

- 20.08 Josefina Bödeker geb. Baur, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 20.08 Roland Josef Endres, Gottmadingen, Alter Zoll 14

in Hilzingen

- 15.08 Liselotte Janik geb. Sohn, Hilzingen, Ortsteil Binningen
- 20.08 Annemarie Dora Karolina Wilhelmina Bäte geb. Odening, Hilzingen, Ortsteil Riedheim
- 28.08 Anna Holland-Moritz geb. Wiedenmaier, Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

- 02.08 Anita Heim geb. Weckerle, Mühlhausen-Ehingen, Bachweg 2

in Tengen

- 05.08 Anna Elisabeth Steidle, Tengen, Hinterburg 2
- 13.08 Konstantin Schuhwerk, Tengen, Am Steinbach 7
- 14.08 Hermann Feucht, Tengen, Lindenstr. 12

DR. NORBERT RÖTTGEN MdB Erster Parl. Geschäftsführer der CDU/CSU-Bundestagsfraktion	GEORG FAHRENSCHON Bayerischer Finanzminister	
		Andreas Jung MdB Bürgerbüro Fritz-Reichle-Ring 6 78315 Radolfzell Tel. 07732/939-1717 Fax 07732/939-2717 www.erfrischend-jung.de
RÖTTGEN IM RIZ Wirtschaft trifft Politik	Zünftig im Zunfthaus OBERBAYERN AM BODENSEE	CDU
10. September, 13.30 Uhr RIZ Radolfzell	11. September, 19 Uhr Zunfthaus Radolfzell	



Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe



25 kg 4,49
1,50 € GESPART!

BRAUNKOHE
 Bündelbriketts, handlich verpackt, Brennstoff für Kachelöfen, Heizöfen und Kaminöfen (1 kg = 0,18)

TOOM-BAUMARKT
 Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
 Öffnungszeiten:
 Mo. – Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.

Wagner Zoo
 Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
 Telefon 0 77 31 / 6 81 02

Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

GOLDANKAUF

Zahngold und Altgold

Immer Tageshöchstpreise - - SOFORT BARGELD
 In Engen sind wir jetzt von Montag-Samstag immer für Sie da !!!!!

In Rielasingen folgende Öffnungszeiten :
 Mi.-Fr. 09.-11.09. von 10-17:00 Uhr, Sa. 12.09. von 10-13:00 Uhr
 Omaschmuck-Silberz. & Besteck, Schmuck, Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.

Rielasingen
 Kehlhofstr. 1
 Im Haar-Atelier Deininger
 Gegenüber Volksbank-Gebäude
 Immer in Ihrer Nähe: Goldankauf Südwest, Hörle 30, 78073 BD-Oberbaldingen
 Info unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail: edelmetallvg@gmx.de

Engen
 Vorstadt 6
 Im Woll Knapp
 Neben Stadtpapotheke
 Hier Mittagspause von 12:30-14:30
 Immer in Ihrer Nähe: Goldankauf Südwest, Hörle 30, 78073 BD-Oberbaldingen
 Info unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail: edelmetallvg@gmx.de

Neueröffnung!!

Wir wollen, dass Sie gut schlafen!

Daunenkasernen-Decke
 kuscheliges Daunenbett, gefüllt mit reinen Daunen der Klasse 1.
 135/200 cm
 jetzt nur **99,-**

Kopfkissen
 Ein tauschig weiches Schlafvergnügen
 80/80cm
 jetzt nur **29,95**

7-Zonen Kaltschaummatratze
 7 Komfortzonen, sorgen für einen orthopädischen Liegekomfort
 90/200, 100/200cm
 schon ab **149,-**

» PSSST «
BETTENHAUS
Gut beruhen - besser schlafen

Singen Georg-Fischer-Str. 32
 (gegenüber Real Markt)

Matratzen Bettgestelle Wasserbetten

Kopfkissen Bettwäsche Daunendecken

Bettgestelle Große Auswahl auch Übergrößen möglich!

Wäsche zum Verlieben

Da.-Slip 1,29 € Herren-Pant 2,99 €
 Da.-Leggins 9,95 € Hemden ab 1,99 €
 Da.-Pagen 2,59 € Ki.-Hemd -99 €

HERMKO Fabrikverkauf
 78604 Rietheim/TUT, Tel. (07424) 2929
 Mo.-Fr. 8-12+13.30-17.30 u. Sa. 9-13 Uhr

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net

Neu ab September!

Mit dem Salon Menz
Friseurmeisterin
Jasmin Lehmann

Termine nach Vereinbarung unter
 0173 / 3 82 03 53 oder 0 77 31 / 5 19 77
 Villinger Str. 6 (Eingang Konstanzer Straße), 78224 Singen



Große Radolfzeller Gebrauchtfahrradbörse

Verkauf und Kauf von Fahrrädern

MTB · Kinderäder · Trekkingräder
 Rennräder · Stadträder · Dreiräder

Unabhängige Wertermittlung durch einen Zweiradfachmann für marktgerechte Preise

Wann: Samstag 12.09.2009

Wo: Schulhof der Teggingerschule R'zell

Fahrradannahme: 8⁰⁰ – 10⁰⁰ Uhr

Fahrradverkauf: 10¹⁵ – 13⁰⁰ Uhr

Durchführung: Gemischter Chor R'zell

10% vom Verkaufserlös erhält der gemischte Chor in Radolfzell



Wir nehmen Maß – und Sie liegen besser.



AKTIONSWOCHE: JETZT GRATIS ANMESSEN!

Größe, Gewicht, Körperbau, Schlafgewohnheiten... jeder Mensch ist anders. Deshalb ist es so wichtig, dass auch sein Bett „anders“ ist, nämlich ganz individuell auf ihn zugeschnitten.

- Alle erforderlichen Daten werden vom Fachberater erfasst
- und das Bettsystem (Lattenrost und Matratze) ganz genau auf Sie eingestellt.

Erleben Sie, wie sich komfortables und ergonomisch richtiges Liegen anfühlt – mit dem Bettsystem Ecco 2.






Die Unterfederung von Ecco 2 bietet für die unterschiedlichen Zonen ganz spezifische Einstellmöglichkeiten. Die Leisten im Schulter-, Lenden-, Lendenwirbel- und Kniebereich lassen sich dreidimensional einstellen – vertikal, horizontal und in der Festigkeit. Das bedeutet eine individuelle Anpassung der Unterfederung an die Körperproportionen und Schlafgewohnheiten.

Breitere Schulter, tiefere Leisten. Schmalere Schulter, höhere Leisten.

Horizontale Verschiebung der Leisten ermöglichen eine ganz individuelle Anpassung.

Je nach Wölbung der Lendenwirbelsäule werden die Leisten in Höhe und Festigkeit justiert.





betten-diehl
 Scheffelstr. 31
 78224 Singen
 Telefon +49 7731 62559
 info@betten-diehl.de
 www.betten-diehl.de



KINDERMODEN BEI HEIKORN

Aktionstag am Donnerstag, 10. September, zur Eröffnung



Hochwertige Kinderbekleidung wie zum Beispiel von der spanischen Marke »Desigual« steht bei der Auswahl der neuen Kindermodenabteilung von Heikorn im Mittelpunkt.



Heikorn hat wieder eine Abteilung für Kindermode im Untergeschoss eingerichtet. Sie wird von Carmen Bormann (im Bild) geleitet und feiert am kommenden Donnerstag, 10. September, mit einem Aktionstag ihre Eröffnung.

Topaktuelle Mode für Kinder

Heikorn feiert Wiedereröffnung seiner Kinderabteilung in Singen



Der Unterhaltungssektor darf nicht fehlen. Zum Beispiel für Geschwister, die mal kurz warten müssen.

Singen (of). Vor zwei Jahren war es ein schwerer Schritt für das Singener Modehaus Heikorn, die Abteilung für Kinderbekleidung zugunsten einer Vergrößerung des Modeangebots für Damen und Herren zu schließen, doch es war nur ein Abschied auf Zeit. Bettina und Thomas Heikorn haben sich aufgrund der steten Nachfrage von Seiten der Kundinnen und Kunden entschlossen, das Angebot für den Modennachwuchs wieder im Untergeschoss des Modehauses zu platzieren. Nun kommt sie wieder, die Kinderabteilung im Modehaus Heikorn. Am kommenden Donnerstag, 10. September, wird mit einem Aktionsprogramm die Einweihung der neuen Kinderabteilung bei Heikorn

gefeiert. Es wird Kinderschminken angeboten, zudem wird ein Clown mit seinem Programm auftreten und noch manch andere Überraschung ist für diesen Tag geplant. Schon seit einigen Wochen wird die neue Kinderabteilung, die von Carmen Bormann geleitet wird, fleißig eingeräumt und gestaltet und schon durch die Mundpropaganda hat sich recht schnell herumgesprochen, dass es wieder Kinderbekleidung bei Heikorn gibt, denn die Nachfrage ist schon jetzt, gerade rechtzeitig zum Beginn der Saison für Herbst und Winter schon sehr rege. Bei der Auswahl der Marken wurde dabei auch sehr hochwertige Mode für Kinder gesetzt, Ware die

es zum größten Teil exklusiv hier bei Heikorn gibt, berichtet Carmen Bormann im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Zur Auswahl stehen dabei Kinderkleider bis Größe 140/164, dann ist der Übergang in die Young Fashion bei den Jugendlichen ohnehin angesagt. Marken wie »Desigual« aus Spanien, die niederländische Marke »Vincino«, die Marke »Eager Beaver« oder S. Oliver und weitere ausgewählte Stücke stehen auf einer Fläche von rund 200 Quadratmetern zur Auswahl zur Verfügung so dass hier gute Kindermode gefunden werden kann. Die derzeit geschaffene Fläche für die Kindermode stellt vorerst ein »Startangebot« dar, betont Carmen Bormann, die selbst schon über 20

Jahre Mitarbeiterin im Modehaus Heikorn ist und auch schon diesen Bereich geleitet hatte und der man ansieht, wie froh sie ist, nun wieder ganz in ihrem Element arbeiten zu können. Bei entsprechender Nachfrage kann die Kinderabteilung ohne Probleme weiter wachsen. Dass das neue Angebot sehr gut ankommt, wird für Carmen Bormann auch durch die sehr positive Rückmeldung der Kundinnen deutlich, die die Kinderabteilung auch schon vor ihrer offiziellen Eröffnung entdeckt hatten. »Es gibt auch einen ganz eindeutigen Trend, bei Kinderbekleidung einfach auf eine bestimmte Wertigkeit zu achten«, betont die Kindermodenexpertin.

Kunst kann so vielseitig sein wie die Mode von Heikorn!



ERÖFFNUNG der neuen KINDERABTEILUNG

... am Donnerstag, 10. September
mit vielen, vielen
tollen Überraschungen!

zum Beispiel:

- Clown Lulu
- Kinder-Schminken
- T-Shirts bemalen
- ...

Wir freuen uns auf Euch!






MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
 SINGEN FUSSGÄNGERZONE



► SCHALKE IN RADOLFZELL

Das ist ein echter Hammer: Schalke 04 kommt nach fünf Jahren wieder nach Radolfzell. Am Dienstagmittag konnte der Chef des FC Radolfzell 03, Bernd Wackershauser, diese erst mal mündlich vereinbarte Sensation bekannt geben. Termin ist der 10. Oktober, nachmittags. Schalke wird gegen den FC Schaffhausen im Mettnau-Stadion antreten. Informationen zum Vorverkauf gibt es unter www.fc-radolfzell.de



Thomas Bauer wird am Sonntag EM Spitzenfahrer Gerd Dörich durch die Singener Radrennbahn begleitet. Mehr auf Seite 18.

Mi., 9. September 2009

Seite 14

TOP-THEMA

Lange hat Joachim Engesser warten müssen, bis »sein« SV Worblingen den ersten Sieg der Saison schaffte. Das kam nach der 40. Minute in der Partie gegen Salem: und dann gleich noch dreimal in der 55., 78. und 90. Minute in einen spannenden Spiel. Worblingen machte durch den 4:2-Sieg gleich vier Tabellenplätze gut. ts-



Sport-Termine

Fussball

Verbandsliga
Samstag, 12. September – 15.30 Uhr:
SV Linx – FC Singen 04
VfR Hausen – FC Konstanz

Landesliga

Samstag, 12. September – 15.30 Uhr:
SG Dettingen-Dingseldorf – FC Bad Dürheim
FC Neustadt – Hegauer FV
FC Überlingen – SV Worblingen
FV Donaueschingen – FC 07 Furtwangen
FC Radolfzell – SV Denkingen

Sonntag, 13. September – 15.00 Uhr:
SV Großschönach – TuS Bonn-dorf
SG Tengen-Watterdingen – DJK Donaueschingen
FC Rot-Weiß Salem – SC Gott-madingen-Bietingen

Frauenfußball

DFB-Pokal
Sonntag, 13. September, 14 Uhr:
HFV Engen – FFC Wacker Mün-chen

Reiten

Sonntag, 13. September, 14 Uhr:
S-Dressur bei Turnier der Boden-seereiter.
15.30 Uhr: »Großer Preis vom Bodensee« (M-Springen) beim Bodenseereiter in Radolfzell).

Triathlon

Samstag, 12. September, 9 Uhr:
Start Stockacher Triathlon am Osterholzbad Stockach.
www.skizunft-stockach.de

Niederlage vor Pokalknüller

Engen (swb). Mit einer unnötigen Niederlage ist das Damenteam des Hegauer FV in die Saison gestartet. Am ersten Spieltag der Frauen Oberliga mussten die Hegauerinnen in den Kraichgau reisen und verloren die Partie gegen 1899 Hofenheim II sehr unglücklich mit 0:2. Die Hegauerinnen agierten unverständlicherweise teilweise viel zu verkrampt und zu wenig zielgerichtet, so dass sich Hoffenheim ein gewisses Übergewicht an Spielanteilen erarbeiten konnte. »Diese Niederlage hätte absolut nicht sein müssen, leider konnte meine Mannschaft heute nicht die gewohnte Leistung abrufen, in vielen Aktionen fehlte einfach die Genauigkeit und die Zielstrebigkeit«, so der enttäuschte HFV-Coach Gino Radice. Am kommenden Sonntag kommen die Fans des Frauenfußballs der Region Hegau/Bodensee im Stadion in Welschingen sicher auf ihre Kosten. Der Hegauer FV empfängt um 14 Uhr im Rahmen der ersten Hauptrunde des DFB-Pokalwettbewerbs der Frauen den FFC Wacker München aus der 2. Bundesliga Süd. Die Münchnerinnen vom FFC Wacker stehen immer etwas im Schatten des großen FC Bayern. Der Hegauer FV hat nichts zu verlieren und wird als Außenseiter mit allen Mitteln versuchen, vielleicht doch mal die Sensation zu schaffen.

Badminton: Offenes Turnier

Stockach (swb). Am kommenden Wochenende, 12. und 13. September, steht einmal mehr die Jahnhalle in Stockach im Zeichen des Badmintonsports. Die Badminton-Abteilung des TV Jahn 08 Zizenhausen richtet ihr Turnier nun schon zum 28. Male aus. Hierzu haben sich wieder ungefähr 90 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus 20 Vereinen gemeldet. Bei den Herren in der A- Klasse tritt als zweifacher Titelverteidiger und Favorit Wolf-Dieter Baier vom VfB Friedrichshafen wieder an, ebenso sein Finalgegner Thomas Schlossarek von BSpFr. Neusatz. Doch auch die Spieler des TV Zizenhausen mit Manuel The, sowie Lars Wegmann möchten bei der Titelvergabe mitmischen. Bei den Damen steht die lokale Nummer 1 Christina Martin als Vizemeisterin an der Spitze des Teilnehmerfeldes. Beginn des Turniers ist am Samstag um 10 Uhr. Der Sonntagmorgen steht ganz im Zeichen der Mixed-Spiele. Am Sonntagnachmittag werden die Halbfinalbegegnungen und Endspiele (ab 16.30 Uhr) im Doppel und Einzel ausgetragen.

Bodenseereiter mit S-Dressur

Radolfzell (li). Der Bodenseereiter Radolfzell hat sein traditionelles Reitturnier auf zwei Tage komprimiert. Bei der Dressur steht die Finalprüfung zur Bodensee-Ringmeisterschaft an mit einer Dressur der Klasse S am Sonntag um 14 Uhr! Für Sprungreiter ist am Sonntag um 15.30 Uhr der Höhepunkt mit einem M-Springen mit Stechen um den »Preis vom Bodensee« zu erwarten. Favoriten sind hier Alexandra Heinzmann, Alexander Auer und Christian Heim. Bei der Dressur kommen die Teilnehmer aus ganz Baden-Württemberg. Zwei Namen werden im Vorfeld genannt: Renate Gohr-Bimmel und Dr. Susan Konrad. 210 Reiter haben sich angemeldet. Für sie sind 700 Startplätze reserviert. Über 500 Starts werden erwartet. Durch die Möglichkeit der Online-Anmeldung können die Reiter mit einem Kreuzchen alle ihre Pferde anmelden und im letzten Augenblick entscheiden, welches Pferd sie tatsächlich an den Start bringen. Beginn ist am Samstag um 8.30 Uhr, am Sonntag um 9.30 Uhr. Mehr auch unter www.bodenseereiter-radolfzell.de

Jugendtennis für Rangliste

Stockach (swb). Vom 18.-20. September findet das 3. Stockacher Jugendtennisturnier (Volksbank-Cup) statt. Es ist das letzte Wertungsturnier zur deutschen Rangliste in dieser Saison, sämtliche Altersklassen werden angeboten. Der Meldeschluss ist bereits am kommenden Samstag, 12. September, die Ausschreibung ist unter www.tc-stockach.de abrufbar. Anmeldungen sind per e-mail zu richten an h.walk@gmx.de

Mit großen Sprüngen

Singener Reitturnier zieht Publikum

Singen (ced). Freunde des Reitsports kamen am vergangenen Wochenende anlässlich des 20. Reit- und Springturniers des Reitvereins Singen auf der Dornermühle am Wochenende voll auf ihre Kosten. Während der drei Tage dauernden Veranstaltung traten 325 Reiter und 525 Pferde in Wettbewerben unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade gegeneinander an und boten den Zuschauern spannende Wettkämpfe.

Nachdem sich der Reitverein Singen im letzten Jahr ausschließlich dem Springssport gewidmet hatte, wurden in diesem Jahr auch wieder Dressurprüfungen durchgeführt. Die Reiterinnen und Reiter kamen größtenteils aus Baden-Württemberg, einige Teilnehmer waren aus der Schweiz, Italien und sogar aus Malta angereist. Bei zum Teil strahlend blauem Himmel und vollen Zuschauerreihen zeigten sich die Veranstalter Hartmut Auer und



Nicht ganz die Glückssträhne erwischte Alexander Auer beim Reitturnier in Singen am Wochenende. Auf Coco Chantal kam er nur auf Platz 6 in der S-Prüfung. swb-Bild: ts

Noch »ungeschlagen«

FC Singen bietet Fanbus nach Linx

Singen (of). Noch ist der FC Singen ungeschlagen in der Verbandsliga und mischt weiter auf dem dritten Platz in der Tabellenspitze mit. Ungeschlagen bedeutet allerdings nur, dass die Maglow-Truppe noch nicht verloren hat. Das 2:2 unentschieden gegen den Tabellenvorletzten SV Eendingen mussten sich die Singener vor eigenem Publikum regelrecht erkämpfen. Die Singener waren dabei die ersten, welche sich aus dem Startgeplänkel lösten und in der 13. Minute durch Rogosic/ Engelman die erste gute Chance hatten und dann kurz drauf durch Rogosic das 1:0 markierten. Das hätte das Vorspiel zu einem schönen Schützenfest

werden können, doch die Singener zeigten offensichtlich nicht genug Muskeln, um den Endingern Angst zu machen. Schon in der 32. Minute lohnte sich das freche Auftreten der Gäste vor dem gegnerischen Strafraum, der sich als recht durchlässig erwies. Der Ausgleich war da. Vor der Pause konnte Rogosic noch einen Foul-Elfmeter verwandeln. Und dieses Polster mussten die Singener hart verteidigen in der zweiten Halbzeit, denn das Elfer-Foul hatte in der Revanche die Folge, dass Pace mit Gelb-Rot bedacht wurde. Singen allerdings hatte in diesem Spiel wenig Konterglück, dagegen fehlten den Endingern die richtigen Ideen bei ihren Angriffen.

Doch in der 78. Minute kam der Ausgleich und da war nichts mehr dran zu rütteln. Es hat oft am Zusammenspiel der Singener gehapert und daraus kann man lernen. Beim am Samstag, 15.30 Uhr in Linx angesetzten Spiel können die Singener ihre Qualitäten zeigen. Und die Fans aus Singen können dabei sein. Es wird ein Sonderbus von Singen nach Linx (in der Nähe von Kehl) fahren, um das Team zu unterstützen. Der Bus fährt in Singen um 11 Uhr ab dem Hohen-twielstadion (Parkplatz Friedinger Straße) ab, es sind noch rund 25 Plätze frei. Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte bei Spieler Luka Lapenda, 07731/ 14816092.



Da war schon fast die »Hand Gottes« im Spiel. Der FC Singen ließ sich in der vierten Saisonbegegnung der Verbandsliga gegen Eendingen oft unter Druck bringen. swb-Bild: ts

Doping: Mehr Aufklärung

Hausen a. d. Aach (ce). Im Interview Christl Auer, Gastgeberin und Ehefrau des Turniervorstandes

Wochenblatt: Wie stehen Sie zu den Doping-Vorfällen die in letzter Zeit im Reitsport öffentlich geworden sind?

Christl Auer: Mit der Aussage »Der hat gedopt« sollte man im Reitsport sehr vorsichtig umgehen. Zunächst muss man unterscheiden zwischen leistungssteigernden Mitteln und solchen, die verabreicht werden, um Krankheiten oder Bewegungsdefizite zu behandeln oder auszugleichen. Man kann den Reitern nicht immer böse Absicht unterstellen. Oftmals werden Pferde »gedopt«, ohne dass sich der Besitzer darüber im Klaren ist, z. B. durch Unkenntnis des gesamten Wirkungsbereiches eines Arzneimittels. Das kann schon bei der Verwendung einer Wund- und Heilsalbe passieren, denn auch diese fällt in die Kategorie Dopingmittel.

Wochenblatt: Wie hoch schätzen Sie die Möglichkeit ein, dass hier in der Region Turnierpferde mit leistungssteigernden Mitteln gedopt werden?

Christl Auer: Dass bei uns ein Reiter oder Besitzer seinem Pferd leistungssteigernde Mittel verabreicht, kann ich mir nicht vorstellen. Die Reiter betreiben den Reitsport als Hobby, so wie andere in ihrer Freizeit zum Fahrradfahren oder zum Tennisspielen gehen. Einem Radfahrer würde man ja auch nicht unterstellen, dass er dopt, nur weil er gerne und regelmäßige Rad fährt. Genauso wenig kann man jedem Reiter unterstellen, dass der dopt, nur weil er gerne reitet. Wenn es beim Turnier um richtig viel Geld geht, dann ist die Gefahr wahrscheinlich höher. Trotzdem muss auch bei uns jeder mit einer Dopingkontrolle rechnen. Aber das ist schon seit vielen Jahren der Fall und nicht erst, seit sich die Dopingvorfälle gehäuft haben.

Wochenblatt: Wie könnte vor allem dem unbeabsichtigten Doping Einhalt geboten werden?

Christl Auer: Hier ist ganz klar der Verband gefragt, der für mehr Aufklärung sorgen muss. Es gibt keine klar formulierten Richtlinien, an denen man sich als Pferdebesitzer orientieren kann und so sind viele verunsichert, welche Therapien oder Mittel zulässig sind und welche nicht.

Volleyballtage in Radolfzell

Radolfzell (swb). Zum 36. Mal treffen sich 250 Volleyballer zum internationalen Turnier in Radolfzell. Am Samstag, 19. September, ab 10 Uhr und Sonntag, 20. September, ab 9 Uhr spielen 20 Damen- und 14 Herrenteams in der Kreissporthalle Mettnau und der Unterseehalle. Am Sonntagnachmittag um 15 Uhr werden die Sieger der vier Kategorien feststehen. Besonders die sechs Radolfzeller Teams freuen sich, ihre Leistungen dem heimischen Publikum zeigen zu können.



Finanzieren ab 4,44%¹⁾
Tageshöchstpreis für Ihren Gebrauchten!

Sparen Sie mit Schönerberger bis zu 9.695,-!
Jetzt Insignia Vorführwagen-Aktion!

z.B. Opel Insignia 4-Türer 2.0 CDTi, 96 kW (130 PS), VFW, Automatik, Klimaauto, Tempomat, Navi, DPF, Parkpilot, Met., LM-Räder, Komfort-Sitze u.v.m.	Fahrzeugpreis ab 35.425,-	z.B. Opel Insignia 4-Türer 2.0 Turbo, 162 kW (220 PS), VFW, Navi, Leder, Bi-Xenon, Klimaauto, Sportsitze, NSW, LM-Räder, Met. u.v.m.	Fahrzeugpreis ab 41.335,-	z.B. Opel Insignia Sports Tourer 1.6i Turbo, 132 kW (180 PS), VFW, Leder, Navi, LM Räder, Sitzheizg. vo., Met., NSW, Tempomat u.v.m.	Fahrzeugpreis ab 38.805,-
Schönerberger Aktionspreis inklusive Fracht	28.150,-	Schönerberger Aktionspreis inkl. Fracht	31.640,-	Schönerberger Aktionspreis inkl. Fracht	31.250,-

¹⁾ 4,44% effektiver Jahreszins über Santander Bank. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission (kombiniert) nach Richtlinie 80/1268/EWG: 4-Türer 2.0 CDTi: 9,3/5,6/8,1/79; 4-Türer 2.0 Turbo: 12,8/6,5/8,8/208; Sports Tourer 1.6i Turbo: 10,9/6,2/7,9/186. Laufleistung max. 10.000 km.



SCHÖNERBERGER
Autohaus

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

www.opel-schoenerberger.de

Audi

A6 Kombi Bj. 01, 2.4
106tkm, VB 7.199 €, TÜV neu, Tel. 07734/935906

Mazda

Mazda 626 5trg.
Bj. 96, 90 PS, 130tkm, TÜV 2010, 8f.-ber., VB 1800.-€ Tel. 07732/6511 ab 18 Uhr

BMW

BMW 530 D. Touring
TÜV u. AU neu, 175tkm, Bj 2003, Leder, Navi, Klima usw. Vollausstg., VB 9.500.- € T. 07774/921059

Mercedes

Mercedes C 270 CDI
Avantgarde Sport/Viel Ausstattung/VHB 17.500, 0174/7964096

Mercedes C 180 Mod.97
161tkm, TÜV/AU noch 1,5 J., Klima, CD-Play, FB, ZV, el. FH, VB € 3250.-, Tel. 0160-93865126

Mercedes-Benz C 180
Limousine, Kompressor, Classic, schwarz-met., EZ 11/03, sehr gepflegt, 74,4tkm, VB 12.450.-. Tel. 07732/802308

Suche Vito/Viano
ab Bj. 03, bis ca. 10.000.- €. Tel. 0171-3033800

A Klasse dkl.blau
EZ 01/99, 120tkm, sgt. Zustand, TÜV neu, VB 4.950 €, T. 0152-01867662

Clk Coupe 200 Sport
smaragdsw.- met., 142tkm, Bj.12/98, Autom., Leichtmet.-Felgen, Klimaautomatik, Sitzheizung, Einparkhilfe, TÜV/ASU 12/09,gepfll., VB 5.900 €T. 0172-7656777

Opel

Kadett E Cabrio
6,5 Verb., Zahnriemen neu, TÜV neu, 650 €, Tel. 0177-4957043

Astra F CC 450€VB
157000tkm, TÜV 11/2010, Fahrbreit.015222753650

Astra 1,6i, Kombi Bj. 91
ATM, 90 Tkm, TÜV/AU 12/10, Klima, ABS, el. Fensterh., el. Glas-schiebedach, ZV, LM, 8-fach, etc. 2.000 €, T. 0173-3279015

Calibra antraz. schwarz
metallic, neu lack.,Alufelgen, Sportausf., Technik neu, anschauen lohnt, VB 2.500 €, T. 07731/975651

Honda

Honda Accord
EZ 06/02 TÜV/ AU neu, 122000 km,blau-met., Alufelgen, 136 PS,Klimaantl. Winterreifen, Euro3guter Zustand aus 1. Hand, VBTEL. 01748410169

Corsa 1.0, Bj. 08/2000
125tkm, blau, 63 PS, gt. Zust., TÜV/ASU 10/10, 2.500 €, Tel. 07731/790284 ab 13 Uhr

Kadett, TÜV/ASU neu
93tkm, + VW Polo, T. 07732/6419

Peugeot

Peugeot 106
Bj 96, 82 Tkm, Fahrbereit, techn. einwandfrei für 500 €, 0152/06601318

Skoda

Fabia nagelneu 8680 €
Wünsche noch möglich, z.B. blau, 60 PS, email: wh55555@web.de

Subaru

Subaru Outback 2.0D
Kraftstoffverbrauch (Liter/100 km)
- Innerorts 7,2
- Außerorts 5,2
- Kombiniert 5,9
CO₂ (g/km) Kombiniert 156

Subaru Impreza 2.0D Comfort
Kraftstoffverbrauch (Liter/100 km)
- Innerorts 6,8
- Außerorts 5,2
- Kombiniert 5,8
CO₂-Emission (g/km) kombiniert 152

Passat G60 SYNCRO
Limo, weiß, 118 KW, 260TKm, AHK, EZ 10/91, Bastiaurauto, Zuschlag an Meistbietenden, Gebote an Tel. 07739/926603 ab Mo. 14.09.09

Golf II, 1.8 Benzin
Bj. 87, 5trg., TÜV/AU 11/10, gt. Zust., gt. W.reifen, VB € 600,-, T. 0173-9145103

Barankauf von Unfall- und Gebraucht-fahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 01, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

VW

Polo 6N 3-tür ESHD
scheckh., NR, elFH, unf.frei, 113T km, 8-fach ber. Preis VB 3.750EUR. Tel. 0160/5761247

VW Lupo 1.4 55 KW
106 TKM, EZ 03/99, schwarz, ABS, Klima, 2 AB, ZV, 8fachbereift, Sommerreifen LM-Felgen 50%, Winterreifen neu, VB 3700€Tel: 07733/1315

Renault's goldener Herbst mit günstigen Raten und 4 JAHRE SORGENFREI AUTO FAHREN.*

ab 1,99%^{1,2} eff. Jahreszins

Renault Mégane
119,- €¹
monatliche Rate

Renault Mégane Grandtour
129,- €²
monatliche Rate

***4 JAHRE SORGENFREI AUTOFAHREN**
> AB 1,99% EFFEKTIVER JAHRESZINS
> ALLE WARTUNGEN INKLUSIVE

> PLUS-GARANTIE INKLUSIVE
> MOBILITÄTSGARANTIE INKLUSIVE
> EIN ANGEBOT DER RENAULT BANK

1. Renault Mégane Expression 1.6 16V 74 KW (100 PS) Anzahlung 3.590,- €, Finanzierungs-Restbetrag 11.795,- €, bei Finanzierung: monatl. Rate 119,- €, Laufzeit 47 Monate, Gesamt-laufleistung 40.000 km, Schlussrate 7.050,- €, eff. Jahreszins 1,99%.
2. Renault Mégane Grandtour Expression 1.6 16V 81 KW (110 PS) Anzahlung 3.990,- €, Finanzierungs-Restbetrag 13.220,- €, bei Finanzierung: monatl. Rate 129,- €, Laufzeit 47 Monate, Gesamtlauflistung 40.000 km, Schluss-rate 8.500,- €, eff. Jahreszins 1,99%.
Gesamtverbrauch V100 km: kombiniert 6,9 – 6,7; CO₂-Emissionen kombiniert 163 – 159 g/km (Messver-fahren gem. RL 80/1268/EWG). Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Autohaus BLENDER
Robert-Gewig-Str. 6, Radolfzell, Tel. 0 77 32/98 27 73
Max-Stromeyer-Str. 51, Konstanz, Tel. 0 75 31/9 96 75-0

Autohaus SCHEU
Rudolf-Diesel-Str. 11, Rielasingen
Tel. 0 77 31/2 28 72

SUBARU

Abb.: Forester 2.0 D Comfort/Exklusiv

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
- Innerorts (l/100 km) 7,4
- Außerorts (l/100 km) 5,9
- Kombiniert (l/100 km) 6,4
CO₂-Emission (g/km) 170

Klök & Ströhle Volkertshausen
Tel. 0 77 74/93 40 0
info@kllok-und-stroehle.de

T4 Multivan 2,4 D Bj. 92
77 PS, Servo, el. FH. + Spiegel + ZV, ABS, TÜV/ASU neu, ATM mit Papieren, 174tkm, gt. Zust., 4x Wi. + So.Reifen, VB 2.850 €, Tel. 0176-23325373 o. 07731/966504

Polo Bj. 90
zum ausschachten zu verschen-ken Tel. 07731/926252 ab 12 h

Cabrios

Ford Focus CC 2,0
Cabrio. EZ. 03/2008, 15.800km, 145PS, Vollausstattung, Leder, LM-Felgen, CD-Stereo, 4 Wi auf Fel-gen, abnehm. Hängerkuppl., Handy-Freisprech, Windschott, Euro4, NP 34.900€, VB 16.990.- €. Tel. 0176-20817371 o. 07731/510294

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Zappelstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/653 3036 gew.

Knaus 550 TK m. Hagel
sehr gepfl., v. Extras, Bj. 11/98, VB 5100 €, T. 0176-64675910

Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei)
www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/496 28 96

Quad Kymco MXU 250
viel Zub., VB 1.500 €. 07735/8718

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

MB SLK (R170)
Originalzub., Dachgepäckträger, 150 €, 2 orig. MB Fahrradhalter (Alu-Style) 115 €, Topzust., Tel. 0171-9972299

4 Wi.-Reifen 185/65 R14
86 T, M+S, ca. 5 mm, a. 10.- €. wh55555@web.de

Günstige Sommerreifen
in allen Größen und Fabrikaten Motorardreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 0 77 33/67 86

So.-Reifen für Renault
205/60 R15 91V (95%), m. Auf. 5-Loch 6,5 Jx15 Zoll, für VB 250 €, Tel. 07731/23220

4 Sommerreifen
195/50R15 VB 120 € u. 4 Reifen auf Alu-Felge 205/50R15 VB 150 Tel. 01709004899

Suche 1 Reifen 8x18
255/55 R 18, Tel. 0171-9318881

Wi.Reifen auf Stahlfelg.
195x65R1489T, 5loch, VB 60€ kpl., Tel. 07731/948810 ab 13h

4 Dunlop SP 30 So.Reif.
175/65 R15 64 H, nagelneu, 200.-. Tel. 0170-1838324

Zweiräder

Dachkoffer,
lang,breit ab18h 07731/73366

Kymco Cruiser 125
Preis VB ab 1800 07731/73366

Hnda CB 400 N
Preis VB ab 1800 07731 73366

Suzuki 1200er Bandit
EZ 6/05, Boss-Sportauspuff, 127km, € 4895.-, Tel. 0178-3605775

Preis. Leistung.

Opel

Den passenden Opel-Service gibt's bei uns.

Entdecken Sie unsere Angebote auf www.auto-brecht.de

brecht

Ihr Opel Service Partner
Tel. 07731/8237 -16/17
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78933 Stockach
Tel. 0 77 71 / 77 93 89
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Kaufe alle Fahrzeuge
Marke egal, ab Bj. 97, arg beschädigt, € 01 74 / 5 99 66 00

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Kaufe Wohnmobile
04 81 - 4 21 68 70

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Kawasaki ER 5
EZ 05/00, TÜV 05/10, 15TKm, zu verk., VB 3.000.-, Tel. 07771/2809

Verkaufe Trial Montessa
VB 999 €, Tel. 0041/792344780

Jet Force 125ccm
8500km, EZ 06/11, TÜV 11/10, VB € 2100.-, Tel. 0151-24076548

Versch. gebr. Adley-Roller
50 + 100 cm u. 1 Shopper K 125, 450 – 1.200 €. Tel. 01 71 / 9 33 25 61 od. 0 77 39 / 9 29 60

Yamaha S2 600
Bj. 05, 25TKm, blau, Top-Zustand, 4.400.- €, Tel. 07731/68736

He.-Rennrad neu
zu verk., Tel. 0152-02482626

Aprilia Leonardo
150 ccm, Bj. 99, 12TKm, TÜV 4/10, silber, gt. Zust., 900.-. Tel. 07731/912472

Kymco GrandDink 125
Bj. 04, 7.500KM, TÜV neu, VB € 1.650.-, Tel. 07771/61241

KONTAKTE/PROFESSIONELLER TELEFONSERVICE

VERHEIRATETE FRAUEN FÜR DICH!
Verheiratete „Konstante“ oder „Innendivasen“
11845
18-jähriges Mäuschen, heiß + super sexy, sucht Abenteuer! 0900 566 54 009 €1,59Min.Mobil abw.RF

TS Paris Exklusiv im Tiffany
Top Feminin, 22 J., aus Russland, Aktiv – Passiv.
Tel. 0 75 31/80 79 99
Tel. 01 63/2 71 81 86

VICKY – sehr zierlich, tabulos
VERONIKA – Polen, tabulos
0 75 31 - 6 17 81

Reife Lady! 0900 56 551 556 €1,99Min.Mobil abw.RF
DISKRETER SEITENSCHWUNG
„Stockisch“ „Engen“
Ausdrück 11826 100Min. Mobil abw.

Thai BRANDY 07531-3655888
PO-Erotik, schlank, A-ZI
Kaiserlicher Str. 37a
haus37a.de/tales/de

Erotische Stunden für Senioren!
In 47 Sek., fertigt 0900 55 11 66 79 €1,99Min.Mobil abw.RF

MASSAGEN beson. ART
f. d. Herrn – diskret
0151/2140 04 06 tägl.

HAUS CHER
Infoband: 0 77 20 - 17 07
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

11820 60+ und noch voller
„HILDE“ LUST!
Anonyme Erotikkontakt! Ruf a. Tengen, Hitzingen
U.U. ant 0900 50 33 44 53 €1,99Min.Mobil abw.RF

HAUS TIFFANY Kfz-Gulden-Str. 33
Stunde 100,- €, 4 intern. Girls
Tabulos, Wellness, Massage, Studio, Klinik-SEX, Sklavin, TS Paris
www.milenaeswelt.de | 0 75 31/80 87 77

Sandra
von sanft bis dominant in priv. Atmosphäre. **075 31/5 62 19**

AK (42) + Jung (18)
09005-75 65 75
Extrem-Sex-NS & KVI
09005-358 358

WIEDER IN KONSTANZ
SVETLANA – Blondine, tabulos, 07531/361 74 41
BMW – Schutts aus Bremen, 07531-361 74 42
Togservice, KN, Max-Stromeyer-Str. 37a

VERWÖHNMASSAGEN
für IHM, täglich + diskret
0 15 20 / 66 96 270

NUR 99ct/SEX, solange Du willst!
Bitte Assurtt 11866 relay SEXKONTAKT
Tel. 0176 361 166 166
100Min. Mobil abw. Preisnachf. Livestellen

Exklusiv in Konstanz! 2 erotische Jys Models
Stella – blond, 22 J., tabulos, 07531-3617447
Agnes – brünett, 22 J., tabulos, 07531-3617448
Togservice, KN, Max-Stromeyer-Str. 37a

TRANS DUNJA
07531-9411667
haus37a.de/tales/de

EROCENTER: Diskrete Parkplätze – Barbetrieb – 10 Girls –
Hammerservice tabulos – Küssen – anal – u.s.w. z. B. 1 Std. 100 € – Wie privat
nur besser! Laufen – schauen – Spaß haben – Sie werden es nie bereuen.
So-Do, 10.00-2.00 Uhr, Fr+Sa, 10.00-4.00 Uhr
KN | Byk-Gulden-Straße 24 | www.house-24.de

DAS MEDIUM MIT DEN VIELEN GUTEN SEITEN

Wochenblatt



BEAUTY AND MORE

Zwei Standorte zusammen geführt hat »Miami Beauty & more« in Engen. Am Sonntag konnte in der Mundingstraße mit dem nun sieben Damen starken Team (im Bild) und vielen Besuchern Eröffnung gefeiert werden. Auf 160 Quadratmetern werden nun ein Sonnenstudio, Kosmetikstudio, Nagelstudio, Power Plate, Roll-Fitt, kosmetische Fußpflege und Wellness-Massage angeboten.

swb-Bild: pr



Mi., 9. September 2009

Seite 16

TOP-THEMA

Der Pop Corner beendet seine Sommerpause und beginnt am 14. September wieder mit den Proben. Diese finden jeweils montags von 20 bis 21.30 Uhr im Friedrich-Wöhler Gymnasium statt. Hier werden neue Songs einstudiert. Die Leitung hat Melinda Liebermann. Neue Sängerinnen sind willkommen. Infos unter 0175-4172347 oder unter www.popcorner-chor.de.

Gleiche Chancen für alle Hubertus Heil in Konstanz

Konstanz (frö). Der Generalsekretär der SPD, Hubertus Heil war am vergangenen Samstag in Konstanz zu Gast und sprach auf der Marktstätte vor gut 200 Menschen, die gespannt den Ausführungen des Generals lauschten. Heil bedankte sich bei Peter Friedrich für die Einladung und ging gleich von Beginn an kämpferisch zur Sache. Er sprach seinen Dank an die Genossen Steinmeier, Steinbrück und Scholz aus, die Minister hätten in der Legislatur gute Arbeit geleistet. Heil sprach von der momentanen Lage als der schwierigsten seiner Generation. Es sei kein bloßer Betriebsunfall, man müsse Konsequenzen ziehen. Die hohen Managergehälter nannte Heil pervers. »Was passiert mit den Rechtschaffenen im Land«, fragte Heil.

Er möchte soziale Berufe gestärkt sehen, Erziehung, Bildung, das Ge-

meinwesen und die Altenpflege, all das müsse man ausbauen. Eine der zentralen Forderungen: »Gleicher Lohn für gleiche Arbeit«. Heil sprach sich für das solidarische System der Bürgerversicherung aus. Kein Kranker dürfe in die Armut abgleiten. 70.000 junge Menschen sind ohne Schulabschluss, das müsse man ändern. Gute Kinderbetreuung und gute Gehälter für die Erzieherinnen, das hat Priorität bei den Sozialdemokraten. Heil sprach sich gegen einen sozialen Autismus aus. Er möchte soziales Lernen gefördert wissen. Bildung dürfe nicht von der Herkunft abhängen. Hautfarbe und Geschlecht dürften keine Rolle spielen. »Jeder soll seine Talente entfalten können«, skandierte Heil. Nachdrücklich sprach sich der General gegen die Atomkraft aus. Er forderte eine verstärkte Förderung erneuerbarer Energien.



Hubertus Heil war in Konstanz und hielt eine packende Rede. Mit im Bild (re) der Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich swb-Bild: frö

Postkartenaktion zu... ...»Von Hartz IV betroffen«

Landkreis Konstanz (swb). Alle politischen Parteien achten sehr stark darauf, welche Bevölkerungsgruppen sich besonders an Wahlen beteiligen. Daraufhin erstellen sie ihre Wahlprogramme, um sich den potentiellen Wählern möglichst gut zu präsentieren. Menschen mit wenig Geld, Sozialhilfeempfänger, Hartz IV Empfänger gehen viel weniger zur Wahl als andere Kreise der Bevölkerung. Das ist mit ein Grund dafür, dass ihre Stimme wenig gehört wird. Der Arbeitskreis Armut der Liga der Freien Wohlfahrtspflege sagt, das kann und muss sich ändern.

Es werden Wahlprogramme erstellt, um sich den Wählern zu präsentieren

Menschen mit wenig Geld müssen ihre Stimme bei der Wahl abgeben. Sie können aber auch ihre Meinung zu der Gesetzgebung, die sie am meisten betrifft (Hartz IV), äußern. Der Arbeitskreis Armut wird an vielen Stellen im Landkreis Konstanz eine Postkartenaktion (»Von Hartz IV betroffen«) durchführen,

bei der die Menschen ihre Position zu Hartz IV deutlich machen können. Die Ergebnisse der Aktion »Von Hartz IV betroffen« werden am 23. September in drei dezentralen Veranstaltungen gemeinsam mit Betroffenen vorgestellt. Seit 2005 sind 7 Millionen Menschen, fast 10 Prozent der Bevölkerung, direkt von Hartz IV betroffen. Sie müssen damit (davon) leben. Im Rahmen der Postkartenaktion soll hervorgehoben werden, was für den Einzelnen das größte Problem, die größte Schwierigkeit, die größte Ungerechtigkeit ist, die mit dieser Gesetzgebung verbunden ist. Mit der Postkartenaktion sollen nicht nur direkt betroffene Menschen angesprochen werden, erwünscht ist auch die Meinung von allen Bürgern, die sich Sorgen um das soziale Gleichgewicht in unserer Gesellschaft machen. Weitere Informationen zur Aktion »Von Hartz IV betroffen« und auch die vorbereiteten Postkarten erhält man bei den Wohlfahrtsverbänden, vielen Beratungsstellen, den kommunalen Bürgerzentren und Job Centern aber auch bei der Geschäftsstelle des Singener WOCHENBLATTES in Singen, Radolfzell und Stockach.

Flohmarkt für jedermann

Öhningen (swb). Ein großer Flohmarkt findet in Öhningen am Sportplatz am 19.09.09 ab 9.00 – 16.00 Uhr statt. Veranstalter ist der FC Bayern Fanclub Hörliener. Es werden keine Bayern München Fanartikel verkauft. Info unter 07735/938916 oder 937970.

Fanbus für die »Böhmerländer«

Tengen/Überlingen (swb). Die Böhmerländer spielen am Samstag, 26. September, beim Weinfest in Berghaupten (Kinzigtal). Das Berghauptener Weinfest ist eines der renommiertesten Weinfeste im vorderen Kinzigtal. Die Vorstellung der diesjährigen Weinkönigin ist das Motto des Abends, dazu gibt es Blasmusik in Perfektion - von Uwe Sauter und den Böhmerländern. Dem traditionsreichen Samstagabend soll mit Blasmusik in Perfektion die Krone aufgesetzt werden. Es ist ein Fanbus geplant, Abfahrt und Kostenanteil können beim Fanclubbeauftragten der Böhmerländer erfragt werden. Informationen gibt es auf der Homepage der Böhmerländer unter www.neueboehmerlaender.de.

Herbstfest bei Syringa

Binningen (swb). Herbstzeit ist Pflanzzeit. Und das betrifft nicht nur Blumenzwiebeln, die im kommenden Frühjahr für schönste Blütenpracht sorgen, sondern auch Stauden und mehrjährige Pflanzpflanzen wie zum Beispiel Rosen oder Pionien. »Wenn man im September noch Stauden und Pflanzen einsetzt, dann haben sie noch über einen Monat Zeit um neue Wurzeln zu bilden«, weiß Bernd Dittrich, der in Binningen bei Hilzingen seine »Syringa Kräutergärtnerei« betreibt.

Am Samstag, 12. September, von 10 bis 18 Uhr, wird zum Herbstfest eingeladen, als Vorschau auf das kommende Frühjahr. Mit einem umfangreichen Vortragsprogramm wird auch vielen Demonstrationen ist das Fest ein Treffpunkt für alle Pflanzenfreunde. So wird zum Beispiel Heide-Dore Nägeli-Stahl über Signaturlehre sprechen. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter www.syringa-samen.de.

Autofahrer bedrängt Inliner

Singen (swb). Am vergangenen Sonntagmorgen, gegen 11.45 Uhr, befuhr ein 51-jähriger Inliner-Fahrer die Kreisstraße von Hausen in Richtung Beuren. Vor der Abzweigung nach Schlatt fuhr ein Autofahrer derart knapp an dem 51-Jährigen vorbei, so dass dieser den linken Arm einziehen musste, um nicht berührt zu werden. Außerdem zog der bislang unbekannte Autofahrer noch auf Höhe des Inliner-Fahrers nach rechts und drängte ihn in den Grünstreifen ab. Die Fahrerermittlungen laufen.



Die Bauarbeiten für den Anbau am Friedrich-Wöhler-Gymnasium haben begonnen. Direktor Horst Scheu erprobte sich beim Spatenstich als Baggerführer. Der Neubau wird ein naturwissenschaftliches Kompetenzzentrum beherbergen. Auch Bürgermeister Bernd Häusler war gekommen, sowie eine Abordnung von Gemeinderäten und die beiden Architekten Wolfgang Riede und Birgit Winkler. Auch eine Bibliothek wird eingerichtet werden, die auch anderen Schulen zur Verfügung stehen soll. swb-Bild: frö

Nicht ungebändigt Jean Claude Michel stellt in Singen aus

Singen (of). Ein Graphiker, der nicht Zeit seines Lebens ein Graphiker bleiben würde, der ist kein richtiger Graphiker. Solche Gedanken gehen einem durch den Kopf, wenn man die Ausstellung »Eve, rêve, révolution« von Jean Claude Michel ansieht, die kürzlich in der Hegau-Bodensee Galerie eröffnet wurde und die noch bis zum 25. Oktober zu sehen sein wird. Jean Claude Michel hat mit der Graphik in früheren Zeiten viel Geld verdient, er war bekannt als Zeichner der Anatomie, drang selbst in medizinische Bereiche vor. Doch zur Jahrtausendwende war Freiheit angesagt. Nun ist Jean Claude Michel freischaffender Maler und bleibt Zeichner. Das ist ein Pendeln zwischen zwei Polen und führt zu spannenden Ergebnissen, die man in der Galerie erleben kann. Ein Bild hängt für Michel nicht unbedingt an der Wand, er stellt es auch in die Ecke, als dreidimensionale Ansicht: Zedernäste, Baumfragmente, wie seziiert in einer genusslichen Sektion und mit Farbe auf den Holzfasern zum Bild dekoriert. Oft zeichnet er mit dem Pinsel geometrische Irrgärten, die sich auflösen, wenn man dem Bild näher kommt - in die Distanz, die Michel

beim Malen zum Bild gehabt haben muss. Im Obergeschoss der Galerie finden sich Landschaften, eigentlich Horizonte, die ein wenig an Gerhard Richter erinnern. Farben, die kontrolliert zum Verlauf gebracht wurden. Das Titelbild seiner Ausstellung gibt es in der Hegau-Bodensee-Galerie als großes Foto: das Original ist nämlich die Wand seines Ateliers. Dort begannen die Farbflecken, Spuren seiner Malerei, in seinem Hirn ein Eigenleben zu entwickeln, so dass aus der Verbindung der Flecken in vielen Phasen und immer wieder neuen Übermalungen ein Monument geschaffen wurde. Schön ist: man muss gar nicht mehr eintauchen in diese Bilderwelt. Das eigene Hirn gibt einem das Gefühl, als würde man gleich schon mitten drin sein. Das ist ein Vergnügen. Besonders an der Grenze zwischen Tag und Nacht. Dann entwickelt sich im Galerie-raum zwischen Bildern und Spiegelungen ein besonders Eigenleben. Im Rahmen der Museumsnacht am 19. September findet rund um die Ausstellung ein VIP-Event statt. Karten dafür gibt es im Vorverkauf in der Galerie. www.hegau-boden-see-galerie.de



Bilder und Holzskulpturen, die das Hirn in Bewegung bringen, zeigt der französische Maler und Illustrator Jean-Claude Michel (im Bild mit Galerist Martin Burkart bei der Eröffnung) in der Hegau-Bodensee-Galerie. swb-Bild: of

Buback: Doppelte Zeugenpanne

Singen (li). Der Mord an Generalbundesanwalt Siegfried Buback in Karlsruhe und die Schießerei in Singen mit anschließender Festnahme von Verena Becker und Günter Sonnenberg in Singen, beschäftigt die Menschen nach 32 Jahren immer intensiver. Das Ermittlungsverfahren gerät dabei selbst in den Blickpunkt der Öffentlichkeit. Jetzt ist eine Doppelpanne des Bundeskriminalamts bei der Einvernahme und Gewichtung der Zeugen bekannt geworden. In Karlsruhe hatte vor 32 Jahren eine Mitarbeiterin des Gerichts den Mord an Buback von ihrem Dienstzimmer aus beobachtet. Ihr Chef sagte ihr, sie solle in ihrem Zimmer warten, bis das BKA zur Vernehmung komme. Das geschah nach drei Stunden ohne größeres Interesse. So ist es in Singen Thomas Wittenmeier ergangen, der die Schießerei vor dem Rathaus am besten einsehen konnte. Als das BKA später die Rekonstruktion auf der Straße vornahm, kam von ihm der Hinweis, dies würde mit dem tatsächlichen Hergang ja nun wirklich nicht übereinstimmen. Es antwortete ein freundliches Lächeln seitens der Beamten. Sein damaliger Chef Stadtoberbaudirektor Hannes Ott wurde stattdessen als Zeuge nach Stammheim geladen. Da er wenig präzise aussagen konnte, stand er kurz vor einem Meinelid, was anschließend auch in den Zeitungen zu lesen war.

Mit Farbe besprüht

Stockach (swb). Im Verlauf des vergangenen Wochenendes wurde die Hauswand des Rathauses am oberen Parkplatz mit brauner Farbe besprüht. Die Schadenshöhe ist bislang nicht bekannt. Die Polizei ermittelt wegen Sachbeschädigung. Hinweise bitte an die Polizei Stockach, Tel. 07771/9391-0.

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD • ALT GOLD
 Ihre GVP-„autorisierte Goldwertungsagentur“
 Optik Dürflinger, Scheffelfeld, 29. Singen
 07 33 12 21 12 21, 11.4.2009
 I.A. der GVP Goldwertungs-Gesellschaft mbH
 Lindestraße 2, 75172 Pforzheim

Alles fürs Kind

Baby-Wiege, wunderschön u. exquisit gestaltet, 350 €, 0773-211993

Stubenwg. m. Himmel Einlage & Bezug neuw., VB 170,- €, T. 07731/186832 ab 15 Uhr

Römer Baby Safe Autositz tüveppig € 50,-, Baby-Traget. € 5,-, 2 Nestchen für Ki-Bett, 70x140, € 5,-, Himmel m. Stange für Kinderbett € 10,-, Tel. 07731/186832 ab 15 Uhr

Kinderbasar Jungenkl. bis Gr. 92, Buggy, Wickeltasche, Nestchen, etc. Tel: 0170/7976635

Alles fürs Baby 0-2 Jahre, Kleidung, gute Qualität und Hochbett m. Rutsche, u.v.m. günstig, zu verk., T. 07732-6365410

200 Teile Mädchen - Bekleidung, Gr. 80-128, s.g.t. erh. & Schuhe, Stick, a1,- € oder gesamt an Flohmarkthändler zu verk., Teintonia Ki-Wagen, mit viel Zubehör zu verk. Tel. 07732/57219

Kinderwagen Hatan 4 Monate im Gebrauch, Schaukel-pfend u.v.m. günstig zu verk. T. 0152-0428626

Kinderkleider traumhaft schön, Gr. 62-86, ab 0,20 € bis max 2,50 €, Tel. 07731/919600

Zwillingskinderwagen TSX Twinner Twist, dkl.-blau, Bug-funktion, VB, T. 07739/928799

Bekleidung

Traumhaftes-Braultkleid 36/38, ivory, 600 €, T. Si-866786

Braultkleid Gr. 40 Schulleinwand m.langer Schlep-penK750,-VK450,-0173/9012777

Motorrad-Lederkombi schwarz, IXS, weiße Aufschrift, Gr. 295, VB € 180,-, T. 0174-2097119

Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice PC streikt? Hilfe € 0179 - 7688492

KOPIERER CANON A3 KOFI. Allroundgerät, Laser-Kopier-er-Fax-Drucker-Scanner-Kombi; DIN A3-A6; Lan-Anschl.; viel Soft-ware; als Tisch- o. Ständergerät; 4 Papierfächer; Topzust.; T. 07731/963858

Landmaschinen

Heckschaukel m. Rückw 1,50m ideal f. Obst; Laubhartholz frisch, 1m lang, vorgespalten, Tel. 0773/921003

Pritschenwagen zachs. mit Aufgabremse zu verk., Tel. 07771/2809

Baukreissäge 220 V zu kaufen ges., T. 07731/2950

Elektrogeräte

Einbau-Geschirrspüler Bosch, 40cm, B. Mo. alt, FP 500 €, Tel. 0162-457702

Einbaukühlschrank neuwertig 50€ zu Verk.B/54cm H/87cm T/53cm.Tel:0172/6556645

Waschmaschine günstig, abzug., voll funktionsf. Pr. VB. Tel. 0176-25937353

Spülmaschine 1 Jahr alt VB 150 €, Tel. 0173-4380618

Miele Staubsauger S 500er Serie, Modell "Salsa", bronzenfarben, ca. 8 Jahre alt. In top Zustand mit Aufsätzen, 65 €, Tel. 07732/959558 (abends)

Kühlschr./Gefrierkombi u. Geschirrspülmaschine, je 60,- €. Tel. 0172-4922222

Fahrräder

Peugeot Rennrad ges. Alles anbieten, 0152-29958600

Jugend-MTB Gr. 26 gt. Zust., 70,- €, T. 07739/275685

MTB Cycletech Daily-Stadt-Bike, extra leicht, hochwertiger CroMo-Rahmen, 26 Zoll Räder, 27 Shimano-Lenk-schalt, Felgenbremsen vorn, Trommelbremsen hinten, Nabendyna-mo, sehr gepflegt für VB € 420,- Tel. 0172-7414575

He.-Fahrrad, 7-Gang, 20,- € Tel. bis 15 Uhr 07731/880004, ab 20 Uhr 07731/12818

Ferien / Reisen

Moos - 2,5 Zi.ETW ab Nov. bis Juni 09 67qm,möbliert kl. Garten. Autostellplatz, Warm-miete € 490,-07053/6269 oder 0777/1531828

Gefunden

Gefunden Kindertasche (blau gemustert Stoff), Untertor-strasse, RZ,, bitte melden: Tel. 07732-990922

zu verschenken

Soda Club Zylinder Alco Jet 60, Tel. 07738/1411

Heizöltanks aus Plastik mit Restöl, Gr. 130x70x125 cm, 1100 ltr.+ 160x70x150 cm, 1500 ltr., ein Selbstab. T. 07731/42582

Küchenbüffet gg. Abholung, Tel. 07731/24703

Blumen-Plastiktöpfe 7x7 cm, Tel. 07739/1452

ALNO Küche L-Form braun, alte Tret-Nähmaschine, T. 07731/183491 AB

rotes Tigerkätzchen weibl., 4 Mon., nur in gt. Hde, Tel. 07774/93940

Kinderbett Erle mass. inkl. Matr., 68x140cm, zu versch. Tel. 07735/440908

Couchgang. 3/2/1er Leder braun, in gt. unbesch. Zust.d. versch. Tel. 07732/12948

1 Holz-EBK mit Elektro-herd, Abzugshaube + Kühlschr. kpl. für Selbstabbau, zu verschen-ken Tel. 07731/45869

Kompl. Garagerotor zu verschenken, Marke Günther, mit Massivholzfüllung, kpl. Mecha-nik, Rahmen + Schloss, B 238 cm, H 208 cm, leichtgängig., + voll funktionstüchtig, Standort: Aach, Tel. 07731/69707 tagsüber 9 - 18 Uhr

Opel Kadet Bj.90 1.4 ohne Tüv oder 015229273704 ab 16Uhr

2 junge Kätzchen weiss, etwas schw. Flecken, Tel. 07771/5214 od. Tel. 07771-5496 erst ab Do. nachmittags

Einbau-Spülmaschine Zanker, Tel. 07774/921658

Ältere Schreibmaschine im Koffer, Tel. 07731/44580

Flohmarktartikel zu versch. Tel. 07732/988312

Kleiderschrank weiss Schiebetüren, 3 x 2,20 x 0,64m; Bett 2 x 2m, o. Rost u. Matr., 2 Nachttische, Tel. 07771/6917

Hifi / Video

DVD- Camcorder Canon CD 220, neuw., mit Zubehör zu verkaufen T. 0174-3255740

Verk. Philips Fernseher 85 Diagonale, top Zustd., silber-grau, 70,-€, Tel. 07732/943160

Verk. PS2 slim m. Myth Chip für Sicherheitskopien, Wire-less Contr. + 2 Kabel Contr., 8MB Speicherkarte, Eyetoy Kamera, Game, sowie 12 Orig. Spiele, Gran turismo 4 usw. 150,-€, Tel. 07732/943160

250 VHS Kassetten 70,-, EUR, Tel.0171/7845239

Kaufgesuche

Laminat und Holzdecke 4m lg, je 35 qm, T. 0777-7791545

Günst. Coachgarnitur gut erhalten gesucht, Tel. 07731/144639 + 0178-8234664

Umgzugskarton gesucht Tel. 07771/62754

Verkäufe

Schreibtisch

helles Holz, gedreht, 1,20 br,59 teit,75 hoch, 5 kl Schubladen für 100 € zu verk. Telef. 07731/211993

Brennholz

Ster ab € 60,-, ofenfertig ab € 70,- incl. Lieferung, T. 0152-02160687

Cross-Trainer

100 €, Geo-Heft-Sammlung ab 1984, Pr. VB. Tel. 07731/53791

Möbel aus Whg.-Aufl. günstig zu verk., 0176-78636929

Echte Gelegenheit!

Superschöne Gardinendecke zum Superpreis: Gardinenstange nickelmatt ca. 2.10 m, Dekoschals (heiligel) und Stores a 5.30 m, 2x Flächenvorhangsschienen, alu weiß, 4-läufig, L.ca.2,60 m u. 2.40 m mit 8 Pannellen in weiß, 07731/12818 ab 20 Uhr

Kunstst.-Mostfässer

Graf 100 l, Speidel 60 l zu verk., Tel. 07733/7081 ab 17 Uhr

Buchenbrennholz 1st. feilgetrocknet Forstbetrieb Schätzle Tel. 07 77 36 - 73 86 • Mobil 01 75 - 5 74 86 43

Brotbackautomat + Eiscremmaschine günst. zu verk. Tel. 07735/2286

Wohnzimmerbuffet Nußb. lackiert (v. 1950), Kü.-Zeile (2.80 m lg.) mit EB-Kühlschrank, Eckbank (Eiche rust.) m. Auszieht., u. 2 Stühlen günstig zu verkaufen, Tel. 07731/24703

Elektr.-Mobil f. gehbeh. f. 2500,-, Tel. 07732/823340

Aussentreppe Stahl verzinkt, 14 Stufen, H. 2.60 m, Geländer beids., gt. Zustand, 750 € (NP 2500 €), Tel. 07733/1498

Keyboard rbbett CASIO CTK-800 Keyboard mit Netzteil und Ständer zu verkaufen, gekauft 07/09 VB 110 Euro. Blaues Keyboard 190x200m, VB 100, 07735-98815

Elek.-Schweißgerät Rehlm Booster 170, Tragbares 3,5kg Elektroschweißgerät, top, ein Kraftpaket, VB 499,-, T. 0171-5259962

Dv. Nachtspeicheröfen abzugeben, Tel. 07739/375

WERKLADEN GMBH
 Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
 Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren, Holzspielwaren, große Auswahl, Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

2 Da.Fahrr., 3+7 Gang je 50 €, Schreibt. hell Esche 50 €, 1 Schreibt.-Stuhl 30 €, Tel. 07731/45869

Schiebetor 8 m breit Tel. 0171-4022045

Hochdruckreiniger Kärcher HDS super SX, NP 4000 € VB 1600 €, Tel. 0171-4022045

Günstig: große Kois, 1 Mandarinenbaum (Kübel), Grill-Kamin 2 m f. 150,-, 1 Zinkwanne usw., Sa., 12.9., 10.30-12 Uhr, Kniebissstr. 17, Singen.

Ötank 500-600 liter VB, Tel. 07731/985172

Alles günstig Maschendr.-Zaun, grün, ca. 1,1 x 30 m, 20 €, ThermoKump PVC 750l, 50 €, Häxler neuw. 2KW 80 €, Strandkorb 150 €, Be.-Rasenmäher m. Radantr. 80 €, Sägebock 10, Dartsch. 20 €, T. 07774/8683

Äpfel und Birnen zum Mosten ab Baum in Büßlingen ab VB zu verk., T. 07736/7842

Geb. Rasenmäher Benzin/Elektro, 015203629795, sehr guter Zustand, ab 17.30 Uhr

Für den guten Zweck... 2009, (von Privat), exklusive Artikel u.a. Einzelstück, (Sonnenbild v. B'-see Malerin), Sammlerstück 5 Stern-Wehrle (f. chining, climate, con-trol) Wecker (Gehäuse vollmessing), Siemens Cordless Telefon SL 555, JVC CD Autoradio (neu) u.v.m., meistbietend abzuge-ben!!! Info, Angebote und Besichtig-ung unter: 0157-84250470

Musik

Frz. Knopfkhordeon Cavalinolo, B-Stufengriff, 4-chörig, 120 Bässe, Top-Zustand, VB 2.000,-, € Tel. 0171-1827774

Schlagzeug f. Anfänger Komplett-Set, gt. Zust., 120 €, Tel.

Alt-Saxophon m. Zubör 480 €, Tel. 07578/921827

Möbel

Truhe helles Holz, L. 95, br. 40, h. 58 cm, Preis 60 €, Tel. 07731/21993 ab 17:00 Uhr.

Wasserbett neuwertig 180x200 cm. Garantie an Selbstabhöler zu verk., Pr. VB € 450,-, Tel. 0151-15238630

Wohnwand 270x200x50 cm (Nocedekor weiß) + Sideboard 149x84x45 cm, Couchti. 90x42x45 cm, neuw. VB, Tel. 0173-6644295

EBK, U-Form, m. NEFF-Geräten, VB 1800,-. Tel. 07731/53791

Esstisch rund, Ahorn massiv, 1,2m m. 4 Einl.-Pl. a 50 cm VB 350,- € T. 0152-99881808 oder T. 07731/74343

Schrank u. Bett Verkäufe Schlafzimmerschrank b:3,00 m h:2,20 m massiv Eiche, Bettgestell 2 m auf 2,40, auch einzeln abzugeben, Preis 450 Euro VB, T. 07736/7502

Wohnzimmerschrank Massiv Erle hell Preis VB, Tel. 07732/92496 ab 18 Uhr

Moderne Couch blau Mikrofaz, 3-Sitzer m. Canape rechts, € 175,-, T. 07733/1248

Altd. Schrankwand Nußbaum, L3,60m, H2,15m,s.g.t. Zust., al. Selbstabhöler, Pr.VHs. Tel.0160/94941624

Ledergarnitur 3-2-1 2er m. Eck, weiches Leder, 4 J. alt, NP € 4.400,- f. VB € 1.220,-, T. 07731/319039 od. 0171-1842491

Einbauküche, dkl.braun mit Elektrogeräten, VB, 0152-05625022

EBK zu verkaufen kpl. mit Herd, Geschirrspüler, Gefrier-u. Kühlschrank u. Dunstabzugshaube. Die Schränke sind aus weißem Holz, VB € 470,-, Tel. 0160-98001779 oder 07731/591253

Mod. Eckcouch (hell) 2 Hochbetten neuw., Ki.-Bett, Laufstall, Pr. VB, Tel. 07731/963985

Wegen Umzug zu verk. Wohn-, Schlaf- + Gästezimmer, am Sa. 12.09.09, v. 10 -16 Uhr, Singen, T. 07731/45008

Schlafzimmer kompl. € 100,-, Tel. 0172-4412459

blaues Schlafsofa sehr guter Zustand, € 50,-, Tel. 07771/921667

Polsterbett 140 x 200 Kunststoffschw., 1 J. alt, mit Post + Matratze, günstig abzugeben, Tel. 0151-50703233

Jugendzimmer Pinie Bett 1,20x2m, Kl.-Schrank, 3 türig, 1,50m -, CD-TV-Element, 069 m, Regal, Tisch, 0,95x0,85cm, zu verk. 400 €, Tel. 07771/918301

Schülerschreibtisch Moll, weiß-rot, höhenverstb., 2 Schubl., NP 650 €, VB 170 €, Tel. 0160 96600011

Jugendzimmer Buche VB 250 € Tel:07734-931076

EBK zuverschenken Küchenzeile mit zusätzlichen Schränken und Elektrogeräte (auch einzeln) Tel. 07733/505963 ab 18 h

EBK 3-2 m, sgt. Zust., E. H-erd u. Kühlschrank, umzugs-halber zu verk., 150,- €. Tel. 07731/27792

Jugendzimmer bestd. aus Sofabett, Kleiderschr., 1 Regal mit Truhe u. 1 Regal m. Se-kretär, sgt. erhalten, zu verschen-ken Tel. 07731/827041 ab 18 h

Kommode eiche rustik. m. 4 Schubladen, Bj. ca. 19. Jahr-hundert, zu verk., VB € 500,-, Tel. 0162-4754269

Stellenangebote

Hilfe zur Betreuung Betreuung einer 86 j. pflegbedürftigen Frau std-weise als Urlaubs-vertg., „Nachmittags o. aushilfswei-se nur mit Pflegeerfahrung. Tel. 0172 7261408 o. abends Si.-671137

PV-Anlage, 13 KW fertig l. Planung u. Montage von Pri-vat gesucht. Tel. 0177-7791545

Freundl. Pflegekraft zeitl. flexibel, std.-weise für behinder-tes Ehepaar gesucht, Tel. 07731/889662 ab 18 Uhr

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeu-gnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir lei-ten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Stellengesuche

Suche Arbeit z.B. Umzugshelfer, Auf- u. Abbau, Fahrer o. Sonstiges. Tel. 0157-71476000 o. 07731/187921

Su. priv. Putzstelle Ors.-Nenzingen, Eigeltingen od. Stockach, Tel. 07774/923677

Suche Putzfrau für 2 bis 3 Std. pro Woche nach Gailingen, Tel. 07734934125 oder 01724745519

Erf. Handwerker sucht Arbeit als Gipser oder Maler. Tel. 0162-3260260

Frau sucht Putzstelle, bügeln in Singen, 07731-963647

Frau sucht Putzstelle in Singen Tel. 07731/912104

Hallo liebe Haushalte, ich suche Teilzeit oder Job auf 400 € Basis. Bin gelernte Hauswirt-schafterin u. würde gerne in der Zeit v. 9-12 Uhr oder länger für Sie tätig sein. Gerne auch Gewerbl. Betriebe. Zuschriften unter 112239 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hilfe Allrounderin sucht Arbeit (Gaststube, Verkauf, Lager etc.), Zuschriften unter 112242 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Versierte Bürokräft mittl. Alters u. Tätigkeit (nachm.) f. PC/Telefon, 400 € Basis, Anne-fer2000@yahoo.de, Tel. 015206706900

Babysitter f. 2,5 J. altes Mädchen, Nachm. ab 16 Uhr, 3x wöchtl., in Worbl., T. 07771/796515

Flexible Frau sucht Arbeit als Haushaltshilfe, be-zvorzugt Senioren, leichte Pflege, Betreuung, Begleitung im Alltag, in Singen u. Umgebung; Std.-weise o. halbtags. Kfz vorhanden, arbeite auch an Wochenenden u. Feiertagen. Tel. 07731/591849 ab 14 Uhr

Tagesmutter in Böhrin. flexibel, hat noch Plätze frei, auch nachmittags, Tel. 0173-3411897

Mädchen für alles Kinder- u. tierliebe mob. Frau hilft Ihnen gerne im Haush., bei Besorg. und der Betr. Ihrer Liebst. Tel. 0152-27988729

Schichtarbeiter sucht Nebenbeschäftigung auf 400 € Basis, auch am Wo.-Ende, Tel. 0173-5916088

Elektriker sucht Nebenjob jeder Art, 2x wöchentl. ganztags. Zuschriften unter 112251 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fließbje junge Frau sucht Putzstelle.Tel.0175-4815232

Putzstelle in Singen gesucht, Tel. 0179-9530289

##

Revanche im Oval

Guiseppe Atzeni fährt in Singen

Singen (swb). Vor wenigen Tagen stand sich die europäische Steher-Elite bei den Titelkämpfen auf der Radrennbahn in Forst gegenüber; am Sonntag, 13. September, 10.30 Uhr, kommt es auf dem Singener Beton-Oval zu einer EM-Revanche.

Mit Europameister Guiseppe Atzeni, Mario Vonhof, Peter Jörg und Marcel Möbus treffen vier der fünf Erstplatzierten aufeinander.

Im Rahmen dieser Veranstaltung fällt auch die Entscheidung bei den Rennen um den WD-Dittus Bahn Cup; bereits am Donnerstagabend 10. September, 18.30 Uhr dürfte eine Vorentscheidung fallen.

Bahnradspport total ist für den 10. und 13. September hier in Singen angesagt; dann ist die Saison 2009 auch abgeschlossen. Zweimal machte der Regen einen Strich durch die Rechnung; jetzt hoffen die Organisatoren der RIG nochmals auf Wetterglück und ein volles Haus.

Thomas Baur hat einmal mehr seine Beziehungen spielen lassen und bereits nach den Rennen um die Europameisterschaft in Forst sich für eine EM-Revanche in Singen eingesetzt. Seine Bemühungen hatten Erfolg. Die Besetzung der EM-Revanche kann sich sehen lassen.

Der frischgebackene Europameister Guiseppe Atzeni hat sich den Singener Thomas

Baur als Schrittmacher gesichert. Baur, der die Singener Bahn wie seine Westentasche kennt und Guiseppe Atzeni sind die Favoriten für die drei Rennen.

Wie bereits bei der Europameisterschaft dürfte ihr stärkster Gegner der Deutsche Meister und Vize-Europameister Mario Vonhof sein, der mit Dieter Dürst einen sehr routinierten Schrittmacher zur Verfügung hat. Mit Peter Jörg kommt ein Schweizer Spitzenfahrer.

Gut drauf ist Marcel Möbus (Forst). Er hat sich als Steher prächtig eingefahren und dürfte bei der Vergabe eines Spitzenplatzes ein wichtiges Wort mitreden.

Mit Andreas Hildebrand kommt ein Fahrer, der in Singen noch nicht »zu Hause« ist. Er kennt die Singener Bahn noch nicht; mit Rudi Püringer hat er allerdings einen Schrittmacher, der zu den erfolgreichsten in der Bundesrepublik gehört.

Die EM-Revanche wird in drei Läufen ausgetragen. Zuerst geht es über 75 Runden, dann stehen 100 Runden auf dem Programm, bevor dann im dritten und alles entscheidenden Lauf 125 Runden (25 km) zu meistern sind.

Pünktlich um 10.30 Uhr fällt der erste Startschuss im Oval in der Südstadt; gegen 12.45 Uhr dürfte die Saison mit der Siegerehrung beendet werden.



Die Neuen beim TV Ehingen (v.l.) Manuel Garcia, Patrik Schmider, Sascha Merk und Stefan Wiest. Es fehlen Daniel Stengele, Johannes Frank, Dominik Garcia, Alexander Köszegi und André Brier.

Noch eine gute Saison

Team des TV Ehingen im Umbruch

Ehingen (le). Nach der überaus guten letzten Saison möchte die erste Männermannschaft des TV Ehingen nach den Worten des zweiten Vorsitzenden Jan Schultz diese Leistungen am liebsten in der kommenden Spielzeit wiederholen. Zumindest ein Platz unter den ersten fünf Teams wird dabei angestrebt. Natürlich wollen die Schützlinge von Simon Szczeniuk ihren Fans dabei auch wieder attraktiven und spannenden Handball zeigen. Daran arbeitet der Trainer zur Zeit intensiv. In den drei Wochen bis zum Start geht es die Neuen und die eigenen Nachwuchsspieler in die Mannschaft zu integrieren. Allerdings, meinte Simon Szczeniuk, seien aufgrund der Abgänge von Sven Fußhöller und Markus Schoch

zwei wichtige Schlüsselpositionen neu zu besetzen, und das sei nicht gerade einfach. Außerdem sind noch einige Verletzungen zu beklagen, die bis zum Start sicherlich noch nicht ausgestanden sein werden. Aus diesem Grund sei die Vorbereitung bisher auch noch nicht ganz optimal verlaufen.

Es werde wohl noch einige Arbeit auf ihn zukommen. Aber diese Aufgabe reizt ihn um so mehr, da es ihm sehr viel Spaß mache, eine Mannschaft, gerade nach personellen Umbrüchen, wieder aufzubauen. Groß genug dazu ist der Kader, der ihm zur Verfügung steht. Von der DJK Singen kamen Stefan Wiest und Alexander Köszegi, vom TuS Steißlingen Torwart Sascha Merk, aus Engen André Brier

und vom TV Rielasingen Patrik Schmider. Aus der eigenen Jugend rücken Daniel Stengele, Johannes Frank und Michael Bucher in den Kader und auch Manuel und Dominik Garcia stehen dem Trainer wieder zur Verfügung. Als Abgänge stehen dem Sven Fußhöller, zur Bundeswehr, Markus Schoch zur HSG Konstanz, Valentin Fix zum TuS Steißlingen sowie Kevin Knothe und Manuel Dreher zu Pfadi Neuhausen gegenüber. In der neuen Saison geht es für die Ehinger gleich richtig zur Sache.

Im ersten Spiel müssen sie beim Ligafavoriten in Willstätt antreten und danach geht es zum Derby nach Steißlingen. Danach wird man schon in etwa absehen können, wo die Reise hin geht.

Blatt gewendet

Worblingen gewinnt erstes Spiel

Hegau (of). Worblingen kann's noch. Wer das nicht geglaubt hatte, der hätte beim Spiel gegen Rot-Weiß Salem dabei sein sollen. 4 : 2 Tore sprechen für sich, dass die Salmeler aber auch in der 89. Minute noch auf ein 3:2 herangekommen waren, spricht für die Dynamik dieses Spiels, das Worblingen noch ganz zaghaft begann.

Christian Heller hat die Worblingen mit seinem ersten Treffer sozusagen freigeschossen. Mit dem Sieg hat sich das Team auf Platz 13 nach vorne katapultiert. Das ist nur einen Platz hinter dem SC Gottmadingen-Bietingen, der doch auch etwas Mühe in den ersten Spielen hat, und hoffentlich nicht erst zur Rückrunde wieder aufwacht: 0:1 gegen den nun führenden FC Donauessingen, da kann sich der Verein groß bei Torhüter Marius Nitsch bedanken, der so

manche faustdicke Chance der Donauessinger herausfischte und so eine deftige Niederlage vor eigenem Publikum verhinderte.

Mit einer 0:1 Niederlage kehrte auch die SG Tengen-Wattingen aus Bonndorf zurück. Der entscheidende Treffer fiel in der 25. Minute, die Randenspieler waren die zweite Halbzeit die Stärkeren, ohne das in Tore ummünzen zu können. Der FC Radolfzell hat die höchste Torausbeute des Spieltags geschafft: Mit 7:1 blamierten sie die DJK Donauessingen vor eigenem Publikum und schickten sie auf den letzten Tabellenplatz. Die Radolfzeller konnten sich auf die Konfusion der Donauessinger verlassen. Der Hegauer FC konnte sich nach dem 3:3 gegen den FC Überlingen die Punkte gütlich teilen. Die Hegauer hatten einen 0:2 Rückstand aufgeholt.



Der SC Gottmadingen kann sich bei Keeper Marius Nitsch bedanken, der eine höhere Niederlage gegen den FC Donauessingen verhinderte.

swb-Bild: Is

Koch neuer SAF-Chef

Wechsel an Spitze ist vollzogen

Singen/Bessenbach (swb). Svend Koch (48) hat zum 1. September die Geschäftsführung der »SAF-Holland« Verkehrstechnik GmbH in Singen übernommen. Damit

zeichnet er sich unter anderem verantwortlich für die erfolgreiche Integration und Restrukturierung der im letzten Jahr erworbenen ehemaligen Georg-Fischer-Tochter. Die Verkehrstechnik GmbH produziert und vertreibt Sattelkupplungen, Trilex-Radsysteme und Zugsattelzapfen sowie Kugellenkranze und Verriegelungssysteme. Als europäische Nummer zwei in ihren Geschäftsfeldern beliefert sie vor allem die international ausgerichtete Lkw-Industrie. Koch begann nach einem Abschluss des Studiums der Kommunikationswissenschaften (MBA), seine berufliche Laufbahn bei der Daimler-Benz AG. Sie führte ihn anschließend in verschiedene Managerpositionen in den Be-

reichen Verkauf und Marketing bei Mercedes-Benz, bevor er in 2001 als Leiter Service zu »SAF-Holland« überwechselte.

»Ich freue mich sehr auf die Aufgabe, die globale Ausrichtung der Verkehrstechnik GmbH weiter auszubauen und Synergiepotentiale mit dem Mutterhaus zu nutzen. Vor allem unsere gute Marktposition in Europa, die abgeschlossenen Service- und Ersatzteilverkaufs-Allianzen mit den Truck-Herstellern und unsere internationalen Verkaufnetzwerke im Konzern bieten eine solide Grundlage für weitere Wachstumspotentiale. Nicht zu vergessen, dass »SAF-Holland« in Nordamerika bereits Marktführer für Sattelkupplungen ist«, sagt Svend Koch zu seinem Wechsel.

Svend Koch ist verheiratet und Vater von zwei Kindern. Mehr unter www.saf-holland.com.



Svend Koch hat zum Anfang des Monats die Leitung der SAF-Holland Verkehrstechnik in Singen übernommen.

swb-Bild: pr

Atom-Radtour nach Benken

Engen (of). Zu einer politisch gemeinten Radtour nach Benken, wo bekannterweise ein Lager für Atommüll entstehen könnte, lädt auf kommenden Sonntag, 13. September, Thomas Jochim aus Engen ein. Abfahrt ist um 11 Uhr in Engen auf dem Marktplatz. Weitere Treffpunkte sind um 12.15 Uhr in Bietingen (an der Biber unterhalb des Schlosses), um 12.45 Uhr am Dorfbrunnen Murbach, um 13.30 Uhr an der Rheinbrücke Gailingen Diessenhofen.

Die Tour aus dem Hegau ist Teil einer Fahrradsternfahrt nach Benken, die so schon zum vierten Mal stattfindet. In Benken soll ein atomares Endlager entstehen, der Standort ist seit Jahren umstritten und Gegenstand einer hitzigen Debatte. Auf der Tour gibt es die Möglichkeit, sich mit Kritikern von Benken auseinander zu setzen und die Diskussion zu suchen.

Weitere Informationen bei Thomas Jochim (07733/977697).

Westerwelle kommt

Konstanz (swb). Der Partei- und Fraktionsvorsitzende der FDP Guido Westerwelle wird am Mittwoch, 9. September um 20 Uhr in das Konstanzer Konzil zu einer Wahlkampfveranstaltung kommen. Auch die Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger wird anwesend sein.

Fett weg durch Ultraschall

Neue Technologie macht es möglich.

Sie ist da, die Zeit der Sommer- und Grillpartys. Schnell gibt es da ein paar Pfündchen mehr auf Hüfte und Bauch. Sommer ist aber auch Bade- und Ferienzeit. Der Blick in den Spiegel macht uns nicht immer glücklich. Mühsam, bei den Temperaturen ins Fitnessstudio...?

In Singen muss, um schlank zu werden, niemand mehr unter Messer. Eine neue Technologie macht es möglich: Fettverbrennung mittels Ultraschall. Dabei werden Fettpolster, lästige Orangenhaut und Falten nachweislich reduziert und verschwinden auf »natürliche Weise«. Das **Naturheilkundliche Zentrum**, Regina Maria Schlotterer, Singen, besitzt exklusiv die neue Technik in Sachen Fettverbrennung. Ohne Anstrengung wird Mann und Frau dabei im Liegen schlank.

Körpereigene Impulse
Mit Divinia-Ultra wird die Haut sichtbar straffer, denn der tiefgreifende Ultraschall und die feine Strom-Impulsgebung stimulieren den Stoffwechsel und beschleunigen die Freisetzung der Fettsäuren. Fettzellen werden voneinander gelöst und schnell und effizient reduziert. Doch das ist noch nicht alles: Bereits geschädigtes Gewebe kann mit Hilfe von Divinia-Ultra ebenso regeneriert werden. Schlackenstoffe werden dabei gelöst und völlig schmerzfrei abtransportiert. Schon nach der ersten Behandlung hat sich der Umfang um 2 bis 5 Zentimeter minimiert. Keine Überraschung,



Regina Maria Schlotterer in ihrer Praxis

denn zahlreiche Studien belegen die enorme Wirkung der Biostimulation in Kombination mit Ultraschall. Zusätzlich regt die Impulsgebung der Divinia-Ultra jeden Muskel bis in die tiefsten Gewebeschichten an. Davon profitieren Männer und Frauen vor allem an Bauch und Beinen.

Große Erfolge

Das Schöne daran: Die Erfolge sind sofort sichtbar. Egal, ob es die lästigen Fettpolster am Bauch, Cellulite an den Oberschenkeln und Po, oder das Straffen der Arme sein soll. Jede Behandlung kann ganz individuell auf die persönlichen Bedürfnisse abgestimmt werden. Große Erfolge werden auch erzielt bei Rückenproblemen, Harninkontinenz, sowie beim



Muskelaufbau ohne Krafttraining im Liegen, der sich daher auch sehr gut für ältere Menschen eignet, damit das Gehen wieder leichter wird. Den Durchbruch auf dem deutschen Markt hatte die nach der kritischen Fernsehsendung RTL Punkt 12. Hier wurde unter Aufsicht einer neutralen Ärztin das Schweizer High-Tech-Gerät getestet.

Die Reduktion an der Kundin: **drei Kleidergrößen!!!** Da die Ergebnisse wie ein Märchen klingen, bietet das

Naturheilkundliche Zentrum Singen, Regina Maria Schlotterer jedem Interessierten am »Tag der offenen Tür« eine **Gratis-Testanwendung** an. An diesem Tag sind Sie zu Testbehandlungen und Beratung herzlich eingeladen. Oder vereinbaren Sie eine kostenlose Probebehandlung.

Naturheilkundliches Zentrum Artemisia und die Fa. Schlank & Schön Schlotterer in Singen
Regina Maria Schlotterer
Heilpraktikerin Dipl. FA für neuromuskuläre Stimulation
Phytotherapie Ganzheitliche Krebstherapie

Thurgauer Str. 7 b
78224 Singen
Telefon: 0152-22621138
+49 (0) 7731- 960 991

Ausschneiden, Termin machen und einfach genießen!



Termin holen und **2-5 cm Umfang** beim Test **reduzieren** Überzeugen Sie sich selbst - unverbindlich und kostenlos!

bekannt durch TV - wohlfühlen und abnehmen

Neueröffnung am 12. 09. 2009 von 10:00 bis 17:00 Uhr

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Rielas, EFH, ruhige Lage
ca. 180 m² Wfl., ca. 570 m² Gart.
Schlatt, EFH, ca. 180 m² Wfl.,
ca. 822 m² Gart.
Singen-Süd, 4 Zi., ca. 104 m² Wfl.,
Balk., Gar.
KP € 238.000,-
KP € 238.000,-
KP € 85.000,-
70224 Singen - Tel. 077 31/64472

ivd
WAGELER
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
- über 50 Jahre Bau Erfahrung -
Wir beraten - planen - bauen
www.wageler.de
0 77 31/4 27 65
Schöne 4-Zi.-DG-Wohnung in
Espasingen, 3-Fam.-Haus am
Ortsrand, Bj. 95, 95 m², Loggia,
Speicher, Garage + Stellpl., herr-
liche Fernsicht € 69.000,-
Gemütliche 2-Zi.-DG-Whg. in
Ludwigshausen, Bj. 80, 39 m²,
Dachbalkon, großer Keller, voll
möbliert, ideal als Ferienwoh-
nung € 69.000,-
IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

IMMO BRÜLL u. Partner
Wir suchen dringend
im Kreis Hegau/Bodensee
... ETW's, DHH, RH, EFH und
Mehrfamilienhäuser, Grund-
stücke sowie Mietwohnungen
in jeder Preislage und Größe.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
077 31/31153, 01 79/7 17 42 72

3,5-Zi.-ETW, KN
77 m², Balkon, Südlage, renoviert,
provisionsfrei 129.000,- €
01 71/4 39 11 53

PLANBAU-SÜD
Schulungsbauwerk
oder auch gerne
in Ihrer gewünschten Baustufe
Ihr Haus zum Festpreis
Massiv- oder Holzrahmenbau
- Individuelle Planung
- Um- oder Anbau
- Ein- o. Mehrfamilienhaus
- Doppel- o. Reihenhäuser
Info unter:
T.: 07 74 - 69 60
Info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
Bachstr. 11, 78209 Völktershausen

**Sehr attraktive
Objekte zu einem
fairen Preis in:**
Singen, Rielasinger Straße
Singen, „Etzenfurth“
Singen, Burgstraße
Aach, Volkertshausen,
Schlatt u. Kr.
Info/Besichtigung
0175-4531285
od. indiv. Bebauung auf Ih-
rem Grundstück
WAGELER
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
- über 50 Jahre Bau Erfahrung -
Wir beraten - planen - bauen
www.wageler.de
0 77 31/4 27 65

Immobilien im Hegau
Singen, Kaufen statt mieten!
Wf. 68m², 3. OG, Fenster neu 63.000,- €
Singen-Süd, 4-Zi-Whg
Wf. 102m², Bj. 74, renoviert 109.000,- €
Singen-Süd, 4-Zi-Whg
Wf. 84m², frei, renoviert 110.000,- €
Gottmadingen, 2-Zi-Whg
Wf. 57m², Bj. 96, Terrasse 95.000,- €
Engen, Vier tolle Altbau 2-Zi-Whg
Wf. ab 65m² ab 69.000,- €
78239 Rielasingen, Ramsener Str. 15
0 77 31 - 16 98 - 0
www.immobilien-im-hegau.de

**Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser
HEGAU / BODENSEE**
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

KÜMMEL
Immobilien-gesellschaft mbH
3-Familienhaus, Singen
3 Whg. m. je 75 m², renoviert,
Gas-ZH, alle Whg. sind bezie-
bar, 2 Abstellpl., 1 Garage,
Grdst. ca. 450 m², günstige
Wohnlage € 219.000,-
3-Familienhaus, Gailingen
Netto-Rendite 8%! Komplett
vermietet, ZH, Energiepass,
Garage € 149.000,-
DHH Volkertshausen
Bj. 1993/94! 6 Zi., Kü., Bad,
Gäste-WC, Gar., Grdst. 320 m²,
hochw. Ausst. € 224.000,-
Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 0 77 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Gottmadingen OT: ZFH mit ELW, EBK, großes
sonniges Grundstück Doppelgarage € 330.000,-
Engen: Beste Wohnlage EFH mit ELW, Bezug
Aberprache, sonniges Grundstück € 395.000,-
Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, Kachelofen,
Gas-ZH, ca. 700m² Grundstück, frei € 95.000,-
Engen OT: 2,5 Zimmer, ca. 70m² Wfl. mit EBK, auch
sehr gute Kapitalanlage, Baugrund frei € 49.900,-
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo.07733-99897

www.HausAusstellung.de



TREPTOW IMMOBILIEN
**Freistehendes Einfamilien-
haus in Singen-West**
Bestehendes Wohnhaus in Hanglage mit
herrlicher Aussicht in bevorzugter Wohn-
gegend. Garage. Wohnfläche ca. 110 m²
Grundstück ca. 660 m²
Preis: 250.000,- €

1-Fam.-Wohnh. in Singen
Reihenmittelhaus mit viel Wohnraum in
sonniger Hanglage. Gepflegtes, gut aus-
gestattetes Anwesen in Massivbauweise.
Komplett unterkellert, Garage.
Wohnfläche ca. 170 m²
Grundstück ca. 300 m²
Preis: 267.000,- €

3-Zi.-ETW in Singen Nord
Schöne ruhige Wohnanlage im 1. OG
eines MFH, bevorzugte Wohngegend,
Poggenpohl-EBK, Balkon, Garage, Keller,
sep. Gäste-WC, Wohnfl. 88 m², kurzfristig
beziehbar
Preis: VB 112.000,- €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39

www.wochenblatt.net



TREPTOW IMMOBILIEN
**1-Fam.-Wohnhaus
mit Einliegerwohnung
in Singen-Ortsteil**
Gepflegtes Wohnhaus mit großem Garten
in leichter Südhanglage.
Hauptwohnung mit 5 Zimmern, Küche,
Bad, Gäste-WC, diverse Terrassen.
Einliegerwohnung mit 2 Zimmern, Küche,
Bad, Terrasse.
Große Garage.
Wohnfläche: EG ca. 130 m²
Wohnfläche: UG ca. 53 m²
Grundstück ca. 647 m²
Baujahr 1978
Preis: 398.000,- €

**4-Zi.-Eigentumswohnung
in Singen-Süd**
Geräumige 4-Zimmer-Wohnung im 5. OG
eines Hochhauses/Südwestlage. Großer
Balkon, abgeschl. Stellpl. in der TG.
Wohnfläche ca. 102 m²
Preis: 89.000,- €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39

!! Super Gelegenheit !!
Höri/Moos, Dorfstraße, 3 ETWs
EG: 152 m², zum Ausbau vorbereitet, Wohnen
u. Arbeiten, 3 Kfz-Stellpl. nur € 68.000,-
OG: 102 m² Wfl., gr. Dachter. € 98.800,-
DG: 88 m² Wfl., mit Seesicht € 88.900,-
ruhige, sonnige Lage, nur wenige Meter zum
See, in 3-Fam.-Haus, kurzfristig frei
Heim + Haus Immo GmbH, T.: 077 31/982 60

Rielasinger-Arlen
Neuwertig, 3 Zi., ca. 80 m²,
EG, EBK, Terrasse, Tiefgarage
VB 125.000,- €
Hausverwaltung Bock
Frau Hofmann - 0163/7450356

IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
**Erfolg garantiert... Domizil
für Wohnen Arbeit + Gäste**
Exzellentes 2 Famh., ca. 760
m² Grdst., ca. 275 m² Wfl., 2
Kü., 3 Bäder, 5 WC, Terras-
se, Balk., 90 m² Dachterras-
se, gr. Werkstatt, D-Garage,
in zentraler Lage Eigeltingen
€ 265.000,-
www.biv.de
Langenlengingen Tel. 07376 960-0

3,5-Zi.-Whg., Si.-Nord
2 Balkone, 2 OG, Garage, ruhige
Lage, 77 m², 490,- € - NK + Kauti-
on + 1 MM Vermittlungskauti-
on
01 71/4 39 11 53

Nachmieter gesucht
für Ladengeschäft, Si.-Mitte,
ca. 50 m², mit Schaufenster
01 62/4 69 92 33

Singen-Süd, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., Balk., 51 m² ab sofort KM 350,- €
2-Zi.-Whg., Balk., 52 m², EBK, ab Okt. KM 350,- €
1,5-Zi.-Gal.-Whg., 48 m², EBK, ab Dez. KM 320,- €
jeweils zzgl. NK/Kauti-2 MM
TG-Stellplatz € 25,-
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 - 470 68 12

Engen: 2-Zi.-Whg.
Altstadt, 1. OG, 56 m², Laminat, Bal-
kon, Keller, ab 01.12., Kauti-
HAUSVERWALTUNG BODENSEE
Tel. 0 75 51/9 89 48 45

Vermietungen:
Si.-Nord, 3 Zi., ca. 72 m² Wfl. KM € 420,- + NK
Gottmadingen, 3 Zi., ca. 75 m² Wfl., Bk. KM € 392,- + NK
Rielas-Arlen, 3 Zi., ca. 75 m² Wfl., Bk. KM € 410,- + NK
Schlatt, EFH, ca. 180 m² Wfl., gr. Garten KM € 1.350,- + NK
Stellpl., Cambrinus € 48,-
Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 077 31/644 72

Reihenhaus in Singen-Nord*
ca. 131 m² Wfl., ca. 175 m² Grundstück,
Terrasse, Balkon, Garage, EBK
KP: 200.000,- €

Reihenhaus in Rielasingen - NEUBAU
ca. 127 m² Wohn-/Nutzfläche, Balkon, Terrasse,
4 Zimmer, Garage, Garten
KP: 204.000,- € - provisionsfrei

Reihenhaus in Singen-Stadtmitte
ca. 127 m², Terrasse, Parkett, Gäste-WC,
4 Zimmer, Dachterrasse
KP: 223.300,- € - provisionsfrei

Einfamilienhaus in Hilzingen
6 Zimmer, ca. 121 m² Wfl., ca. 235 m² Grund-
stück, Terrasse, Parkett
KP: 259.000,- € - Garage - provisionsfrei
*zzgl. 3,5% Maklerprovision

Immobilien im Hegau
Bahnhofstraße 17, 78224 Singen
Telefon 07731-8717-0
www.buiprion.de

**Wir suchen Bauplätze für
unsere Bauherren, evtl.
auch zum Eigenkauf.**
W. Leberer Massivbau GmbH
075 51/91 63 03

VERMIETUNGEN

Engen-Bargen, groß 2,5 Zi. Whg. € 320,-
€ 135,- NK, Kauti-2 MM, Bezugsfrei
Lydia Bader, Immo.07733-99897

IMMO BRÜLL u. Partner
Si.-Mitte, 2-Zi.-Whg., EBK, Gar.,
frei zum 01.10.09 310,- € + NK
**Si.-Nord, 3-Zi.-Whg., neu ren-
oviert, EBK, Stellplatz, gr. Balkon, frei**
zum 01.10.09 480,- € + NK
077 31/311 53, 01 79/7 17 42 72

Rielasingen-Worblingen
2-Zi.-Whg., 49 m², Bk., Alp. KM 310,- €
Radolfzell
1-Zi.-Whg., 40 m², EBK, Sout. KM 250,- €
JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
077 31 / 18 20 83 o. 01 79 / 92 21 752

AKTIONS-WOCHEN
Sonne tanken
Solartechnik zum Sonderpreis.
Ab 2.640,- Euro inkl. 300 l Warmwasserspeicher.
Sonne tanken
Photovoltaik-Anlage für die Stromerzeugung. Sie erzielen ab dem
1. Tag Gewinn durch die garantierte Abnahme Ihres Stromes.
Point 150,5 Plus 158,24 m² 128,59 m² Living 129 128,59 m² Living 131 130,54 m² Living 114 114,14 m²
153.160 € ab 80.300 € 99.900 € 103.200 €
Häuser für das junge Glück.
»Die Sonderaktion ist gültig bis zum 30.09.2009«
Die neue »LIVING-Serie« mit Holz-/Putz-Fassade, zweifarbig, sowie Alu-Rollläden sind bereits im Preis enthalten.
Living Perfect 78 78,10 m² 74.200 € Living Park 103a 102,53 m² 94.900 € Point 106.1 Plus 108,23 m² 108.820 € Park 127 W Plus 134,40 m² 130.870 €
KS
Hausbau GmbH
Kapital Schwaben Vermögens GmbH
www.ks-hausbau.de
Stockergarten 12
78247 Hilzingen
TEL: 07731 - 18.23.55
Wir bauen für Sie ...



BAUEN & WOHNEN

An einem Tag gebaut

Massives Fertighaus als Öko-Ass / Energiesparmodelle

Ein industriell gefertigtes Massivhaus, das an nur einem Tag aufgestellt wird? Schneller, präziser und kosteneffizienter könnte man sicher nicht bauen. Das wäre ein konsequent ganzheitliches Konzept für Kosteneinsparung und Qualität im Massivhausbau. Mit diesem innovativen Ansatz hat die traditionsreiche Schlüsselfelder Ideenschmiede Dennert schon vor Jahren das weltweit erste - mit industrieller Präzision produzierte - massive Fertighaus konzipiert und seitdem konsequent weiter entwickelt. Die Herstellung eines solchen Massivhauses in der Fabrik spart dem Kunden Baukosten in Höhe von circa 15 Prozent gegenüber herkömmlichen Fertighäusern. Die Montage auf der Baustelle



Auch ökologisch ein Vorbild: Mit massiven Fertighäusern lässt sich eine Menge Energie sparen.
swb-Bild: dennert-massivhaus.de

le dauert nur einen Tag, bereits am Abend sind Bad und Küche voll nutzbar. Ein besonderes Gewicht wird auf energieeffiziente Bauweise und intelligente, regenerative Haustechniken gelegt. Das

macht unabhängiger von knappen und teuren Energiequellen und schon die Umwelt. Zu allen Häusern gibt es »Energietechnikpakete« nach dem neuesten Stand der En-

ergiespartechnik, beispielsweise auch serienmäßig mit Wärmepumpe. Bei einer Wärmepumpenheizung spendiert die Sonne 75 Prozent und mehr der erforderlichen Energie zum Heizen und für die Brauchwasserbereitung. Damit werden Heizkosten reduziert und die CO₂-Emissionen minimiert. Die Energiesparpakete sind für erneuerbare Energien konzipiert und entsprechen damit den aktuellen Fördermöglichkeiten der KfW und der BaFA. Die Gebäudehülle, die für den Energieverbrauch noch wichtiger ist als die Heizung, ist ebenfalls konsequent durchdacht. Die im Werk eingebauten Energiesparfenster und Türen werden luftdicht montiert. Zusätzlich

wird die Massivhülle werkseitig mit einem modernen Wärmedämmverbundsystem ausgestattet. Zur Qualitätssicherung wird der Fertigungsprozess lückenlos von der DEKRA überwacht. Ein Infopaket gibt es unter: **www.dennert-massivhaus.de**.

Undicht
Flachdächer - Garagendächer - Terrassen - feuchte Kellerwände - wir haben die Lösung.
Gerüst-Verleih, Asbest-Abdeckung und -Entsorgung, kleinere Dachreparaturen und Dachisolierungen
Ausführung und Angebote:
US. Bauservice U. Schmid, Balgheim
Tel. 074 24 / 50 34 73, Fax 074 24 / 50 34 72

Bettwäsche
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!
Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Mo. - Fr. 9 - 12, 13 - 19 Uhr
Sa. 8.30 - 14.30 Uhr
PLAMECO
möbelwerkstatt buchmann
Untere Gießwiesen 8, Hilzingen
1962 - 2007
oder rufen Sie an: 077 31/6 70 80

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork
Laminat Buche 5,95 €/m²
Tebo 2000
über 1000 m² Ausstellungsfläche
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

HEIM + HAUS Immobilien

Telefon 077 31/9 82 60

Singen-Nord, 2-Zi.-ETW in zentraler Lage
61 m² Wfl., EG, Bj. 57, Balkon € 62.000,-

Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit Traumblick
85 m² Wfl., Balk., Heiz. + Fass. neu € 75.000,-

Singen-Zentrum, 3-Zi.-ETW in ruhiger Lage
80 m² Wfl., Bj. 63, TG, Balkon, Lift € 107.000,-

Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit Balkon
93 m² Wfl., 2. OG, off. Kamin, Gar. € 112.000,-

Singen-Nord, 5-Zi.-ETW in K. Wohnsiedlung
120 m² Wfl., gr. SW-Balk., Stellpl. € 175.000,-

Hilzingen, 3-Zi.-ETW mit Balkon + Gartenant.
88 m² Wfl., 1. OG, EBK, Garage € 128.000,-

Gottmadingen, 3,5-Zi.-ETW in Toplage
88 m² Wfl., EG, Terrasse, Carport € 152.000,-

Rielasingen, großzügige 4,5-Zi.-ETW
100 m² Wfl., EBK, Bj. 70, 2 Balkone, Garage, sofort beziehb. € 135.000,-

Radolfzell, 2-Zi.-ETW – betreutes Wohnen
76 m² Wfl., Bj. 98, Lift, EBK, TG-Stellplatz möglich, Süd-Dachterasse, sofort frei € 194.500,-

Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW mit großem Balkon
91 m² Wfl., Bj. 71, OG, Lift, Stpl. frei € 129.500,-

Radolfzell-OT, 3,5-Zi.-ETW mit Terrasse
78 m² Wfl., Bj. 99, EBK, TG, Garten € 150.000,-

Steßlingen, 1-Zi.-ETW in Seenähe
31 m² Wfl., DG, Bj. 93, EBK, Stpl. € 29.000,-

Ludwigshafen, ruhig gelegene 4,5-Zi.-ETW
Dachstuhl mit Loggia und mit Seesicht
85 m² Wfl., Kfz-Stellplatz € 179.000,-

Singen, EFH mit traumhafter Aussicht
130 m² Wfl., 600 m² Grundst., 5 Zimmer, freundl. Lage, kurzfr. beziehb. € 256.000,-

Singen, untere Nordstadt, traumhafte DHH
top Zustand, 290 m² Grundst. € 185.000,-

Altenbach, 3,5-Zi.-ETW mit Balkon
81 m² Wfl., Bj. 92, EG, Tiefgarage € 158.000,-

St.-Nord, EFH mit gehobener Ausstattung
200 m² Wfl., 600 m² Grst., Balk., Gar. € 490.000,-

Singen, freisteh. EFH mit gr. Grundstück
100 m² Wfl., 828 m² Grst., OZH, große Garage, guter Allgemeinzustand, frei nur € 198.000,-

Gailingen, neuwertiges, geräumiges EFH
140 m² Wfl., 600 m² Grst., Bf. 04, ruh., kinderfreundl. Lage, kurzfr. beziehb. nur € 245.000,-

Gailingen, großzügiges 1- bis 2-Fam.-Haus
170 m² Wfl., 925 m² Grst., Bj. 94, große Garage für Boot o. Wohnmobil, kurzfr. frei € 348.000,-

Altenbach-OT, Einfamilienhaus m. Seesicht
225 m² Wfl., 772 m² Grst., EBK, Doppelgarage, Einliegerwohnung € 698.000,-

Stockach, großzügiges Wohnen in EFH
mit 2 Einliegerwohnen, 293 m² Wfl., EBK, Bj. 84, Doppelgarage € 289.000,-

Stockach-OT, Top-Aussichtslage
mit ELW, 9 Zi., 268 m² Wfl., 547 m² Grst., Bj. 03, Doppelgarage + 2 Stellplätze € 398.000,-

Sto. Wahlwies, EFH, Nähe Waldorfschule
165 m² Wfl., 2 Zi., 460 m² Grst. € 316.000,-

Stockach-Wahlwies, modernes EFH m. ELW
offenes Wohnen mit viel Glas, Niedrigenergie, 6,5 Zi., 246 m² Wfl., 350 m² Grst., Bj. 03 € 346.000,-

Eigeltingen, EFH in ruhiger Lage
140 m² Wfl., 5 Zi., 540 m² Grst., Bj. 80, EBK, Kamin, gepfl. Garten, gr. Garage € 248.000,-

Volkershausen – Bauernhaus
6 Zi., Scheune, Schopf, 145 m² riesige Ausbaures., Garten m. altem Baumbest. € 170.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de

Kundenhausbesichtigung

Innovative Heiztechnik: Heizten ohne Öl und Gas!
www.weberhaus.de

Erleben Sie WeberHaus-Qualität und ein Haus mit modernster Heiztechnik: Luft-Wasser-Wärmepumpe. Sprechen Sie mit der Baufamilie und Experten.

Anfahrt: Donauesch.-Mitte, Rtg. Pföhren-Aasen, in Pföhren bis Ortsschild-Ende, nach 100m li. in "Im oberen Grund", Bitte den Hinweisschildern folgen.

WeberHaus®
Die Zukunft bauen

Weitere Informationen: www.weberhaus.de oder in Ihrem Bauorum
78056 Villingen-Schwenningen, HausBauPark, Kienzwiesen 44, Tel. 0 77 20/69 21-0

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2 Zi.-Whg. in Singen
gesucht bis 350 € warm, Tel. 0170-1682505

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Rielasingen
ab sof. ges. Tel. 0170-8529807

Führerntein (56) sucht
2-Zi.-Whg., Bk., bis KM 400, - EG, o. 1. OG, Si-Nord, 07733/935421

Berufstätiges Paar
mit 2 Katzen sucht zum 01.01.2010 Langfristig zur Miete 2-3 Zimmer Wohnung in Engen u. Umgebung, n. ch t Briele. Tel. 07733/979555

1-2 Zi.-Whg. in Singen
u. Umgebung von Frau, 45 J., gesucht. Tel. 07731/31747

Dringend gesucht
2 Zi. Whg. in G.-madingen + Umgebung, m. Küche + Bk. bis 480 €, gering. Einkommen. Tel. 0157-7906985

3 Zimmer

Su. dring. 3-3,5 Zi. Whg.
in Si.-Stadt od. Nord. Keine Makler. Tel. 07731/795798

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg., 74,5 m², Bk., EBK, Parkett, in Singen-Nord, ab sofort, WM 600,- €. Tel. 07731/912005

Gottmad, 3-Zi.-Whg.
gesucht von zuverl. Frau mit festem Eink. u. Kind (4 J.), KM bis € 500,-. Tel. 07751/8973887

3-4Zi.Wohnung
Kf. Fam. m. gr.Hund sucht 3-4 Zi.-Whg. m. Einbauküche, Terr.od.Balkon, KM bis 850€ Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 112245

4 Zimmer und mehr

Su. dring. 5-6 Zi.-Whg.
od. kl. Haus in Singen. Tel. 07731/985172

Schöne 4-Zi.-Whg.
in Schlatt u. Kr., Mühlh. o. Volkersh. gesucht, T. 0162-4568088

4-5 Zi.-Whg. mit Garten
Stockach/Mühligen/Umgeb., Be-lohnung b. € 500,-, T. 0171-6848201

2 Zi. DG-Whg Gottmad.
52 qm, Ortsrd., BLK, EBK, TG-Stellpl., ca. 5 min. zu Fuß z. Bahnhof, KM 300 € + NK 150 € + Kt., Tel. 06172/27072250 v. 7.30-15 Uhr.

Schöne, Helle 2 Zi.ETW.
1. OG, EBK, TG-Stellpl., Balkon zu vermieten, Tel. 07731/978073

Sen. Residenz Engen
Helle 2,5 Zi. Whg. EBK, Parket., + Fliesen + einige Extras, Tel. 01577 4672932

Engen 2 Zi. WHG 47 qm
1. OG, Balkon, EBK, Kfz-Stellpl., KM 260 € + NK + Kt. 2MM ab 1.11.09, Tel. 07733/982760 o. 004152/7203851

2 Zi.Galerie Whg
Si.ca60m²Bk,Tg,EBk7€,KM375€,T G25€+NK+KT.Tel.01733/177323a b18Uhr

2 Zi.-DG.Überl.a.R
58 qm, Neubau, Fb-Hzg., EBK, KM 375 € + NK, +KT ab 1.10. Tel. 07731985037 o. 015229561104

Orsingen 2 Zi.-Whg.
60m², Laminat, Fußbodenh., EBK, Terrasse, 420,- + NK 120,-. Tel. 07732/8239526

Engen, 2,5-Zi.-Whg., EG mit Terrasse
51 m² Wfl., Bj. 95, EBK, TG, zum 1. 10. 09. € 330,- zzgl. NK+Kauti. T: 0171/2351659

2-Zi Singen
Musikinsel, 37 m2, OG, Fliesen, EBK, Bad, Balkon, KM 245 € + 100 € NK, 07731-47945

2 Zi. DG Whg.Bohlingen
Küche, Bad, Bk., KM 330 €, Tel. 0179 4918909

2-Zim.-Whg. Gottm. + Riel.-Worbl. + Singen + Vhausen (80 m²) (eig. Eing.)
SIENER ImmoB., Tel. 07731/1 21 71

2 Zi. Whg. Worblingen
60 qm, Bad, Bk., Keller, KM 310 € + NK + Kt. ab 1.12.09, zu vermieten, Zuschriften unter 112249 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg. in AACH
Schöne 45 qm in AFH, EBK + Stellpl., kein Bk., KM 290 € 07774-939461, 0160-9823789

2 Zi-Whg.Worbling.
60qm,Küche,Bad,Keller,StellplatzKM 330,00€+ NK+KT 07731/21781

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. in Engen
110qm, TG, Bj. 95, 86 m², 1. OG, EBK, TG-Stellpl., längerfristig zu vermieten, Tel. 07733/8798

Rielasingen-Worblingen
helle 3,5-Zimmer-Wohnung, 98 m², ruhige Ortsrandlage, in gepflegtem, ruhigem Haus, Bad/Dusche, sep. WC, 2 Balkone, Abstellraum, Tiefgarage, Stellplatz, Waschmaschinenstellplatz im Keller, Kellerraum, Aufzug, neuer Parkettboden, 1. OG, ab sofort an solvente Mieter zu vermieten. KM 570,- €, NK 200,- €, TG 30,- €, Kauti. Telefon 0 77 31 / 1 28 44

Schöne 3 Zi.-Whg.
in Singen-Süd, Bk., 70 m², KM € 420,- + NK € 130,- + 2 KM Kt ab 1.10. nur an Erwerbstätige zu verm. T. 0177-5421315

Gr. sonn. 3,5 Zi.-Whg.
Topzust., Si-N., gr. Südwest-Balkon zum Garten, Speicher/Keller, ruh. Lage, 2.OG., KM 595,- + NK 135,- + KT, T. 07731/49191

3,5 Zi.-DG-Whg.
St.-OT Raitalslach, 4FH m. Vollwärmeschutz, ruh. Südlage, ca. 82 m² Wfl., hochw. Ausstattg., Sicht-hölzer, EBK, Abstellr., Parkettböden, Gäste-WC, BLK, PKW-Stellpl., gr. Keller, Garten, KM € 480,- + NK + KT, Tel. 07771/939710

DG-Whg. Stockach
90qm, EBK, 2 Balkone, Autoab-stellpl., 590 € kalt, ab sofort, Tel. 0179-9184745

Worblingen
3,5 Zi., 78 m², EG, Garage, 2 Terr., Garten 6 FH, KM 600,- + 115 NK, ab 1.12.09, Tel. 0174-6627717

3-Zi.-Whg.
Si.-Süd + Si.-Nord + Steibl. SIENER ImmoB., Tel. 07731/1 21 71

Tengen, Altstadt
denkmalgesch. Obervogelamt, traumh. 3,5 Zi.-DG.-Whg., teil-möbl., Fachwerk, Holzeckde, Laminat, Parkraum, WM 500 €, Tel. 07736/7229

3,5 Zi. - 78224 Singen-N.
92qm, kl. WE, Parkett, Bk., Gäste-WC, Garage ab 1.10, KM € 510,- +NK+KT., T. 07731/210627 ab 18h.

3,5 Zi.-Whg. Stockach
Neubaugeb., 75 m², EBK, Terr., Waschkü., AR, Garage mögl., Stell-pl., KM € 550,-, T. 0173-8292023

In 78250 Büsslingen
neu renov. 3-Zi.-Whg. m. EBK, gr. Bk., Keller u. Garage, 76 m², WM € 555,- + Kt. ab 1.12.09 o. früher zu vermieten, Tel. 07739/612 oder Tel. 07739/382 ab 19 Uhr

Schöne 3-Zi.-Whg.
Singen, Brudhof, 90 m², KM 530 € incl. Stellpl. + NK + 3 KM KT, ab 10.11.09, Tel. 0160-8159195

3,5 ZW., Hilz.-Riedheim
v. privat, 70 m², kl. WE, S-Bk., KM 441 € + Stpl. 20 € + NK 150 €, zum 1.11.09, Tel. 07732/820831 AB

3-Zi.-Whg. Singen
U. Nordstadt, EG, 80 m², Bk., Bad, WC, ab 1.10.08, KM 480 € + NK + 2 MM KT, 07731/591404 AB

Singen-Nord, 3-Zi.-Whg.
ca. 74 m², 2 Balkone, Miete: EUR 420,- + NK + Kauti. - 0151/52357991

Idyllische 3 Zi.-Whg.
ca.85 m², gr. Dachterr. mit Seeblick in Gaehhofen ab 1.10.09 zu verm., € 580,- + NK, T. 0773-2683

3Zi in alter Mühle
Wahlwies. Nachm. ges. für OG/DG 3-Zi. Maisonette-Whg., ca. 80m², z.Zt. KM 540.00€, off. Wohn-Küche, Bad/W., Abstellr., Dachterr. 1 Stellpl., Spieltisch, renov., ab 15.11.09, 0773/8467553 o. 07771/914591

3 Zi. WHG Gottmadg.
+ sep. Ebzlm., 87 qm, Bk., WM 423,65 €, Tel. 0172-9725861

3,5 Zi. Dach-Wohnung
Keller, Garage, Gart.-Sitzpl., Miete € 440 + NK + Kt., in Hilz.-Binningen. Tel. 07739/869 o. 0171-9725934

Singen-Süd, 88qm
Singen-Süd, 3 Zi.Kü,Bad,WC,gr.Balkon ,88qm, Abstellraum, Aufzug, 450€ KM/Monat+NK + Oder 480€/Monat +NK incl. TG.Tel. 07731-917001

Stockach 3 Zi.-Whg.
75m², Laminat, EBK, Balkon, 450,- + NK 120,-€,Tel. 0172-182173

Schöne 3 Zi.- WHG mit Bk.
Schaffhauserstr. Si., zum 30.11. o. früher, KM 400 € + NK 140 € + Kt., T. 0177 2713339

3-Zimmer-Wohnung,
Hilzingen-Weiterdingen, ca. 80 m², Bk., Kellerraum, Carport, KM € 390, ab 01.12.09 zu vermieten, Tel. 07711/13193

3 Zi. Whg. in Gailingen
100 qm, KM 500 € + NK + Kt., T. 07734/932858 ab 18 h

3 Zi. DG WHG Singen
ruhig, mit HtW. Sicht, ideal f. Single, EBK, Bad, WC, Loggia, 75 qm, Prkt., Fliesen, Wa-Küche, Keraarmut, Gar. o. Carport, Garten m. Gart.Haus, in 1.FH, Wald-randl. Brudhof ab 1.12.09, auf, langfr. zu verm. Zuschriften unter 112252 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Schöne 4-Zi.-Whg.
Tengen-OT, großzügig u. hell, 110 m², Parkett, ZH, Kachelo., + Hobbyk., Gartensitzpl., KM 580,- Tel. 07531/16377 o. 0170-3019467

4-Zi.-Whg. Singen-Nord
(Maison.-Styl), ca. 100 m², Küche, Bad, 2 Toiletten, 2 Balkone, Keller, Waschküche, evtl. Gartenanteil, 690 € + NK, Tel. 08193/9906106

4,5 Zi. Whg. Si.- Nord
84 qm, 3 OG, KM 490 € + NK, Zuschriften unter 112247 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

helle 4,5 Zi.-Whg., 1. OG
ca. 106 m², neue Fenster, großz. Wohn- Essbereich, Kü., Wanne/DU/WC, Gäste-WC, ZH, BLK, Keller, gr. Garage m. Vorpl., in Espasingen, KM € 500,- + NK + KT, ab 1.11.09 o. früher, Tel. 07771-2533

4-Zi.-Whg. Singen + Stockach + Rielasingen
SIENER ImmoB., Tel. 07731/1 21 71

4-Zi-Whg.-Singen
Innenstadt, 126 qm, II. OG, großzüg. Raumaufteilung, Parkett, kl. Bk., gt. Ausstattung, KM 695, NK 125 + Kt. an berufl. Mieter, Tel. 07731/46284

In 3 FH Singen-Zentrum
2 x 4 Zi.,1.OG., 123 m², 2 gr. Bk., 2 WC, KM 680,-, 2.OG., 110, 2 WC, kl. Bk., KM 600,-, beide renoviert, sofort zu verm., evtl. Garage (50,-), Tel. 0172-7255968

Orsingen, 4,5-Zi.
Schöne DG-Wohnung, 97m², Balkon, Garten, Garage, Stellplatz, Keller, Hobbyraum, KM 550EUR, +NK, Tel. 07733-505350

Wohn-Gew.-Büroräume
Si. unt. Nordstadt, 5 Zi., D-Whg., 1.OG., mod., neu renov., ca. 80 m², m. sep. WC-Bad, zus. Gew.-Büro-Räume, mod. ausgest., EG, ca. 70 m², vielseitig Verb., Garage, ab 1.11., Gesamt-Verw. wird bevorzugt, Miete WHg.: 420,-, NK 200,- + KT., Tel. 07734/2159 o. Fax 07734/1070

In Bioenergiedorf
Randegg, indiv., besondere 3,5 Zi.-Whg., ca. 120 m², m. Weinkeller u. Gartenlaube, ab 1.12. zu verm., Tel. 0171-3080826

5 Zi. Whg. Engen-Orst.
ca. 130qm, Küche, Bk., Bad, Gäst WC, Stellpl., Kellerraum, offenes Kamin KM 700 € + NK + Kt., ab sofort zu verm., Tel. 07733/1610

in Stockach-Wahlwies
4 Zi., 1. OG, BLK, 124 m², WM € 900,-, nahe Grund- u. Waldorfschule, Tel. 01771/3598

Rielasingen Arlen
ca. 105 m² m. Dais. Whg., Bj. 98, FbH-Hzg./Fliesen, Laminat, sep. WC, Bad BW u. DW, Bk., schbt. Dachstuhl, KM 650,- + Stellp. + NK + 3 MMKT, Tel. 0160-96650234

Rielasingen-Arlen
89 m², EG, Bj. 99, FbH-Hzg./Fliesen, sep. WC Bad BW u. DW, Bk., Kü. kann über. werden. KM 570,- + Stellp. + NK + 3 MMKT, Tel. 0160-96650234

Häuser

EFH in Randegg
52i, 150 m² Wfl., gr. Terr., geh. Ausst., neu renov., neue ZH, KM € 750,- + 2 Garagen + NK + KT, Tel. 07734/6751

EFH Singen-Süd
135 m², Grdst. 730 m², Kachelofen, FbH.-Hzg., ab 1.12.09 zu verm., KM 900,- + KT + Garage, Tel. 07731/21961 o. 0162-1779054

EFH Neuhausen
107 m², gr. Bk., Garage, KM 830,- ab sofort, Tel. 0170-6029829

Sonstige Objekte

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Garage o. Lagerraum
in Worblingen ca. 66 m², Türe 2m hoch, für € 160 zu verm., Tel. 0179 4918909

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an, ☎ 077 31 - 6 25 35

Nachmieter gesucht f.
Hobby-Kfz-Werkstatt ca. 100 qm, in Si. Industriegeb., Tel. 0152 09890339, Lackierer ges. privat

Immobilien-gesuche

3 Zimmer

Si.-Nord: 3-4-Zim.-ETW in Hochhaus (gerne oben) zu kaufen ges. (Maklerangebote erw.)
SIENER ImmoB., Tel. 07731/1 21 71

4 Zimmer und mehr

Kaufen oder mieten
Ehepaar selbst. o. Kl., sucht 3,5 - 4 Zi. Whg. in Hilzingen, Gottmadingen u. Umgebung. Bedingung: Garten-ant. o. Terrasse o. gr. Balkon. KP 174.000,- €
Tel. 0170-1835951

Si.-Nord: 4-Zi.-ETW, auch ren.-bed., gesucht.
Tel. 07731/8 22 93 89

Häuser

***Bähringen + R'zell + M'fingen: 1-2-FH – auch älter – bis € 350.000,- von privat gesucht ***
alles anbieten *
Tel. 01 62 / 7 53 48 13

Bungalow NUR Riel.-Worbl.-Arlen, Tel. 07731/884847

Singen-Nord:
Wohnhaus priv. ges. bis 350.000,- €
Telefon 07731/8 22 93 98

Sonstige Objekte

Obstgarten oder Wiese
in Mühlhausen o. näherer Umgebung gesucht, Tel. 07733/506908

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Steiflingen – ruhige Lage
3,5-Zi.-ETW, 62 m² Wfl., 1. OG, Bj. 85, nur 5 Einheiten, EBK, Stellpl., Balkon, sofort frei
KP 92.000,- €
StiHl-Immobilien - 07731/87 24 14

2,5 Zi.-Whg. Si.-Nord
ca. 63 m², Bk., Garage, Speicher, Keller, EBK, neu renov., Parkett + Laminat, 75.000,- €. Tel. 0172-7327863

2 Zi.-DG-Whg. Si.-Nord
ca. 68 m², EBK, gr. Bad m. Dusche u. Fenster, Stellpl., kl. gepfl. WE zu verk. od. zu verm., 07733/927949

2-Zi.Whg. in Sto.
2 Zi., 78333 Stockach, 53.400 €, 31 m², BMW, Balkon, bzb., ZH, DG-Whg., Bj. 1994, zentral, hell, geräumig, Balkon m. Hegaublick, Pkw-Stellplatz, Hausmeister, Tel. 0163-9083181 Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr.112241

3 Zimmer

SINGEN - gemütliche 3 Zi.-Whg.
67 m², mit energiesparendem Pellets-Ofen, 79.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 85

Von Privat ohne Makler
3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Brudhof, 92 m², 1. OG, 2 Bk., Südostl., Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Tr. 0173-656578

3,5-4 Zi.-Whg., Si.-Nord,
80 m², 2.OG., Bk., Keller + Speicher, Top-Zust., Pr. VB von Privat. Tel. 0151-15310559

Singen, 3 Zi., 70 m², gr. Balkon, Küche, Bad, € 67.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 85

3,5 Zi.-Whg. in Si.-Nord
ca. 80 m², neu EBK, Top Zust., 2 Bk., Keller, € 90.000,- von priv. zu verk. o. zu verm. KM 470,- + NK 130,-, T. 07731/210931 v. 18-20h.

Singen – sehr gute Wohnlage! – 3,5-Zi.-ETW
DG-Maisonette, Bj. 91, 76 m² Wfl., EBK, Garage u. Stellpl., Gäste-WC
KP 132.000,- €
StiHl-Immobilien - 07731/87 24 14

3 Zi.-Whg.
ca. 83qm, neues Bad, neue Fenster, 4. OG, Süd-Bk., Aufzug, Garage, Keller u. Speicher in 15FH in Singen, Schwarzwaldstrasse für € 105.000 zu verk., frei ab sof. Tel. 0751-44691

EFH in Steßlingen
Neubau der Besonderheit. Freist. EFH mit 3,5 Zi., ca. 76 m² Wfl., zzgl. 41 m² Nutzfl., voll unterkellert, somit Flr. erweiterbar, Grst. 227 m², inkl. Gasheizung u. Solaranlage. KP 174.000,- €
provisionsfrei, weitere Infos unter www.immobiliien-ettl.org oder tel.0172/3050692

3,5 Zi. R'zell Seenähe
EFH provisionsfr., kpl. saniert, EBK neu, Info: www.wiest.gmxhome.de

Top 3-Zi DG in Riehl.
kompl. renoviert, ca. 72qm²,Stellpl.,Keller, Speicher. Sofort frei, ohne Balkon. 3. OG. VB 90.000€ 07731-795484

Si: Worblinger-OG
von privat: 93 qm, - EG, € 79.500 VHB, Tel: 0621/4822575

Worblingen – schöne DG-Wohnung – 3,5-Zi.-ETW, 77 m² Wfl., EBK, Garage, Keller u. Hobbyraum, Bj. 89, ruhige Lage, sofort frei
KP 129.000,- €
StiHl-Immobilien - 07731/87 24 14

3-Zi-Whg OG in Singen,
zentral, ruhige + gepfl. Lage in kl. WE an d. Aach, 80 m², Bk., Bad, getr., gr. Bk., Kell., + Speicher. VB 105.000 €, Tel. 0170-1050233

3,5 Zi-ETW, 85 qm
mit schönem Blick in Si-Nord zu verkaufen, inkl. Stellplatz f. 80.000 €, 0151-57124303.

Singen Berlinerstr.
Verkaufe oder vermiete, schöne, helle 3,5 Zi. WHG, 88qm, Bk., EBK, Aufzug, Garage, 85.000 €, von Privat, Tel. 07731/964630

Twiefeld – Gelegenheit – 3,5-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., EG m. Terrasse, EBK, Bj. 92, Gäste-WC, Kfz-Stellpl., nur € 135.000,- €
StiHl-Immobilien - 07731/87 24 14

4 Zimmer und mehr

Worblingen, Oberstraße, 4-Zi.-ETW
EG, in kl. WE, total renoviert, wie neu (neue Fenster, Böden, Sanitär, Elektrik usw.), Balkon, Garage, frei
nur € 118.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 0171/2351659

4,5 Zi Whg Gailingen
105 m², ruh. Lage, Gartenanteil, Bk., Garage, VB 125.000,- €. Tel.004176/4912574

!! Schnäppchen / Erstbezug !!
Gälenhofen – Hiri, 4,5-Zi.-ETW
Ausbauwünsche noch möglich
130 m² Wfl., im EG 3-FH, große Terrasse + Gartenanteil, Keller, ruhige Wohnlage, Kfz-Stellpl.
nur € 115.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/9 82 60

4+2-Zi. Whg. Stockach
Zoznegg, in MFH, 140 qm, kpl. neu renoviert., 4 Stellp., für Rollstuhl geeignet, 109.000 €, Tel. 0157-72914081

3 FH, Si.-Zentrum
1.OGH, 123 m², 2 gr. Bk., 2 WC's, 140.000,- €. 2. OG, 113 m², 2 WC's, Bk., 135.000,- €. Haus 2000 qm, saniert, top Preis-Leistungsverhältnis, v. Privat, Tel. 07731/181958

3 + 1 Zi.-Whg. 107qm
Garten u. 2 Garag. + EBK in Singen f. € 125.000,- T. 07731/885684

Häuser

!! GEEGENTUM !!
Aach, Bügstr. 1, EFH für Handwerker !!!
130 m² Wfl., 6,5 Zimmer, voll unterkellert, neue Fenster und neue Fassaden, sonnige, ruhige Wohnlage, frei
€ 118.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 0171/2351659

Singen City
Alpenstr., Hausanbau, sep. Eingang, 2000 neu aufgebaut, als Neubau gefertigt, 113 m², 4 1/2 Zi. über 2 Etagen, gr. Wohnzi., 2 Bäder, 20 m² Terr., ruh. gelegen, v. Privat, 146.000,- €. T. 07731/181958

Notverkauf MFH mit Garage
in Eigeltingen, VB mit 95.000 €, Tel. 07774/922383

EIGELTINGEN, idyllisch gelegenes Zweifamilienhaus, Kachelofen, Nebengebäude und Platz für die Großfamilie, 1.373 m² Grundstück € 269.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

Gottmadingen, groß. EFH in Top-Lage mit großem Wintergarten + parkähnlichem Garten, 200 m² Wfl., 780 m² Grst., Kamin, Sauna, Doppelgarage, kurzfristig frei € 385.000,-
Keine Makler T.: 0171/2351659

Freist. 2-Familienhaus, Bj. 67, neue Heizung, gr. Doppelpg. für LKW, Scheune mit Stall, 1,1 ha Gelände, (Geländezukauf mögl.), 265.000 € Bonndorf-Brunnaden, Nikolausstr. 28, T. 07703-7885

EFH in Steiblingen
Neubau der Besonderheit. Freist. EFH mit 3,5 Zi., ca. 76 m² Wfl., zzgl. 41 m² Nutzfl., voll unterkellert, somit Wfl. erweiterbar, Grst. 227 m², inkl. Gasheizung u. Solaranlage.
KP 174.000,- €
provisionsfrei, weitere Infos unter
www.immobien.etc.org oder
Tel. 0172 / 30 50 692

EFH Singen - Nord
großzügiges EFH, gehobene Ausstattung, beste, absolut ruhige Nordstadtlage, 215 m² Wfl.+Nebenr. 6Z, 2Bäder, EBK, Doppelgarage, 585 m² Grund, KP € 465.000
Keine Makler, Tel. 0172/7625461

Haus mit Ökonomie
in Eningen zu verkaufen, Lindenstr. 2, Grundstück 1293qm, Wohnfläche 170qm (70+100qm), 2 große Garagen, viel Lagerfläche, Tel. 07733-8846

Eningen: Wohnhaus, 110 m² Wfl., 500 m² Grund, Garage, frei, € 220.000,-; **Gottmadingen**: Freist. Wohnhaus, schöner Garten, Garage, frei, € 165.000,-; **Singen-Nord**: WOHNHAUS, ca. 120 m² Wfl., Keller, Speicher, Garage, guter Zustand, frei, € 200.000,-
SIENER ImmoB., Tel. 07731 / 1 21 71

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
nur 99,- € bis 30.9.09 *ehrlich *seriös *
G. Siener BankKfm. 07731/1 21 71
g.sieners@siener-immobilien.de
Gutachten sind Vertrauenssache

SINGEN - sehr gepflegtes EFH, Bj. 2004, Granitböden, Garage, Gartenhäuschen, ausgebauter Keller, € 290.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

Hilzingen - Ortsrandlage - 2-FH, EG - 115 m² Wfl., OG - 65 m² Wfl., 770 m² Grundstück, Garage 2x CP Wintergarten, Kachelofen, EG rollstuhlgerecht KP 288.000,- €
Stuhl-Immobilien - 07731 / 87 24 14

Sonstige Objekte

BERGMANN
Ihr Umzugspartner
• In- und Auslandsumzüge
• Möbeltransporte
• Privat- & Firmenumzüge
• Haushaltsauflösungen
• Möbelleifte • Einlagerung
Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18 o. 6 71 59
Fax (07731) 1 23 18
www.umzuege-bergmann.de

Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18 o. 6 71 59
Fax (07731) 1 23 18
www.umzuege-bergmann.de

Grundstücke

Engen - Top Aussicht! Maierhalde - Baugrundstück, 901 m², auch teilbar für DHH möglich. Preis auf Anfrage
Stuhl-Immobilien - 07731 / 87 24 14

Bauplatz, 700 qm, Gottmad., Heilsberg, sof. bebaub., Genehmigungsfähige Baupläne f. DHH vorh., VB 160m €/m² v. Priv., Tel. 0152-01867662

Baugrundstück für DHH in Stockach zu verk. Näheres mit Zuschriften unter 112240 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstück ca. 600 qm im Ortskern Eigeltingen zu verk. Zuschriften unter 112253 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
"Im Wallis" Schweiz zu vermieten, T. 07731/23783

Garagen/Stellplätze

Suche Garage in Rzell
Mettnau o. Nähe. T. 07732/821295

Für den Sport

Verk. Crosstrainer 102
NP 180 € für 90 €, 07731/976906

Antiquitäten

Antiquität
Kommode mit Granitaufgabe, Höhe 93cm, Breite 48cm, Länge 90 cm von privat für € 250,- zu verk., Tel. 07731-21993 ab 17 h

Dienstleistungen

Gerichtliche Probleme in Rumänien?
Serioser Rechtsanwalt hilft weiter. Tel. 00 40 - 7 23 58 58 94

Einfach so

Suche herzliche, liebev.
Menschen f. gemeinsame Aktivitäten. Tel. 07771/921501

Nymphomaninnen
Suche aufgeschlossene Sie gern auch nymphomantisch veranlagt Tel.017677780166

Zum verlieben

Langeweile???
Junges Pärchen(w/m)sucht eine nette Sie für Spaß zu dritt!NEUGIERIG?Dann melde dich doch ganz einfach mit Bild und Tel bei cocobana1@web.de

Junggebl. Er, 62 (kein Opa Typ), sucht das passende Gegenstück. Bin sehr häuslich, liebe gemütl. Std., suche kein Abenteuer, son. eine feste Freundschaft. Bei guter Zuneigung auch mehr. Zuschriften unter 112244 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attraktive Witwe
mit schönem Haus und Anwesen sucht passenden Freund. Habe ich Dich angesprochen? Dann melde Dich. Zuschriften unter 112246 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attrakt. Osteuropäerin
28, 164, schlank, sexy, charmant, romantisch, feminin, sucht zärtl., ehrl. Mann zum Aufbau einer harmonischen Lebenspartnerschaft, BmB, Zuschriften unter 112248 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schön ist es verliebt
zu sein. Netter Er 53 J. würde gerne Schmetterlinge u. Sternschn. f. Dich einfangen u. auf diesem Wege eine liebevolles, weibl. Wesen mit Esprit u. Humor kennen. Es freut sich ein unternehmungsl., sportl., humorvoller, zärtl., junggebl., Mann mit Schultern zum Anlehnen u. starken Armen zum Kuscheln. Zuschriften unter 112250 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singer Wochenblatt erscheinen
automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**
unter
http://wochenblatt.net/kleinanzeigen
...und das
kostet Sie
keinen Cent
mehr!



Kleine Anzeigen. Große Wirkung. **Wochenblatt**

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**

Der Wochenblatt Geschenke-Shop

Alemannisch für Anfänger
Gesamtiert von URBAN KLINGELE (WAFRÖ)



Alemannisch für Anfänger

Wörterbuch für den
Alemannen und
Nicht-Alemannen

Euro **3.60**

Walter Fröhlich
WIE MER'S MACHT ISCH'S NINT
denkt de Wafro
Verlag Stadler



Wie mer's macht isch's nint

Wafro - humorige Notizen
für Liebhaber der ale-
mannischen Mundart.
Treffend, tiefsinnig und stets
»dem Volke aufs Maul
geschaut«.

Euro **12.90**

Walter Fröhlich
S wird all bleder
mont de Wafro
Verlag Stadler



S wird all bleder

In Versen und in Prosa macht
sich Wafro wieder lustig über
sich und andere.

Euro **12.90**

DER KERN DES PUDELS
Alfred Heizmann
Heitere Enthüllungen
Verlag Stadler



Der Kern des Pudels

Ein Buch mit Themen vom
Frühling als solchem, vom
Badener an und für sich, von
ungebetenen Hausgästen,
von der Heimat, von
Feschten im Jahreshalbkreis
usw.

Euro **12.80**

Aber hallo!
Alfred Heizmann
hintergründig & schelmisch
Verlag Stadler



Eine humorige Sammlung
heiter - besinnlicher Gedichte
und Prosatexte. Der Autor
führt in diesem Kabinettstück
des badischen Humors den
Leser augenzwinkernd und
vergnüglich durch die Tücken
des menschlichen Lebens

Euro **12.80**

Walter Fröhlich
So isch worre
bim Wafro
Verlag Stadler



So isch worre

Wafros Geschichten drehen sich
diesmal um die »Warmduscher«,
St. Josef, den Valentinstag, um
die »Schaufänschterkrankheit«,
um die Lokuskultur und sehr
viele mehr.

Euro **12.90**

**IN ALLEN UNSEREN GESCHÄFTS-
STELLEN ERHÄLTlich:**

SINGEN: Hadwigsstraße 2a · 78224 Singen
Telefon 07731/8800-0 · Telefax 07731/8800-86

RADOLFZELL: Untertorstraße · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/9909-0 · Telefax 07732/9909-99

STOCKACH: Salmannsweilerstraße 2 · 78333 Stockach
Telefon 07771/9331-0 · Telefax 07771/9331-33

Wir suchen für den Start unserer neuen Gastronomie

Servicekräfte m/w
Thekenkräfte m/w
Küchenhilfe m/w
Spülkräfte m/w

auch auf 400-€-Basis möglich.

Schriftliche Bewerbungen bitte unter

Hegau Tower Hotel GmbH
 z. Hd. Herrn T. Albrecht
 Maggistr. 5, 78224 Singen

Terminvereinbarung unter **Tel. 07731 148 167 20**

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

Kleidung clever kaufen

Attraktives Unternehmen sucht Sie als **Verkaufskraft** (flexible Arbeitszeit, für 20 Std./Woche mit Steuerkarte)

Ihr Arbeitsplatz ist in unserer Filiale in Engen. Sie arbeiten in einem starken Team und tragen durch allgemeine Verkaufstätigkeiten zum Erfolg unserer Filiale bei.

Neben einer leistungsgerechten Vergütung bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz sowie attraktive Zusatzleistungen.

Interessiert?

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Zeugnissen und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an:

KIK Textilien und Non-Food GmbH • z. H. Herr Heppner
 Richard-Stockert-Straße 6 • 78234 Engen

Neue Ausbildungskurse Herbst 2009:

»Erwerben Sie Kompetenz im Umgang mit Demenz«

- Ausbildung zum/zur Pflegeassistent/in**
 Der Kurs vermittelt eine pflegerische Grundqualifikation mit Praktikum
 Gesamtdauer: 200 Unterrichtsstunden
 Beginn: Di., 6.10., 18.30 Uhr, berufsbegleitend
- Ausbildung zum/zur Betreuungsassistent/in**
 (gemäß § 87 b, Abs. 3 SGB XI)
 Zur Betreuung dementiell erkrankter Menschen in pflegerischen Einrichtungen
 Start: Mo., 19.10., 18.30 Uhr, berufsbegleitend
 montag- und mittwoch-abends

Der Besuch beider Bildungsangebote eröffnet eine interessante Querschnittsqualifikation.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. • Zeltgasse 6
 78224 Singen • Telefon 07731 / 99830

DIE JOHANNITER
 Aus Liebe zum Leben

HIER GEHÖRT IHRE WERBUNG REIN

Singen Wochenblatt

Optimistisch ins neue Jahr

Sie liegt nicht irgendwo aus... sie muss nicht abonniert werden... sondern sie kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
 Hadwigstr. 2a • 78224 Singen • 07731/8800-0

Hallo Bürokauffrau

Kenntnisse auch in Lohn- und Finanzbuchhaltung? Dann sind Sie richtig bei uns. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201186 an das SWB, Postfach 310, 78203 Singen.

Nachhilfe-Lehrkräfte

gesucht: Ch., u. a. Fächer für Einzelunterricht im ges. Lkr. KN, auch Stud. aller Fächer. Info-Tel. 0800/162444 geb.frei oder www.nachhilfe.com

Suche gelernte und ungelernte **Bäckereiverkäufer/-innen** in Vollzeit/Teilzeit.

Handy: 01 70 / 55 40 057

Unternehmen des Jahres 2008 sucht Geschäftspartner für ein erfolgreiches Geschäftsmodell.

Tel. 077 32/3 02 46 14, Hr. Bayer

Aushilfen gesucht

Werbestudie sucht ab sofort Allrounder für Fotoproduktionen, die keine Angst haben, anzupacken und gewissenhaft zu arbeiten, z.B. Möbeltransport, handwerkliche Arbeiten etc. Führerschein-Kl. 3.

Tel. 077 31 - 9 30 30

Wir suchen ab sofort eine flotte **Bedienung (m/w)** (bis 35 Jahre alt) Fr. od. Sa., oder beide Tage

AZ 21.00 – 4.00 Uhr, ab sofort für Tanzlokal in Radolfzell. Barauszahlung nach Feierabend. Bewerbung ab Donnerstag.

Tel. 07 77 4 / 86 85 od. 01 73 / 7 40 27 77

Für unser nettes Team suchen wir ab sofort oder später

Friseurfachverkäufer/in

Bewerbung bitte an:

H & Z August-Ruf-Str. 5a
 Haarkosmetik 78224 Singen

Kraftfahrer/in FS-Kl. 2 mit Anhängererfahrung und **Produktionsmitarbeiter/in** (in 3-Schicht-Betrieb) mit Staplerschein gesucht.

Kind's Kleintierzubehör
 Hr. Kind, 78263 Volkertshausen
 Ten-Brink-Str. 14
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

Wir sind »gewachsen«
 Daher suchen wir ab sofort eine **Med. Fachangestellte** (50–100%) für unsere internistische Schwerpunktpraxis mit Magen-Darm-Diagnostik, Hämatologie/Oncologie.

Sie sind: belastbar, einsatzfreudig und motiviert in einem jungen, dynamischen Team mitzuarbeiten, dann freuen wir uns auf Ihre schriftl. Bewerbungen an:

Dres. med. Banhardt / Fietz
 Virchowstr. 10c, 78224 Singen

Fahrer Kl. 2 (CE) mit Sattelerfahrung gesucht.

Telefon 0 77 02 / 34 74

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
 Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 083 78/92 30 05

Reinigungskraft
 auf 400,- €-Basis für Objekt in Iznang gesucht. Gute Deutschkenntnisse erforderlich.

Franco Galardi, Gebäudereinigung
 Tel. 07 73 38/1627 ab 19.00 Uhr.

Eismann Tiefkühl-Heimservice sucht in Ihrer Region **Katalogverteiler/innen** (haupt- und nebenberuflich) bei sehr guter Bezahlung.

Info unter Tel. 072 43/3 43 01 40

Wir suchen möglichst ab sofort eine/n **erfahrene/n Med. Fachangestellte/n** für gynäkolog. Praxis (60–70%) im Raum Singen-Radolfzell. Aussagekräftige Bewerbung bitte unter Chiffre-Nr. 201185, an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

www.tuja.de

Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeuigen und wir expandieren weiter.

Wir suchen ab sofort (m/w):

- Examierte **Pflegefachkräfte** in Teilzeit
- Pharmakanten / Chemikanten / CTA's** mit Schichtbereitschaft
- Fachkraft** für Lagerwirtschaft mit kfm. Ausbildung
- Produktionsmitarbeiter** mit Nachtschicht- und Berufserfahrung

TUJA Zeitarbeit GmbH
 Hölsstr. 17, 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/820391-9
 Fax 07732/820391-22
 info@tuja.de

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

bitte beachten Sie, dass für ein seriöses Stellenangebot keine finanzielle Vorleistung erbracht werden muss. Auch bei Telefonaten mit teuren Rufnummern (0180... oder 0900...) verdienen meistens nur andere an Ihnen.

99% unserer Stellenanzeigen sind seriös!

Leider ist es uns nicht möglich, alle Anzeigen im Einzelnen zu prüfen. Daher können wir keine Verantwortung für den Anzeigeninhalt übernehmen.

Ihr Singener Wochenblatt

www.kinderkisteradolfzell.de

sucht Hilfe bei Basaren + versch. Nähmaschinen + Buchhaltung + Hand-/Fußabdrücke zur Deko.

Stephanie Stier@web.de

Werden Sie Teil des **Jeanteams Bodensee!**

»Unternehmen des Jahres 2008« aus der Modebranche bietet Chance auf attraktives Einkommen, fair + einfach – ohne Risiko, dafür mit viel Spaß!

Alexandra Thege 07773-239949
 Gabi Drews 07771-7117
 Alexandra Henczel 07733-97302
 Claudia Severin 07773-920176

Wir suchen für unser Objekt in Radolfzell zuverlässige **Reinigungskräfte**

AZ: Mo.–Fr. ab 12.30 – 14.30 Uhr
 15.30 – 18.30 Uhr

Versicherungspflichtig oder auf 400,- €-Basis

DORFNER KG
 88662 Überlingen • Tel. 07551/77 00

Stadtpark-Café in Singen sucht (m/w)

- Küchenhilfe** auf 400,- €-Basis
- Buffetkraft** auf 400,- €-Basis
- Koch** zur Feststellung (dt. Küche)
- Servicekraft** auf 400,- €-Basis (mit Weinkenntnissen)

Telefon 0 77 31 / 97 51 10

Bodensee-Bildungs-Center **Lernen mit Her(t)iz**

Wir suchen Lehrkräfte für **Singen und Radolfzell** (alle Klassenstufen + alle Fächer). Unser engagiertes Team freut sich auf neue Mitarbeiter.

07731 - 18 23 24
 info@bbc-berlin.de

Unser Anspruch... der Erfolg unserer Schüler!

Wir suchen zum baldmöglichsten Zeitpunkt einen:

Glaser- / Fensterbauer, Schreiner, Rollladenbauer oder ähnliches Gewerk

für die Fenstermontage und Produktion von Kunststoff-Fenstern. Wir bieten eine gute Bezahlung und gute Sozialleistungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
Fensterbau Adamczyk GmbH
 Zwischen den Wegen 36
 78239 Rielasingen-Worblingen
 Telefon 077 31/533 46

Wir wenden uns an Sie als erfolgreichem Verkäufer und an Sie als Teamchef einer Vertriebsgruppe oder Vertriebsorganisation. Wir bieten Ihnen

völlig neue, außergewöhnliche Einkünfte und eine »Lebenslange« Bestandsprovision

Nach jahrelangem Warten ist nun auch in Deutschland grünes Licht für den Verkauf des entbündelten Vollanschlusses (VIA). Damit ist die Verfügbarkeit auf ca. 93 % aller deutschen Haushalte erweitert. Fachleute rechnen mit einem **neuen Kundenpotential von über 7 Mio. Haushalten**.

Der Vollanschluss der Telefon-Son ist seit wenigen Monaten sehr erfolgreich im Markt. Wir bündeln ihn mit einem vortrefflichen Stromangebot von Deutschlands großem Energieversorger. Sie erhalten von uns auf diese Kombination neben einer hohen Anfangsprovision

eine dauerhafte Folgeprovision (Monat für Monat).

Damit bieten wir Ihnen eine hochkreative, höchstmotivierende Herausforderung. Sie werden in unserem Schulungszentrum professionell eingearbeitet und verdienen viel Geld.

Wir suchen den persönlichen Kontakt zu Ihnen – vertraulich. Rufen Sie uns einfach an (07476/ 95 01-10) oder kontaktieren Sie uns per Email (info@telebinder.de).

Beruflich verändern, warum nicht jetzt! – Nutzen Sie die Möglichkeit –

Vertriebs-Außendienstmitarbeiter/in gesucht

Als Unternehmen mit langjähriger Tradition ist es uns immer gelungen, auch schwierige Zeiten zu meistern. Um für die Zukunft gewappnet zu sein, suchen wir Sie als Vertriebsmitarbeiter/in.

Ihr Aufgabenbereich: Neukundengewinnung, sowie der Ausbau des bestehenden Kundenkreises.

Unsere Anforderungen: Idealerweise haben Sie Vertriebs Erfahrung, besitzen die Fähigkeit zur Eigenmotivation und unternehmerisches Handeln sowie kommunikatives Verhalten.

Wir bieten: eine Partnerschaft auch in stürmischen Zeiten. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an:

OSG Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
 Freiheitstraße 56 • 78224 Singen

ivd Immobilienverband Deutschland

CAFE herold
Bäckerei – Konditorei • Bäcker-geselle/in

Wer hat Lust, mit Energie und Spaß sich einer neuen Herausforderung zu stellen?

Wenn Sie

- Freude an Ihrem Beruf haben
- teambfähig sind,
- sich weiterbilden wollen,

dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir warten mit Spannung auf Ihre Bewerbung.

Angela-Bell-Straße 13
 78224 Singen
 Tel. 07731/92302

Dauerhaft erfolgreich durch Automation

Wir sind spezialisiert auf die Automation von Spritzgussproduktionen.

Wir sind zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000.

Für unsere Kunden stehen die Realisierung von Innovationen, Effizienzsteigerung und Qualitätssicherung im Vordergrund.

waldorf >>> technik

Waldorf Technik GmbH & Co. KG
 Catharina Kaiser
 Personalabteilung
 Richard-Stockert-Straße 12
 D-78234 Engen

Tel. +49 (0) 7733 / 9464-0
 Fax +49 (0) 7733 / 9464-39
 ckaiser@waldorf-technik.de
www.waldorf-technik.de

Für unsere Fertigung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n engagierte/n:

Schlosser / Schweißer (m/w)

Ihre Aufgabe umfasst die selbstständige Herstellung von Schweißkonstruktionen nach Zeichnungen.

Sie sind ausgebildete/r Schlosser/in, sauberes Arbeiten gewohnt, idealerweise mit der Zusatzqualifikation als geprüfter Schweißer/in (MIG, MAG und WIG) und konnten mehrjährige einschlägige Berufserfahrung sammeln.

Wenn Sie unser Unternehmen in seinem Wachstum aktiv verstärken wollen, senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte z. Hd. Frau Catharina Kaiser.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Offener Obsthof in Hilzingen

Hilzingen (swb). Am Sonntag, 13. September, öffnet für Familie Hägele auf dem Magdalenenhof in Hilzingen im Rahmen der Aktion »Gläserne Produktion« die Tore ihres Obstbaubetriebes für die Verbraucher. Die Veranstaltung beginnt um 10.30 Uhr und endet um 18 Uhr. Die offizielle Begrüßung findet um 11.30 Uhr statt. Den ganzen Tag über gibt es Führungen auf dem Hof und durch die Obstanlagen. Es können hierbei die CA – Lager, die Brennerei und die Obstsorteneinrichtungen besichtigt werden. Vom Amt für Landwirtschaft erhalten die Besucher Informationen über die integrierte Obstproduktion und den Pflanzenschutz und am Aktions- und Informationsstand »Blickpunkt Ernährung« erfahren Jung und Alt Wissenswertes vom Apfel bis zum Apfelsaft.

Lehrstellen Last Minute

Radolfzell (swb). Auch in diesem Jahr führen der Landkreis Konstanz und die Agentur für Arbeit mit ihren Partnern eine Lehrstellenbörse durch im Milchwerk in Radolfzell am kommenden Mittwoch, 16. September von 14 bis 17 Uhr. Landrat Frank Hämmerle appelliert an die jungen Menschen, die bisher noch keinen Ausbildungsplatz gefunden haben, diese Chance zu nutzen. Es wird ein breit gefächertes Angebot von offenen Ausbildungsplätzen angeboten. Auch freie Schulplätze in den Beruflichen Schulen werden noch offered. Die Veranstaltung ist ausschließlich für Jugendliche gedacht, die für das Jahr 2009 noch einen Ausbildungs- oder Schulplatz suchen. Interessierte Jugendliche werden gebeten, ihren Lebenslauf und ihr letztes Schulzeugnis mitzubringen. Firmen, die noch freie Ausbildungsplätze haben, werden gebeten diese zu melden. Infos dazu auch unter Telefon 07531/800 1360.

Rezeptfälscher unterwegs

Konstanz (swb). Innerhalb der letzten zwei Wochen löste ein junger Mann in verschiedenen Apotheken gefälschte Rezepte ein. So hat er sich in Apotheken in Hagnau, Überlingen, Ludwigschafen Stockach, Donaueschingen und Konstanz das verschreibungspflichtige Medikament Tilidin verschafft. Die Polizei geht davon aus, dass der Mann auch weiterhin versuchen wird sich dieses Medikament durch gefälschte Rezepte zu verschaffen. Der Mann soll 20–25 Jahre alt und 175 cm groß sein. Er soll dunkle Haare haben und des öfteren eine Baseballmütze tragen. Die Polizei bittet Apotheker um entsprechende Vorsicht. Hinweise nimmt jede Polizeidienststelle entgegen.

Treffen für Sehbehinderte

Singen (swb). Sehbehinderte und Blinde im Sozialverband VdK treffen sich am Donnerstag, 10. September, um 14.30 Uhr, im Gasthaus »Sternen« in Singen (Schwarzwaldstraße) zum monatlichen Informationsaustausch. Interessierte sind herzlich willkommen. Eine kostenlose Info-Kassette sowie Auskunft gibt es unter Telefon 07531/76466.

Keine quasselnde Mullbinde

In der Färbekommt die Sprechstundenhilfe ihren Arzt

Singen. (li). Es gibt zwei Stunden lang in der »Färbekommt« keinen Augenblick ohne Pointe. Dafür sorgt »Die Kaktusblüte«, das Stück von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Was erst so abstrakt klingt, hat einen Namen: Stephanie oder noch besser Alica Weirauch. Sie ist neu im Ensemble und hat unter der klugen Regie von Michael Wedekind hier einen Auftritt, der vor allem schauspielerisch begeistert. Sie ist keine Ingrid Bergmann wie in der oskar-prämierten Verfilmung, sie ist authentischer. In der Inszenierung in der »Färbekommt« stimmen die Figuren, das begeistert bei der ausverkauften Premiere. Alica Weirauch bietet als Sprechstundenhilfe ihrem Chef, dem Zahnarzt Dr. Henry Foster Paroli. Sie ist wie ein Kaktus, entfaltet sich aber zur Blüte mit Happy End. Es geht darum, wie Männer und Frauen miteinander ihr Leben gestalten. Als Zahnarzt verkörpert Helmut Jaekel den Halbgott in

Weiß, der bindungsscheu ist, trotz seiner Jahre aber weiter auf Frischfleisch steht. Doch Antonia (Isabelle Weh) will der Behauptung auf den Grund gehen, warum sich die Frau des Zahnarztes scheiden lassen will. Die Pointen sind vom Boulevard bekannt: Der Zahnarzt braucht eine Frau, nimmt die Sprechstundenhilfe, die immer schon in ihn verknallt war, und am Ende gibt es im Stück das Happy End. Das Publikum ist begeistert – und der Kritiker ratlos. Das war natürlich schon klasse, was da über die »Färbekommt« -Bühne turnte. Die Tanzszenen waren mitten im Publikum grandios, als die Generationsprobleme sichtbar wurden. Da trumpten Isabella Weh und Maximilian Schön als wahrlich schönes junges Paar auf. Beide gehören schon ein Jahr zum Ensemble und spielten die Jugend glänzend aus. Bei einem solchen Stück muss es immer einen Trott

geben, den hat David Zieglermaier als Neuling glänzend gespielt. Der vermeintlich große Liebhaber wird am Ende per Telefonanruf an den heimischen Herd gerufen. Aus diesen Verabredungen stammen die besten Pointen zur Sprechstundenhilfe: Eine wandelnde Mullbinde, sagt er. Und sie zum ihm: Eine quasselnde Null. Unterdesen tanzen alle zum Hit »Don't let me be misunderstood!« Das war es dann auch für Frau Durand, verkörpert von Ute Fuchs. Sie war die Komödie selbst schlechthin, der Rummig Gag, der den ganzen Generationskonflikt erst richtig sichtbar macht. Sie war auf Augenhöhe des Zahnarztes, aber der hatte stets andere Gelüste. Leichte Kost für den Sommer: Hier wie einst Ingrid Bergmann, in der Kunsthalle war es 1980 bei der Einweihung wie einst bei Shirley McLaine. So schließt sich ein kulturpolitischer Kreis.

Hans Paul Lichtwald

Spender dringend gesucht

Widmann Kinderfonds wird immer stärker gefordert

Singen (of). Es ist eine gute Idee, den Kindern in der Region zu helfen. Vor fünf Jahren haben Rudolf Babeck und Hans Teschner den Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« gegründet und inzwischen ist eine richtige Hilfsaktion daraus geworden. »Wir sind inzwischen an der Hardschule, an der Schillerschule, an der Hebelschule, an der Wessensbergschule, an der Waldeckschule, an der Halden-

Kindern beim Mittagstisch engagiert«, berichtet Rudolf Babeck. Dazu kommen noch Hilfen für das Klasse-Projekt an der Grundschule Überlingen / Ried. Dafür muss der Verein inzwischen weit über 20.000 Euro trotz vieler Sachspenden aufbringen, die er durch Sponsoren und durch Spenden aufbringen muss. »Wir sind da inzwischen an die Grenzen der Finanzierbarkeit gestoßen«, sagt Ba-

kommt. Auch hier summieren sich die Ausgaben für Hilfen bereits auf rund 20.000 Euro. »Das sind wirklich Familien, die in Not sind und bei denen es um große Probleme bei Kindern geht«, macht Rudolf Babeck deutlich. Nein zu sagen, oder dass der Verein kein Geld mehr hat, um sich noch stärker zu engagieren, das geht für die Vorstände des Vereins nicht, denn sie sehen ja bei den Hausbesuchen auch die Probleme und Verhältnisse vor Ort. »Es ist kaum zu glauben unter welchen Bedingungen manche Kinder hier bei uns aufwachsen müssen«, sagt Rudolf Babeck besorgt. »In immer mehr Fällen könnten zum Beispiel Eltern den Eigenanteil für Kindertagesstätten nicht mehr aufbringen«, so Babeck.

Doch wie helfen, wenn das Geld knapp wird? »Wir sind dringend auf Spenden angewiesen, und wenn sie noch so klein sind«, so Hans Teschner, der inzwischen begonnen hat, in Einzelhandelsgeschäften kleine Sparschweine aufzustellen, um damit als Hilfsverein noch präsent zu sein. In etwa 100 Standorten sollen die Spendenkassen aufgestellt werden, um für eine Spende zugunsten des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« wie auch für die Aktion »Babyklappe« zu werben, bei der sich der Verein in der Zielgeraden sieht. Für November ist auch wieder eine Gala in der Singener Scheffelhalle geplant.



Immer mehr Anfragen erreichen den Verein »Widmann hilft Kindern in der Region«. Die beiden Vorsitzenden Hans Teschner und Rudolf Babeck stellen nun auch in vielen Geschäften kleine Spendenkassen auf, um auch kleine Spenden zu bekommen. swb-Bild: of

wangschule, sowie auch an der Pestalozzischule und zum Teil an der Bruderhofschule in Singen und an der Sonnenlandschule in Stockach mit Frühstücksaktionen oder auch der Unterstützung von bedürftigen

beck, zumal der Verein auch noch aus dem privaten Bereich, wo Familien sozusagen am Abgrund stehen, weil sie sich aus den Mitteln von Hartz 4 nicht mehr finanzieren können, immer mehr Hilferufe be-

FDP zur Wahl

Aach (swb). Dem FDP-Ortsverband Aachtal ist es gelungen, einen hochkarätigen Referenten für eine Veranstaltung zu gewinnen. Der neue Vorsitzende der FDP/DVP-Fraktion im Landtag von Baden-Württemberg, Dr. Hans-Ulrich Rülke, MdL, wird im Rahmen des Bundestagswahlkampfes über die liberalen Konzepte für die Zukunft referieren und anschließend mit Bürgerinnen und Bürgern diskutieren. Die Veranstaltung mit dem Titel »Wirtschaft – Bildung – Bürgerrechte Ein neuer Start für Deutschland« findet statt am Donnerstag, 17. September um 19.00 Uhr in Aach, Stadthalle, Schulstraße 7.

Ärger im Treppenhaus Mit Feuerlöscher gesprüht

Singen (swb). Am frühen Freitagmorgen vergangener Woche kam es im Treppenhaus eines Mehrfamilienhauses in der Aluminiumstraße zu lautem Geschrei. Außerdem wurde mit einem Feuerlöscher herumgesprüht sowie im Hof gegen einen Pkw getreten.

Unter anderem wurde ein PKW beschädigt

Als eine Streife des Reviers eintraf, drang Lärm aus einer Wohnung. Es stellte sich heraus, dass die Wohnungsinhaberin mehrere Personen

zu Besuch hatte. Zwei Männer standen unter erheblicher Alkoholeinwirkung. Einer von ihnen wird dringend verdächtigt, den Feuerlöscher missbräuchlich verwendet und den Pkw beschädigt zu haben.

Grober Unfug

Beide männlichen Personen wurden in Gewahrsam genommen. Die Wohnungsinhaberin musste mit einer Kopfplatzwunde ins Krankenhaus eingeliefert werden. Darüber, wie es zu der Verletzung kam, machte die 39-Jährige keine Angaben.

Politik vom Truck

Am 17. September live vor Heikorn

Singen (swb). Vor vier Jahren standen die Bundestagskandidaten vor der Wahl am Werkstor der Maggi in Singen um 22 Uhr Rede und Antwort auf dem Truck der Gewerkschaften. 2009 findet dieser Prüfstein am kommenden Donnerstag, 17. September, von 14 bis 15 Uhr in der Singener Fußgängerzone vor Heikorn statt. Veranstalter ist die Singener IG-Metall, die für diesen öffentlichen Schlagabtausch verantwortlich zeichnet: Für Johann Blaschke war es immer wichtig, zu den Leuten zu gehen, wenn viele Wähler schon nicht zu Veranstaltungen kommen. Neben den heimischen Bundestagsabgeordneten Andreas Jung (CDU) und Peter Friedrich (SPD) wird für die FDP Ernst Burgbacher

teilnehmen. Wer die Runde weiter komplettiert, war gestern noch unklar. Klar ist, dass wie vor vier Jahren WOCHENBLATT-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald die Diskussion leiten wird. Er nimmt auch Fragen der Leser mit auf das Podium. Wer also von den Kandidaten etwas ganz Wichtiges wissen will, kann die Frage vorher per Fax (07732/990999) oder per Mail an lichtwald@wochenblatt.net schicken oder einfach in den Briefkasten einer der WOCHENBLATT-Geschäftsstellen einwerfen. Stichwort: Wählerfragen. Die Aktion vor Heikorn beginnt am Donnerstag, 17. September, bereits um 10 Uhr, wenn der Truck Singen erreicht. Die Botschaft ist klar: Wählen gehen!

Spatenstich B33 vollzogen

Konstanz (swb/of). Es ist vollbracht. Nach über 40 Jahren Planungen und Diskussionen, nach 40 Jahren voller Widersprüche und Verfahren war es am Freitag endlich soweit. Der erste Spatenstich für den Neubau der B33 bei Konstanz konnte im Beisein von Staatssekretär Rudolf Köberle sowie Vizeregierungsräsident Klemens Ficht – der Bundestagsabgeordneten Peter Friedrich (SPD) und Andreas Jung (CDU), dem Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann (CDU) und dem Konstanzer Bürgermeister Claus Boldt vollzogen werden. Gebaut wird vorerst ein rund zwei Kilometer langer Abschnitt zwischen dem Flughafen Konstanz und Reichenau-Waldsiedlung. »Mit dem Neu- und Ausbau der B33 zwischen Konstanz und Allensbach und dem Neubau der Westtangente L 221 Wollmatingen werden heute zwei wichtige und lang ersehnte Verkehrsprojekte begonnen«, sagte Staatssekretär Rudolf Köberle. Um den Wirtschaftsstandort Baden-Württemberg zu erhalten und Arbeitsplätze zu sichern, müsse das Bundesfernstraßennetz weiter verbessert und das Netz im erforderlichen Umfang ergänzt werden. »Wir wollen im Land flächendeckend für attraktive Wohn- und Lebensverhältnisse sorgen und die Bürger von Lärm, Staub und Abgasemissionen so weit wie mög-

lich entlasten.« In dem hochwertigen Ferien- und Erholungsgebiet am Bodensee sei es besonders notwendig gewesen, den Schutz der betroffenen Landschaft zu berücksichtigen und die B33 in die Bodensee-Uferlandschaft optimal einzupassen. So würden künftig rund 20 Prozent der zwei Kilometer langen Strecke zum Schutz der Wohngebiete und des Klosters Hegne im Tunnel geführt. Zur Westtangente Wollmatingen: »Ich freue mich, dass es gelungen ist, die Planung für die heute beginnenden Bauvorhaben zwischen dem Bund, dem Land, der Stadt Konstanz, den betroffenen Umlandgemeinden und den Bürgerinitiativen weitgehend einvernehmlich abzustimmen«, betonte Köberle. Der Bund wird in den Aus- und Neubau der B33 zwischen Allensbach und Konstanz rund 139 Millionen Euro investieren, das Land in den Neubau der Westtangente Wollmatingen rund zwölf Millionen Euro. Zunächst sind 20 Millionen Euro für den Teilschnitt von Konstanz-West bis zum Reichenauer Ortsteil Waldsiedlung freigegeben. Der Kampf der lokalen Politik, der neben der Überzeugungsarbeit vor Ort auch bei den zuständigen Ministerien in Berlin gekämpft werden musste, ist nun am Ziel angekommen.

Land zahlt Förderung Wohnraum kostengünstig

Kreis Konstanz (swb). Baden-Württemberg ergänzt sein Förderkonzept für Bau und Erwerb selbst genutzten Wohneigentums. Familien mit Kindern können zukünftig anstelle oder auch neben einem zinsvergünstigten Darlehen durch die L-Bank einen Direktzuschuss erhalten. Nach Aussage von Andreas Hoffmann MdL habe dies auf Initiative der CDU-Landtagsfraktion das Landeskabinett und der Wirtschaftsausschuss des Landtags beschlossen. Die sozial orientierte Wohnraumförderung des Landes wird nur bei der Einhaltung bestimmter Einkommensgrenzen gewährt. Für einen Haushalt mit zwei Erwachsenen und zwei Kindern liegt diese bei einem Bruttojahreseinkommen von rund 61.000 Euro. Die Förderempfänger haben eine Eigenleistung von 15 Prozent der Gesamtkosten des geplanten Vor-

habens, zum Beispiel eines Wohnungsneubaus, zu erbringen. Die Eigenleistung muss dabei zumindest in Höhe von 8,5 Prozent der Gesamtkosten in der Form von Eigenkapital zur Verfügung stehen. Die neu eröffnete Möglichkeit eines Zuschusses soll nun denjenigen Haushalten behilflich sein, die ohne Unterstützung nicht in der Lage sind, diese angemessene Eigenleistung zu erbringen. »Wir freuen uns, in Baden-Württemberg mit diesem neuen Angebot Haushalte unterstützen zu können, denen es an der notwendigen Eigenleistung mangelt. Mit dem Konjunkturprogramm des Landes sind zusätzlich 10 Millionen Euro in den Landeshaushalt für das Wohnungsbauförderprogramm eingestellt worden, weil ein stärkerer Andrang der Häuslebauer erwartet werde«, so stellt der Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann fest.

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt

ÄRZTETAFEL

Zahnarztpraxis
Dr. Bernd Kilian
Laserparodontologie
Fichtestraße 40, Singen
Telefon 0 77 31 / 4 29 28
Ab Montag, 14.09.09,
sind wir wieder
für Sie da.

Praxis Dr. H. Fahr
FA Innere Medizin – Gastroenterologie
Feldbergstr. 8 · Singen · Tel. 07731/947294
Ab 14.09.09
wieder
Sprechstunde

Kurse
ab September
• Pilates, in Singen und Engen
• Pilates, nach Schwangerschaft – neu –
Unterstützung durch die
Kassen bis zu 80%
• Feldenkrais
• Ü 30,
der Kurs für die starken
Frauen
Info + Anmeldung:
Praxis für Physiotherapie
Ulrike Hanagarth
(Physiotherapeutin / Pilatesinstructorin)
Freiheitsstr. 23, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 91 17 62

Dr. med. Helmut Stadie
Internist, Hausarzt
Fichtestr. 42 · 78224 Singen
Tel. 07731/947150
Wir machen Urlaub
vom 17.09. – 02.10.2009
Vertretungen:
Dr. Calogian, Dr. Fahr, Dr. Zechmann,
Dr. Grathwohl, Dr. Schielke
Am 05.10.09 sind wir wieder für Sie da!

Dr. Liebegott
Facharzt für
Hautkrankheiten
Scheffelstr. 12, 78224 Singen
Tel. 07731/68464
Ab 14.9.2009
wieder Sprechstunde

Psychotherapeutische
Gemeinschaftspraxis
Dr. Cornelia Firlé
Gerhard Löffler-Firlé
Hebelstraße 2, Gottmadingen
Wir sind aus dem
Urlaub zurück
Telefonische Anmeldung vormittags
unter Tel. 07731/7025

Praxis
Dr. Stephan Sauter-Servaes
Facharzt für Allgemein-/Betriebsmedizin
Eckehardstr. 9 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 66 68
Praxisferien
Ab Montag, den 14. Sept. 09 bis Freitag, den
25. Sept. 09 ist unsere Praxis geschlossen.
Vertretung in dringenden Fällen:
Herr Dr. Fuchs, Thurgauer Str. 12a, Tel. 63559, ab 17.9.
Herr Dr. Calogian, Altmannstr. 5, Tel. 42094
Herr Dr. Bologn, Altmannstr. 6, Tel. 984355
Frau Dr. Kuttner, Im Gambrinus 6, Tel. 984355
Frau Dr. Förg, Hauptstr. 48, Tel. 65031

Das Medium mit den
vielen guten Seiten
Wochenblatt

Zwangsversteigerung
Am Freitag, den 11.09.2009, um 14.30 Uhr,
werde ich d. folgenden Gegenstände öffentlich
gegen Meistgebot und bare Zahlung in meinem
Pfändhof (Robert-Bosch-Str. 7, Singen,
bei Fa. Bergmann) versteigern:
1 Fahrrad, 1 Heimorgel, 2 Minibalken,
1 Microscope, 4 Polsterstühle, 1 Ausziehtisch
(rund) 1 2in1-Tafelgrill, 1 Waschmaschine,
1 Trockner, 1 Couch, 1 Panasonic-Farbfernseher
mit Standfuß u.a.
Besichtigung ca. 15 Minuten zuvor.
Berthold Stark
Obergerichtsvollzieher beim Amtsgericht Singen
Güterstr. 25, 78224 Singen
Telefon 0171/320364 oder 07731/793861

W. VON BAUMANN
seit 1821
Frisch eingetroffen
aus Italien
SUSER
Genießen Sie den kelter-
frischen weißen und roten
Traubenmost, der auch ideal
zum Einkellern ist.
Unsere Empfehlung der
Woche aus Baden
Gutedel, „Heflie“
vom Hohensteiner Obergelb
mit wunderbarem
hefeunterstützten Charakter
0,75 l € 4,99
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitsstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 · Fax 998820

tanzschule vögler adtv
Telefon 07732/558 20 www.tanzschule-vogel.de
Grundkurse Paare/Singles** (10x2 Stunden)
Sa. 19.09. 16:30 h Fr. 25.09. 21:00 h**
Di. 06.10. 19:00 h So. 02.11. 20:30 h
Kostenlose Schnupperstunde Fr 11.09. 19.30-20.30
Level 1½ für Wiedereinsteiger (5x2 Stunden)
Paare Sa. 07.11. 16:30 h Fr. 13.11. 21:00 h
F-Kurse (10x2 Stunden)
Paare Mo. 21.09. 19:00 h** Mi. 23.09. 20:30 h
** = auch für Singles
Guttingerstr. 19 Milchwerk Radolfzell
Grundkurse Schüler (10x2 Stunden)
Mo. 21.09. 17:00 h Mi. 23.09. 15:00 h
Fr. 25.09. 16:00 h
Sonderkurse
Jive for fun/Boogie Di. 15.09. 19:00 h
Tide: Der Trendtanz aus Amerika exklusiv bei uns:
Westcoast Swing Mo. 14.09. 20:30 h
Discofox Di. 22.09. 20:45 h
Videoclip (ab 8 Jahren) Do. 24.09. 16:00 h
Kindertanzen (ab 5 Jahren) Di. 22.09. 15:30 h
Jumpstyle (für Jugendliche) Termin auf Anfrage
!!! Viele weitere Tanzkurse im Internet !!!

EDEKA
MÜNCHOW
MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
echt gut!
city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00
neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST
Puten-
Oberkeule
o. Kn.
1 kg
5,99

Schweineschnitzel
oder -braten
1 kg
4,44

Rinderrouladen
1 kg
8,99

Blumberger
Garschinken
100 g
1,29

Kalbsleberwurst
im Naturdarm
100 g
0,99

Orig. ital. Parma-
Schinken
100 g
3,29

KÄSE
Französischer Tortenbrie
mind. 50% Fett i. Tr.
milder, fein-säuerlicher Weichkäse
100 g
0,49

Westland
Boterkaas
mind. 50%
Fett i. Tr.
milder, halbfester
Schnittkäse
100 g
0,99

FISCH
Forellen, küchenfertig
ausgenommen,
aus Aquakultur
100 g
0,79

Zanderfilet
aus Binnen-
fischerei
100 g
2,79

OBST & GEMÜSE
Bodensee Zwetschgen
1 kg
0,99

knackig, frische
Bodensee Apfel
versch.
Sorten
1 kg
1,49

Trauben
hell oder rot
Italien, Kl. I
1 kg
1,99

MOLKEREIPRODUKTE
Rama Original
(1000 g = 1,58 €)
500-g-Packung
0,79

Ehrmann Almighurt
verschiedene Sorten
(100 g = 0,22 €)
150-g-Becher je
0,33

VERSCHIEDENES
Suchard kakao
express
kakaohaltiges
Getränkpulver
(1000 g = 2,22 €)
500-g-Nachfüll-
Packung
1,11

Planeta
Natives Olivenöl
Extra
vereint üppige Fruchtaromen
(Apfel, Zitrone) und eine
dezent Kräuteraroma.
UVP d. Herstellers 13,50 €
8,99

Averna Amaro
Kräuterlikör
ital. Halbbitter, 32% Vol.
(1 l = 12,84 €)
0,7-l-Flasche
8,99

Deor delle Venezie
Prosecco Raboso Rosé
oder Frizzante
(1 l = 4,65 €)
0,75-l-Flasche
3,49

Philipps
Sonderposten
Güter ab 10.09.09
Nur noch 3 Tage!
bis Samstag, den 12.09.2009
Jetzt **50%** auf alle
Campingmöbel!
* außer Gartenmöbeln
Verkauf nur solange der Vorrat reicht!

Abholpreise

Frischhaltedosen
mit Deckel, rund, blau/weiß
0,2 bis 3,6 Liter
7er Set
5,-

Gelierzucker 2:1
für fruchtig-
aromatische
Konfitüren
500g
(1kg = 1,56)
-78

Einmachgläser
• mit Schraubdeckel
• weiß oder Obstdekor
212ml oder 390ml
2,99

Alu-Topf-Set
• aus hochwertigem Alu-Guss
• mit Glasdeckel
• Antihaltbeschichtung
• backofenfest bis 240°
• rot oder schwarz
bestehend aus:
1 Kochtopf ø 16cm, ca. 1,2L
1 Kochtopf ø 20cm, ca. 1,9L
1 Kochtopf ø 24cm, ca. 3,5L
1 Kochtopf 28x28cm, ca. 4,0L
* **68,50**
55,-

Sommerheide
"Knospenblüher"
Calluna vulgaris, blüht weit
bis in den Herbst hinein
12 Stück
im 9-11cm Topf
5,-
Einzelpreis = 50

Winterharter
Freiland Hibiscus
versch. Farben, im 3Liter Topf
H 40-60cm
3,98

Kirschlorbeer
Prunus laurocerasus,
im 1Liter Topf
H 25-30cm
1,98

Hundeheute
• leichte Montage
• ohne Werkzeug aufzubauen
• aus witterungsbeständigem
Kunststoff
78x84x80,5cm
49,95

Fanta
Erfrischungsgetränk,
Orange
oder
World Jamaica
1,5Liter
-59
zzgl. -25 Pfand
(1L = -39)

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 **Überlingen** Waldhornstr. 5

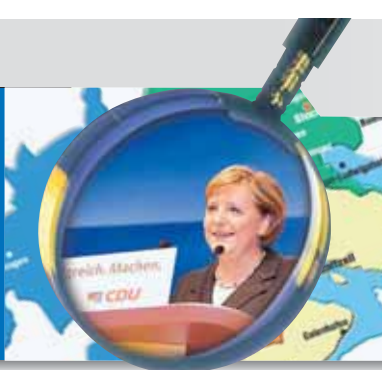
ANGEBOT GÜLTIG VOM 9. BIS 12. SEPTEMBER 2009 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.



ÖKOMARKT ENGEN SEITE VI

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Spät kam er, doch er kam. Bundeskanzlerin Angela Merkel löste mit acht Jahren Verspätung das Urteil des Stockacher Narrengerichts ein. 2001 war sie zur Zahlung von anderthalb Eimern Wein, also 90 Litern, verurteilt worden. Doch reagiert hat sie nicht darauf. Ein Artikel im WOCHENBLATT vom 7. Mai griff dieses Versäumnis auf und Angela Bosch aus Stockach schickte ein Schreiben mit eben diesem Artikel nach Berlin. Das zeigte Wirkung: Angela Merkel hat den Wein nun nachgeliefert. -sw-



TOP-THEMA

Die griechische Sommerkomödie »Kleine Verbrechen« wird ab 10. September, 20 Uhr, im Singener Kulturzentrum »Gems« gezeigt. Regisseur Christor Georgiou gelang mit der Geschichte des Kommissars Leonidas, der endlich mal ein Verbrechen aufklären will, was aber die Bevölkerung der Insel auf gar keinen Fall möchte, eine rasante Komödie.



Jazz-Jour-Fix in der »Färbe«

Künftig jeden zweiten Montag im Monat / Start mit Rühland-Band

Singen. Eines ist von vornherein klar: Der künftige Jazz-Jour-Fix in der Singener »Färbe« wird keine Konkurrenz zur »Gems« und zum dortigen Jazz-Club darstellen. Was Dieter Rühland will, ist Jazz-Musikern aus der Region ein Forum bieten. Hier soll ein neuer Platz für Sessions entstehen: Back to the Roots! Dieter Rühland schwärmt über die räumlichen Möglichkeiten in der »Färbe«: Hier kann der regionale Jazz eine Heimat finden: Man trifft sich und macht Musik.

Aus dem Mund von Dieter Rühland, dem früheren Chefarzt am Singener Klinikum und heutigen Kreis- und Stadtrat, klingt es fast nach Understatement, wenn er sagt, es müsse nur sichergestellt sein, dass jeden zweiten Montag im Monat jemand auf der »Färbe«-Bühne da sei. Im Gespräch wird aber schnell klar, dass er hier wenig dem Zufall überlassen wird. Die Dieter-Rühland-Band, die am 14. September um 20 Uhr (bis 23 Uhr) zum Auftakt spielen wird, wird die Federführung für das neue Angebot in der Hand haben. Rühland, der selbst über die Jahre hinweg in vielen Formationen spielte, hat die Kontakte in der Szene. Und er weiß, dass man auf Gruppen zu-



Die Dieter-Rühland-Band startet am 14. September um 20 Uhr in der »Färbe« in Singen den neuen Jazz-Jour-Fix mit (von links) Gerd Wund, Harry Bohner, Herbert Gürtler, Charly Magini, Eddi Königsmark und Dieter Rühland. swb-Bild: pr

gehen muss, wenn man ein solches Dauerprogramm anpackt. Partner ist natürlich die »Färbe« selbst und als Medienpartner das Singener Wochenblatt, das dieses neue Musikangebot in die Haushalte der Region bringen wird. Das ist nämlich auch die gute Nachricht für alle Jazz-Freunde: Hier kostet es keinen Eintritt!

Wer kann, der darf einen Obolus in aufgestellte Geldgläser werfen.

Rühland will sich keineswegs auf Stilrichtungen festlegen. Blues, Dixie, Swing, Latin-Jazz oder Bebop sind möglich. Auf Free Jazz will Dieter Rühland allerdings verzichten, denn er schätzt sein Publikum und will es nicht vergraulen. Er denkt an junge Musiker und den Nachwuchs, Leute aus den Schulen oder den Musikschulen, die eben auch zu Sessions zusammenkommen können. Talentförderung gehört eben zum Jazz. Ohne Moderation geht es in seinen Augen nicht:

Man müsse Stücke erklären, auf manches einstimmen. Rühland will eine Szene mit langfristigem Eigenleben schaffen. Der Startschuss ist am 14. September um 20 Uhr: Wir sind dabei.

Hans Paul Lichtwald

40 Jahre Bodensee-Madrigalchor

Insel Reichenau/Romanshorn-Singen (swb). Der Bodensee-Madrigalchor feiert im Herbst mehrfach sein 40-jähriges Bestehen. Mit drei Festkonzerten in Folge soll das unter der Leitung von Dirigent Heinz Bucher stehende Jubiläum des in Bodman-Ludwigshafen beheimateten Klangkörpers in der Region begangen werden. Erste konzertante Station ist am Sonntag, 18. Oktober, 17 Uhr, das Münster auf der Insel Reichenau, gefolgt von der Katholischen Pfarrkirche Romanshorn am Samstag, 21. November, 20 Uhr. Große Werke geistlicher Musik sind es, die auch am Sonntag, 22. November, 17 Uhr, in der Liebfrauenkirche in Singen zum krönenden Abschluss unter Mitwirkung der Württembergischen Philharmonie Reutlingen zum Vortrag kommen.

Auf Solistenseite sind mit dabei Lucja Zarzycka, Sopran, Irène Friedli, Mezzosopran, Boiko Zvetanow, Tenor, sowie Tomasz Slawinski, Bass. Der Kartenvorverkauf für den Konzerttermin in Singen hat bei der Tourist Information in der »Marktpassage« (07731 85-262) begonnen. Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 10 bis 13 Uhr.

INHALT

Die Vorschau auf die Höhepunkte der kommenden Woche mit aktuellen Terminen im Kino und zur Open-Air-Saison. Seite II/III

Rund um den Untersee locken die Felchenwochen jetzt die Fischfreunde an. In den Restaurants gibt es spezielle Menüs. Seite VI

Gleiche Chancen für alle. Singener Kinder bekommen Schultüten geschenkt. Mehr dazu auf der Seite VII



Unter dem Motto »Great Jazz made in Germany« kommt der Posaunist Nils Wogram mit seiner Formation »Root 70« am Freitag, 11. September, um 20.30 Uhr in die Gems. Das Quartett ist neben der Posaune besetzt mit Saxophon, Bass und Schlagzeug. Das neueste Album von Wogram wurde mit dem Preis der deutschen Schallplattenkritik ausgezeichnet. Wogram nimmt sich für seine Eigenkompositionen alte Broadway Klassiker zum Vorbild, das klingt auf der Bühne nach Straight Ahead Jazz. »Root 70« sind ein Stück Avantgarde, selbst wenn nicht alles neu daherkommt. Jazz Podium schreibt von passionierten Jazznarren, die ihren Spaß an der Musik haben.

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In den letzten Tagen gab es in unserem Quartier einige Aufregungen, ausgelöst durch Sir Summerstorm. Der Neuzugang in unserem Viertel war mit Bruno Bernhardiner unterwegs und das war mehr als ungewöhnlich.

Dazu müssen Sie wissen, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, bei Jack (das ist der Rufname von Sir Summerstorm) handelt es sich um einen Greyhound. Das ist der Sportwagen unter uns Vierbeinern. In unserer Nachbarschaft lebt jetzt sozusagen der Porsche, Maserati oder Ferrari auf vier Pfoten. Deshalb wollte ich gar nicht glauben, dass Bruno »unser Dicker« mit dieser Rennmaschine auf Tour war. Ich traute meinen Augen kaum, denn kurze Zeit später lief unsere Intelligenzbestie in der gewohnten Geschwindigkeit ein. Neben ihm trabte im gleichen Tempo Jack, der Greyhound. Bruno stupfte Jack und brumnte, »das kriegen wir schon hin«. Sir Summerstorm blieb skeptisch und machte sich auf den Heimweg, Bruno nahm seine gewohnte Position vor seiner Hütte ein und legte die Stirn in Falten. »Was willst Du denn

hinkriegen?«, so meine direkte Frage an den Professor. »Jack war ein sehr erfolgreicher Rennläufer. Sein Zweibeiner hat ihn aber mit Rücksicht auf seine Gesundheit nicht mehr starten lassen und jetzt fühlt sich Sir Summerstorm nicht mehr ausgelastet«, so der Bericht von Bruno.

Er wolle jetzt allein bleiben, um ungestört über eine Lösung des Problems nachzudenken. Ich solle doch am Abend wieder vorbeikommen, bis dahin wäre ihm bestimmt etwas eingefallen. Ich konnte den Abend kaum erwarten und platzte schier vor Neugier. Jack brauchte eine sportliche Herausforderung, doch wie wollte unser sportlicher Bruno da helfen? Als ich zum



Professor zurückkehrte, lag er zufrieden vor seiner Hütte; er hätte die Lösung des Problems gefunden. Wir würden ein Spaß-Hunderennen veranstalten. Da könnten alle aus dem Viertel mitmachen. Dann erklärte er das System dieses Rennens. Der Hundebesitzer läuft eine Strecke ab, sein Vierbeiner muss warten. Dann ruft der Chef seinen Hund zu sich und der läuft so schnell,

wie er eben kann, zu ihm. So könnte bei diesem Rennen die Gewinnerin zum Beispiel die zarte Lady sein, weil sie besonders aufmerksam ist und sich durch nichts ablenken lässt. Superläufer könnten hinter ihr zurückbleiben, weil es unterwegs viel zu sehen gibt. Ich weiß nicht, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, irgendwie erinnert mich das an die vergangenen Landtagswahlen.

Hm, wie soll ich das bloß erklären? Das ist für mich als Vierbeiner ohne Verstand sehr schwierig. Am besten bleibe ich in der Hundewelt. Also, Peter Müller aus dem Saarland, Dieter Althaus aus Thüringen und Stanislaw Tillich aus Sachsen, das waren die Greyhounds in diesem Wahl-

kampfrennen. Der Saar-Napoleon, Oskar Lafontaine und sein thüringisches Pendant, Bodo Ramelow ersetzten in diesem Rennen unsere Lady; sie verfolgten ihr Ziel aufmerksam und ließen sich durch nichts ablenken. In Sachsen hat das nicht geklappt. Da hat der Greyhound Stanislaw Tillich das Rennen genau aus den gleichen Gründen für sich entschieden. Habe ich das alles

richtig verstanden, so starten bei diesen Wahlkampfrennen die Alphatiere jeder Partei mit einer Mannschaft. Das ist nach meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten mit einem Schlittenhunderennen zu vergleichen. Der Leithund und erste Hund im Gespann gibt - soweit mir bekannt ist - das Tempo vor; er ist mitverantwortlich für die Motivation, hat ein gutes Orientierungsvermögen und leistet härteste Arbeit. Ist ein Leithund nicht in Topform, nimmt ihn sein Chef - Musher genannt - aus dem Rennen. Ist die Bundeskanzlerin nicht die Chefin von Peter Müller im Saarland und Dieter Althaus in Thüringen? Hätte Sie als Musherin (ich hoffe, das heißt so bei den Damen) die Beiden nicht aus dem Rennen nehmen müssen? Zumindest Herr Althaus war doch angeschlagen oder täusche ich mich da? Das hat ja nun auch sein notwendiger Rücktritt gezeigt, dass er nicht unbedingt ein »Polster« hatte. Wie geht das dann nach der Bundestagswahl weiter? Wäre es bei den vielen Problemen wie Arbeitslosigkeit, Kinderarmut, Bildungsnotstand usw. nicht sinnvoll, nach der Wahl eine Regierungsmannschaft mit den Besten aus allen Teams zusammen zu stellen? Können man die Interessenvertreter - neudeutsch Lobbyisten genannt - dann nicht in die Wüste schicken? Das sind nur die Fragen eines Vierbeiners ohne Verstand. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP-EVENT DER WOCHE

► »Leipziger Streichquartett«

In der Sommerlust Schaffhausen am 10. 9., 20 Uhr: »Schweizerreisen«.

NEU IM WOCHENBLATTLAND

► »Diexieman Four«

Am 12. 9., 20 Uhr in der Torkel in Bankholzen.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN

► »Lichter« von Joachim Schwitzler

bis 4. 10. im Rosgartenmuseum in Konstanz.

Mi 30.09.2009/20.00 Uhr
LEBENSWEIT UND
WIRTSCHAFTSSYSTEM
Die Philosophin Karen Gloy
analysiert die Gesellschafts-
und Finanzkrise – Reihe
WissensWert

Mi 30.09.2009/20.00 Uhr
JAN BECKER:
THINK GROTESQUE
Gedankenleser und Mental-
magier

Fr 02.10.2009/20.00 Uhr
KULTURFÖRDERPREIS-
VERLEIHUNG
Festakt mit Überraschungen

Sa 03.10.2009/20.00 Uhr
STEPHAN, BRAHMS UND
SCHUBERT
Südwestdeutsche Philharmonie
mit Dirigent Heinrich Schiff,
Hanna Weinmeister (Violine)
und Bruno Weinmeister (Cello)

Sa 10.10.2009 +
So 11.10.2009
MESSE UMWELT 2009
SINGEN
Energie, Bauen, Wohnen,
AutoMobil

Sa 10.10.2009/19.30 Uhr
ALLES EINE FRAGE DES
STILS
Musik, Poesie und Parodie im
Wandel der Zeit – Musikinsel
Singen

Mi 14.10.2009/20.00 Uhr
ANDREAS MÜLLER
SWR3-Comedy

Do 15.10.2009/20.00 Uhr
HARTE JUNGES, WEICHE
SEELN
Burschen auf der Suche nach
Männlichkeit – Markus Hofer
in der Reihe WissensWert

Fr 16.10.2009/20.00 Uhr
VIER LINKE HÄNDE
Komödie mit Michael Schanze
und Dominique Lorenz

Sa 17.10.2009/20.00 Uhr
LA BELLA FIGURA –
LE MONDE DE LA DANSE
Mit „La Ciaccona“ und Block-
flöten-Star Maurice Steger

So 18.10.2009/20.00 Uhr
DER MUSTERGATTE
Lustspiel nach Avery Hopwood

Do 29.10.2009/20.00 Uhr
PETER KRAUS:
NIMM DIR ZEIT
Jubiläumstour zum
70. Geburtstag mit Big Band

Di 03.11.2009/19.00 Uhr
LUST AUF ZUKUNFT –
CHANCEN NUTZEN
Abendgesellschaft mit
Referent Claudius Schmitz,
Musik und Menü

Mi 04.11.2009/20.00 Uhr
GEHIRNDOPING – MÖGLICH-
KEITEN UND GRENZEN
Klaus Scheidtmann, ärztlicher
Direktor Hegau-Jugendwerk,
in der Reihe WissensWert

Do 05.11.2009/20.00 Uhr
MORD IM PFARRHAUS
Kriminalstück nach Agatha
Christie

STADTHALLE SINGEN
Kultur & Tourismus Singen GmbH
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Adr.-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-2 62 / 5 04
Fax +49 (0) 77 31 85-2 63
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

THEATER - AUSSTELLUNG - REISEN KINO - RESTAURANT

Mi., 9. September 2009

Seite II

Immer gut!
Flohmarkt
Sa., 12.9., Singen,
Glas Steidle 9–16 Uhr,
Pfaffenhäule 9–16 Uhr
LMO: 0 77 20 / 6 51 89

Mittwochs
Rosentanz
65 plus
16–19 Uhr
Gastung: Ulli Maier
RiverSide
Dancestudio - Singen
Mi-So Tanz ab 20 Uhr
Herzlich, Verena Egli

www.vitalstoffvortrag.npage.de

Flohmarkt Jakobushof
Sa., 12.09., 8 – 16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
077 32/40 23, € 7,- lfm

Rampenverkauf

**Samstag 12. Sept. und
Montag 14. Sept. 2009**

Von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Hörnlistrasse 14, CH-8360 Eschlikon

Für Gastronomie und Privathaushalte
Grosse Auswahl an Kochgeschirr, Raclette,
Fondue, Chafing Dishes, Mixer, etc.
(Qualität: 2. und 3. Wahl; so lange Vorrat)

10% Zusatzrabatt im Fabrikladen



DO 10.09. KINO

SINGEN

Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 16.00, 18.15 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. LOL - Laughing out loud: 15.00 Uhr. Nachts im Museum 2 (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 14.00 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabendteuer der Freunde: 14.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 20.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15 Uhr. Julie & Julia: 18.15, 20.30 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht!: 18.30 Uhr. The Final Destination 4: 20.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 20.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 18.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 16.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.10 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.00, 18.00, 20.15 Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH
Sommerlust, 20.00 Uhr: »Leipziger Streichquartett«, Felix Mendelssohns Schweizerreisen. Info: www.sommerlust.ch.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Keith Caputo«, Rock/USA.

RADOLFZELL

Orpheus, 21.00 Uhr: »Jazz Session mit Veronica«, Joy Enz, Ingmar Kerschberger, Jörg Enz, Blake Thomson. Info: www.orpheusbar.de.

SCHAFFHAUSEN - CH
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 20.00 Uhr: »Session Club Dimitri«, Session-Gig.

TapTab-Musikclub, 21.00 Uhr: »Bossa Chupete!«, Offene Bandprobe. Eintritt frei!

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk im Haberhaus Kulturclub, 20.00 Uhr: »schön&gut: Der Fisch, die Kuh und das Meer«, poetisches und politisches Kabarett mit Anna-Katharina Rickert und Ralf Schlatter.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind.

Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Kulturzentrum am Münster, 19.00 Uhr: »Chemie in lebenden Zellen«, Prof. Dr. Valentin Wittmann.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »Spieleabende«, Eintritt frei!

REICHENAU
Treff: Gärtnerei Böhler, Riedstr. 10, 17.00 Uhr: »Gemüse - Kräuter - Pflanzen«, Gärtnerführung bei Böhler - Gemüse und Pflanzen (mit Einkaufsmöglichkeit).

FR 11.09. KINO

SINGEN

Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00, 22.45 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00, 23.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30, 23.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 16.00, 18.15 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. LOL - Laughing out loud: 15.00 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 14.00 Uhr. Nachts im Museum 2 (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 23.15 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 17.45, 20.15, 22.30 Uhr. Coraline: 17.30 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.00, 22.30 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Hangover: 22.40 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 15.30 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15, 22.40 Uhr. Julie & Julia: 18.15, 20.30 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht!: 16.00, 18.30, 20.45 Uhr. The Final Destination 4: 22.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 15.30, 20.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 18.00, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 16.00 Uhr. Inglourious Basterds: 22.50 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.00, 18.00, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »Lessons in Rock: 77'Punk'O'Rama«, Eintritt frei!

SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab-Musikclub, 22.00 Uhr: »Gypsensystem feat. DJ Olga et Dr. Schnaps«, Cigani Disko.

Sommerlust, 21.00 Uhr: »Heiri Känzig Quartett: buenosaires«, argentinische Frischluft für den europäischen Jazz. Info: www.sommerlust.ch.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Nils Wogram«, Jazz-Club-Konzert.

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk im Haberhaus Kulturclub, 20.00 Uhr: »schön&gut: Der Fisch, die Kuh und das Meer«, poetisches und politisches Kabarett mit Anna-Katharina Rickert und Ralf Schlatter.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind. Karten: 07731/64646 + 62663.

TUTTLINGEN
Stadthalle, Restaurant Intermezzo, 18.30 Uhr: Intermezzo-Krimi Dinner »Miss Marple«, Reservierung erbeten: 07461/9101749 oder 07461/910996.

SA 12.09. KINO

SINGEN

Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00, 22.45 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00, 23.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30, 23.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 16.00, 18.15 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. LOL - Laughing out loud: 15.00 Uhr. Nachts im Museum 2 (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 14.00 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabendteuer der Freunde: 14.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 23.15 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 17.45, 20.15, 22.30 Uhr. Coraline: 15.00, 17.30 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.00, 22.30 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Hangover: 22.40 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 15.30 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15, 22.40 Uhr. Julie & Julia: 18.15, 20.30 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht!: 16.00, 18.30, 20.45 Uhr. The Final Destination 4: 22.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 15.30, 20.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 18.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.10, 22.50 Uhr. Selbst ist die Braut: 15.50 Uhr. Wickie und die starken Männer: 14.00, 16.00, 18.00, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

BANKHOLZEN

Torkel, 20.00 Uhr: »Dixiemann four«, Der Sound der 20er Jahre!

RADOLFZELL

Alte Konzertmuschel, 19.00 Uhr: »Maybug«, Folkrock der feinen Sorte. **Bokle, 19.00 Uhr:** »3 alias te und The Jelly Boys«, Pop-Punk/Rock.

SCHAFFHAUSEN - CH

TapTab-Musikclub und Real Rock, 22.00 Uhr: »feat. Ali Baba Sound Is. Real Rock Sound«.

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: »Funk meets HipHop«, Finest Funk, HipHop & Soul. **Salzhaus, 19.30 Uhr:** »Pantéon Rococó«, Latin Ska, Rock aus Mexiko-City.

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk im Haberhaus Kulturclub, 20.00 Uhr: »schön&gut: Der Fisch, die Kuh und das Meer«, Poetisches und politisches Kabarett mit Anna-Katharina Rickert und Ralf Schlatter.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

SINGEN
Sparkasse Singen-Radolfzell, 20.00 Uhr: »Felix Huby und Dietz-Werner Steck«, Eröffnung der Erzählzeit.

SO 13.09. KINO

SINGEN

Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 16.00, 18.15 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. LOL - Laughing out loud: 15.00 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 14.00 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabendteuer der Freunde: 14.00 Uhr. Hannah Montana - Der Film (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr.

Gems, 20.00 Uhr: »Der kleine Eisbär 2 - Die verwunschene Insel (Weitwinkel-Kinderkino): 15.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 17.45, 20.15 Uhr. Coraline: 15.00, 17.30 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Harry Potter und der Halbblutprinz: 15.30 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15 Uhr. Julie & Julia: 18.15, 20.30 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht!: 16.00, 18.30 Uhr. The Final Destination 4: 20.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 15.30, 20.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 18.00, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 15.50 Uhr. Wickie und die starken Männer: 14.00, 16.00, 18.00, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

HEGNE
Campingplatz (fällt b/schlechter Witterung fällt aus), 11.00 Uhr: »The Jazz-Ents«.

KONSTANZ
Kulturladen, 21.00 Uhr: »Psychopunch«, Punk-Rock).

SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab-Musikclub, 21.00 Uhr: »Pierre Omer & Santiago Rapallo«, A Dead Brother - Live!

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Fronwagplatz 27, 20.30 Uhr: »Gewisse Zeiten« inszeniert: Wilhelm Busch II, ein exklusives Kleintheatererlebnis. Reservation empfohlen: www.schauwerk.ch, Tel. 0526205086. 19.9.: 19.30 + 21.30 Uhr.

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

SCHAFFHAUSEN - CH
Sommerlust, 18.30 Uhr: »Aus dem Leben - für das Leben«, es liest Adele Lukácsi. Infos unter www.sommerlust.ch.

SINGEN
JuNo, Jugendtreff Nordstadt, 11.00 Uhr: »Silvio Huonder«, Erzählt in Singen!

SONSTIGES

KONSTANZ
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, Uhr: »Führungen«, durch die Sonderausstellung »Ein Himmel auf Erden«. 11 + 15 Uhr!

MO 14.09. KINO

SINGEN

Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. LOL - Laughing out loud: 16.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 16.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Tage oder Stunden: 20.15 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 17.45, 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Alle Anderen: 20.30 Uhr. Julie & Julia: 18.15 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht!: 18.30, 20.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 18.00, 20.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Das Herz von Jenin: 18.15 Uhr. Inglourious Basterds: 20.10 Uhr. Wickie und die starken Männer: 18.00, 20.15 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Fronwagplatz 27, 20.30 Uhr: »Gewisse

Landgasthaus Bohl Freitag: Leberle

Am Wochenende durchgehend warme Küche.

Sonntag: Rinderzunge in Madeira m. Spätzle u. Salat 12,90 € vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt

WIDMANN hilft Kindern in der Region e.V.
24 für eine **BABYKLAPPE** rettet Leben

Herzen erhältlich in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen



Natürlich regional!

RANDEGGER Mineralwasser.de

Isotonischer Sportiv Drink
Der Durstlöcher mit wertvollen Vitaminen und Mineralien
Ideal für Sport und Freizeit

ISO FIT

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag
Engen: 23°/13°
Stockach: 24°/12°
Singen: 24°/12°
Radolfzell: 24°/13°
Freitag: 23°/12°
Samstag: 19°/13°
Sonntag: 18°/12°

Vorhersage für Donnerstag
Reichlich Sonnenschein von früh bis spät. Morgendliche Wolkenreste und Nebelfelder lösen sich rasch auf oder wandeln sich in harmlose Quellbewölkung um. Es wird spätsommerlich warm mit Höchstwerten bis etwa 24 Grad. Der Wind weht meistens aus Nordost.

Biowetter
Beschwerden, die vom Wetter begünstigt oder verstärkt werden, nehmen am Wochenende leicht zu. Innere Unruhe und Konzentrationsschwierigkeiten sind selten, die Neigung zu Beschwerden bei Bluthochdruck nimmt jedoch zu. Steigende Schmerzempfindlichkeit.

Sonne: Auf- und Untergang
6:54 Uhr - 19:48 Uhr
Neumond: 18.09.2009
21:58 Uhr - 13:39 Uhr

kalorienarm

Landgaststätte Hegau-Klausen
Inh. A. Pranghofer · Auf Löbern 4
Engen-Welschlingen · Tel. 0 77 33 / 23 54

➤ Kegelbahn
➤ jeden 1. Sonntag im Monat ab 9.30 Uhr Brunch
➤ Sauerkrautspezialitäten / Schlachtplatte

Gaststätte Zum Schrebergarten
Weinfest in Radolfzell
am 12. + 13. September 2009 (bei jedem Wetter)

Samstag ab 17 Uhr:
mit der »Goldenen Stimme vom Bodensee«
WOLFGANG SÖTTERLIN
Sonntag ab 10 Uhr:
mit der »1-Mann-Band« **ALEX**

Neubohlingen 50, 78315 Radolfzell · Inmitten der Kleingartenanlage
Tel. 07732-9409767 · E-Mail: schrebergarten-radolfzell@gmx.de

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE	Pippl plündert den Weihnachtsbaum	
Jan Becker	Tuttlingen, Stadthalle	
Think Grotesque	Mother Africa	
Peter Kraus - Jubiläumstournee	Freiburg, Konzerthaus	
zum Geburtstag	23.12.09	
Gregorian	27.12.09	
Masters of Chant - Das Original	ABBA Mania	
Jubiläumstournee	Tuttlingen, Stadthalle	
05.12.09	Kastelruther Spatzen	
	Live 2010	
	Freiburg, Rathaus Arena	
	Mother Africa	
	Freiburg, Rathaus Arena	
	14.01.10	
	Circus der Sinne	
	Tuttlingen, Stadthalle	
	22.01.10	
	Musikantenstadt mit Andy Borg	
	Offenburg, Baden-Arena	
	27.01.10	
	ABBA - The Show	
	Freiburg, Rathaus Arena	
	30.01.10	
	Andrea Berg	
	Freiburg, Rathaus Arena	
	31.01.10	
	»Zwischen Himmel & Erde«	
	RV, Oberschwabenhalle	
	30.01.10	
	Musikantenstadt 2010	
	präs. von Andy Borg	
	Freiburg, Rathaus Arena	
	19.02.10	
	Chinesischer Nationalcircus »Tao«	
	Tuttlingen, Stadthalle	
	20.02.10	
	Amigos Live 2010	
	Freiburg, Konzerthaus	
	26.02.10	
	Adios Klosteraler	
	Friedrichshafen, Messehalle	
	19.03.10	
	Die Nacht der Musicals	
	Radolfzell, Milchwerk	
	30.03.10	
	Dr. E. V. Hirschhausen	
	»Liebesbeweise«	
	Lindau, Inselhalle	
	15.04.10	
	16.04.10	
	AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM	
	Wochenblatt KARTENVORVERKAUF	
	Veranstaltungen auf Anfrage:	
	0 77 31 / 88 00-21/22	
	KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:	
SINGEN - Hadwiger, 2a	RADOLFZELL - Unterforst, 5	STOCKACH - Seimonsweierstr. 2
Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86	Tel.: 07732/99090 Fax: 99090-99	Tel.: 07771/8331-0 Fax: 9331-33

Zeiten« inszeniert: Wilhelm Busch II, ein exklusives Kleintheatererlebnis. Reservation empfohlen: www.schauswerk.ch, Tel. 0526200586. 19.9.: 19.30 + 21.30 Uhr.

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE
SINGEN
Gems Studio, 20.00 Uhr: »Martin Gülich«, Erzählzeit in Singen!
Gems, 20.00 Uhr: »Martin Gülich«, liest im Rahmen der Erzählzeit in Singen.

SONSTIGES
REICHENAU
Treff: Tourist-Information, 10.00 Uhr: »Die Reichenau kennen lernen«, kulturhistorischer Rundgang.
Kirche St. Georg, Oberzell, 17.00 Uhr: »Führung in der Kirche St. Georg«.

DI 15.09.
KINO

SINGEN
Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Maria, ihm schmeck-

t's nicht: 19.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. LOL - Laughing out loud: 16.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 16.00 Uhr.
Gems kino: Kleine Verbrechen: 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cine-Greth: Alle Anderen: 18.15 Uhr. Der Junge im gestreiften Pyjama: 18.30 Uhr. Julie & Julia: 18.15, 20.30 Uhr. The Final Destination 4: 20.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 20.15 Uhr.
Kammer/Tivoli: Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.30 Uhr. Das Herz von Jenin: 18.15 Uhr. Wickie und die starken Männer: 18.00, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Jam Session«, Offene Bühne, Eintritt frei!

THEATER
SCHAFFHAUSEN - CH
Fronwagplatz 27, 20.30 Uhr: »Gewisse Zeiten« inszeniert: Wilhelm Busch II, ein exklusives Kleintheatererlebnis. Reservation empfohlen: www.schauswerk.ch, Tel. 0526200586. 19.9.: 19.30 + 21.30 Uhr.

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE
KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, 19.00 Uhr: »Das entzündete Gehirn - was uns die Fluoreszenzmikroskopie zeigt«, Dr. Marcel Kremer.

SINGEN
Städtisches Kunstmuseum, 19.30 Uhr: »Evelyn Grill«, Erzählzeit in Singen!
Städtisches Kunstmuseum, 19.30 Uhr: »Silvio Blatter«, Erzählzeit in Singen!

SONSTIGES
REICHENAU
Treff: Münster, 17.00 Uhr: »Münsterführung mit Schatzkammerbesichtigung«.
Treff: am Winzerkeller, 15.30 Uhr: »Weinwanderung über die Insel«, ein unterhaltsamer Spaziergang durch die Reichenauer Weinberge mit Weinverkostung (ca. 3 Std.). Anmeldung bei der Tourist-Information erforderlich.

MI 16.09.
KINO

SINGEN
Cineplex: Wickie und die starken Männer (NEU): 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. District 9 (NEU): 20.00 Uhr. Die Frau

des Zeitreisenden (Vorpremiere): 20.00 Uhr. Final Destination - Death Trip 3D: 18.30, 20.45 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los 3D: 16.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.15 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr. Beim Leben meiner Schwester: 17.30 Uhr. LOL - Laughing out loud: 16.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer: 16.00 Uhr.
Gems kino: Kleine Verbrechen: 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cineplex: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 17.45, 20.15 Uhr. Coraline: 17.30 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Alle Anderen: 20.30 Uhr. Der Junge im gestreiften Pyjama: 18.30 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 20.30 Uhr. Julie & Julia: 18.15 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 20.45 Uhr. Zerrissene Umarmungen: 18.00 Uhr.
Kammer/Tivoli: Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.30 Uhr. Das Herz von Jenin: 18.15 Uhr. Wickie und die starken Männer: 18.00, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Porch«, Psychedelic trifft auf Kirmesmusik.

Singener Volksfest

Großer Vergnügungspark vom 11. September - 14. September auf der Offwiese

Montag Kindertag mit ermäßigten Preisen!



BEI DER TISCHMESSE GOTTMADINGEN IN »D'FABRIK« AM 13. SEPTEMBER VON 10 BIS 18 UHR



Schon bei den Aktionstagen des Gottmadinger Gewerbevereins gab es kleine Tischmessen, am kommenden Wochenende werden sich nun über 60 Unternehmen in der ehemaligen Fahr-Fabrik vorstellen. Die Tischmesse »meeting-point hegau« am Sonntag zeigt die Vielfalt lokaler und regionaler Wirtschaft.



WIRTSCHAFT AM TISCH

Die Gemeinde Gottmadingen, die Wirtschaftsförderung und der örtliche Gewerbeverein laden ein zu ihrer Tischmesse am kommenden Sonntag, 13. September von 10 bis 18 Uhr in »d'Fabrik«, so wie das Fahr-Areal, das zuletzt von Kverneland für die Landmaschinenproduktion bis 2006 genutzt wurde und seit letztem Jahr durch die Repnik-Brüder übernommen wurde, nun heißt. Über 60 Unternehmen der lokalen Wirtschaft und aus der Region werden sich dort nach den Regeln einer Tischmesse mit minimalen Ausstellungsflächen präsentieren und bieten so einen recht interessanten Überblick ihrer Angebote, mit der Möglichkeit, ganz einfach Informationsmaterial mitzunehmen oder ins Gespräch zu kommen. Und entdecken kann man bei dieser Tischmesse einiges: zum Beispiel Grabhölzer, die man statt Grabstein aufstellen kann. Oder Kork als Baumaterial, spezielle Möbel für Senioren, Werbekonzepte, Sprachschulen und noch viel mehr. Die Tischmesse, die von 10 bis 18 Uhr geöffnet ist, wird von weiteren Aktionen begleitet. Ab 11 Uhr spielt der Gottmadinger Musikverein zum Frühschoppenkonzert auf, um 11.30 Uhr wird eine offizielle Eröffnung begangen, bei der Hans-Peter Repnik auch das neue Logo für die Fahr-Fabriken vorstellen wird. Auf der Tischmesse präsent sind die Fahr-Schlepper-Freunde, die einige der Modelle vorstellen, die in diesen Hallen einst gefertigt wurden. Der Künstler Harald Björnsgård wird aktuelle Plastiken ausstellen. Das Handwerker-Mobil der Handwerkskammer ist zudem auf der Außenfläche präsent wie auch Round Table Singen, die ihre Aktion zum »Toten Winkel« bei LKW vorstellen. Das Unternehmen Transco, in dessen Hallen die Tischmesse stattfindet, stellt ihre neuesten Trucks vor. Für die Tischmesse werden die Eingänge zur B34 sowie am Erwin-Dietrich-Platz geöffnet. Parkplätze stehen an der Goldbühlhalle, vor dem Werkstor 1 wie beim Ede-Markt zur Verfügung.

Einzigartige Grabdenkmäler aus Holz.
Ein Werkstoff der Natur,
in der Region hergestellt.



Bestattungshaus PIETÄT Decker
Inh. Sandra Göng-Decker
Schaffhauser Str. 98, Singen
Telefon 07731 / 99680
www.decker-bestattungen.de

Wir sind Handelspartner der
Firma Grabholz GmbH Gottmadingen



Gottmadinger Brot-Manufaktur

Hauptstr. 77 · Gottmadingen

**Besuchen Sie uns an der
Tischmesse!**

Bei uns erhalten Sie feine Sachen
für den kleinen Hunger.

Edwin Keller

Kachelofenbau · Fliesenbeläge



Meisterbetrieb
Hohentwielstr. 18
78260 Tengen
Tel. 07736/7854
Fax 8644
www.keller-kachelofenbau.de

*Wir bauen
außergewöhnlich schöne
Kachelöfen und Kamine
für Leute,
die das Beste wollen!*
Termine
nach Vereinbarung

Ihr kompetenter Partner im
Bereich der Gebäude-
verwaltung und Vermietung im
Industriepark Gottmadingen.

HSG zander

HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 (0) 7731/ 97 67 15
ulrike.isak@hsgzander.ch

Aurumkönig

Edelmetallhandel

Messeangebot:
1 Unze Maple Leaf 2009
Feinsilbermünze 15,00 € inkl. MwSt.
1 kg Mexiko Libertad 2009
Feinsilbermünze 470,00 € inkl. MwSt.
1/10 Unze Wiener
Philharmoniker 2009 85,00 €
Feingoldmünze
Tel. 01578 2522 276
E-Mail: aurumkoenig@online.de

DeLonghi Saeco

Autorisierter Service Partner

Kaffeemaschinen Pilz

- eigener Reparaturservice
- Kaffeemaschinen für
Haushalt und Gewerbe
- Mädel- u. HAKO-Kaffee
- orig. Ersatzteile & Zubehör
- Leasing
- Geschenkartikel

Bahnhostr. 2 · 78244 Gottmadingen
gegü. der Volksbank · Tel. 07731/791345

Sanitär / Heizung Meisterbetrieb
Leckortung
Bautrocknung
Komplettsanierung
Wasserschadensbeseitigung
Brandschadensanierung
Gebäudereinigung Meisterbetrieb

Pingitore



Leonardo Pingitore
Zeppelinstr. 10
78244 Gottmadingen
Tel.: 0 77 31 / 91 25 0 - 0
Fax: 0 77 31 / 91 25 0 -12
info@pingitore.de

Meisterbetrieb

www.pingitore.de



**Besuchen Sie
unsere
Fliesenausstellung.**

Fliesenfachgeschäft H&K

Hellmann & Klippahn
Thayngerstrasse 24
78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel. und Fax 07739/468
@-Mail: FliesenHundK@aol.com

MITMACHEN & ABSTAUBEN...



HILFE VOM GENERAL

Bereits am Vorabend der Tischmesse findet ein besonderes Bonbon für die regionale Wirtschaft im Rahmen eines speziell auf diesen Termin gelegten »Unternehmerforums« statt. In den Fahr-Hallen wird ab 19 Uhr der Brigadegeneral o.D. Stephan Kretschmer über »Führung in der Krise« sprechen. Und das kann spannend werden, schließlich hat Kretschmer Friedenstruppen auf dem Balkan durch manche heikle Situation bringen müssen, bei denen es darum ging, Menschen glaubwürdig zu motivieren – und das angesichts unmittelbarer Gefahren, die sofortiges Handeln notwendig machten. Kreativität kontra Drill, Eigenverantwortung im Einklang mit Gehorsam? Die Wirtschaft, so ist er sich sicher, kann viel vom Krisenmanagement einer Armee lernen. Platz ist reichlich in der Halle zur Verfügung. Die Gemeinde würde sich aber trotzdem über eine Anmeldung unter 07731 / 908234 freuen, um sich auf die Gäste einzurichten. Bereits ab 17 Uhr treffen sich die Aussteller zum einem »Come Together« in der Halle.

*Wir wünschen viel
Spaß und gute
Unterhaltung bei
der Tischmesse
in Gottmadingen.*

Wochenblatt

... und Ihre Veranstaltung
wird zum Erfolg.

Ihr Anzeigenberaterteam
für den Hegau



Isabella Gnirß
Tel. 07731/880033
i.gnirss@wochenblatt.net



Sebastian Eckert
Tel. 07731/880024
s.eckert@wochenblatt.net



PROGRAMM:

Sa. 12.09.

18.00 »Come Together« der Aussteller
19.00 Unternehmerforum – Teilnahme
für jedermann möglich
(Anmeldung erforderlich)

Sa. 13.09.

10.00 Beginn der Tischmesse
11.00 Frühschoppen-Konzert des
Musikvereins Gottmadingen
11.30 Offizielle Eröffnung der Messe

Außerdem sind mit dabei:

Ausstellung der Fahr-Schlepper-Freunde e. V.

Fa. Transco mit LKW-Demonstrationen

Die Veranstalter: Gemeinde Gottmadingen und Gewerbeverein Gottmadingen



Bodenbeläge wie Sand am Meer.

Wir haben sie (fast) alle. So einzigartig
wie Sie, so individuell und anpassungs-
fähig wie Ihr Zuhause.



Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche.
Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMax

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
D-78183 Hüfingen
Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
info@holzmaxx.de
www.holzmaxx.de

Filiale Gottmadingen:
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Robert-Gerwig-Straße 19/1
D-78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9



MISSION FINANZ-CHECK

Im Auftrag Ihrer Finanzen:
das Sparkassen-Finanzkonzept.

Jetzt Termin vereinbaren.

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Unser Auftrag: Ihre Finanzen. Unser Plan: mit dem Finanz-Check analysieren wir gemeinsam Ihre Situation und erstellen mit dem Sparkassen-Finanzkonzept eine sichere Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-engen.de.
Wenn's um Geld geht – Sparkasse Engen-Gottmadingen.



Der Winter kommt...

Saisonvorschau beim Skiclub Eigeltingen / Start am 25. September

Eigeltingen / Hegau (swb).

Nach dem Winter ist vor dem Winter! Während viele noch an Sommer, Sonne und bei Gefrierpunkt höchstens an kühle Getränke mit Eiswürfeln denken, wird beim Skiclub Eigeltingen bereits die nächste Wintersaison 2009/2010 vorbereitet.

Zu zählt für die DSV-Skischule des SCE natürlich auch die regelmäßige Aus- und Weiterbildung der etwa 20 Skilehrer. Aktuelles fahrtechnisches Können und didaktisches Geschick sind neben Spaß und Motivation die Grundvoraussetzungen für erfolgreiche Skikurse. Und die soll es auch 2009/2010 wieder geben.

So fand bereits im Mai die jährliche Weiterbildung im Stubaital traditionell mit DSV-Bundesausbildern auf hohem Niveau und bei tollem Wetter statt.

Aktuell wird unter Hochdruck am



Die Skilehrer des Skiclubs Eigeltingen haben sich bereits im Mai im Stubaital auf die nun wieder anstehende weiße Saison vorbereitet. Am 25. September findet die Auftaktveranstaltung des Clubs in der Lochmühle statt.

neuen Saisonprogramm gearbeitet. können alle Interessierten in der Gleich nach den Sommerferien Region frühzeitig ihre Skifreizeiten,

Skikurse und Rennlaufaktivitäten planen. Alle Aktivitäten stehen auch Nichtmitgliedern offen.

Schwerpunkte und Highlights werden sicher bereits die Saisonöffnung im Dezember, die Familien-skiwoche für jedermann mit Skikursen und Rennlauftraining im Januar 2010 und die Skikurse in Balderschwang im Frühjahr für Groß und Klein mit eigenem großen Kinderland werden.

Der »offizielle« Saisonstart ist der Infoabend am 25. September um 20 Uhr in der Lochmühle Eigeltingen und der traditionelle »Brettlemarkt« in der Eigeltinger Schule am 17. Oktober von 13 bis 15 Uhr. Das komplette Programm ist für alle Wintersportfans ab Mitte September bei den Vorverkaufsstellen und unter www.sc-eigeltingen.de verfügbar.

Informationen per Telefon unter 07774/7669 (M. Gonzales).

Erlkönig von der SS

Gerd Zahner: neues Stück im RIZ

Radolfzell (ll). Die Radolfzeller NS-Kaserne wurde nach dem Zweiten Weltkrieg von den Franzosen übernommen, heute ist es als RIZ ein Technologiepark. Immer aber ist es noch ein Ort mit Geschichte. Als die Sanierung vor zehn Jahren anlief, gab es Spuren der Vergangenheit: SS-Runen auf den Treppengeländern und ein altes Hitlerbild im Keller. Hatten etwa die Franzosen den alten Hitler-Kult weitergeführt? Offiziell gab es die Funde nicht. Da setzt ein Theaterstück von Gerd Zahner an, der die Erinnerung wachruft. Das Stück nennt er »Die Flüsterstadt«. Und sein Wunsch ist es, das Stück am eigentlichen Schauplatz aufzuführen zu können. Vorgespräche sind gelaufen, sagt der Autor gegenüber dem **WOCHENBLATT**.

Der in Konstanz als Anwalt tätige Singener Zahner schreibt Theaterstücke und arbeitet dabei unbewältigte Stoffe auf. Zwei seiner Stücke

wurden bereits aufgeführt. Sein eigener Theatersprung kam vor zwei Jahren mit der Bewältigung des Zwangsarbeiterlagers in Singen und Bau der Theresienkapelle.

Jetzt hat sich Zahner die Geschichte der Radolfzeller SS-Kaserne vorgenommen. Die Geschichte ist einfach: 1953 kehren Vater und Sohn nach Radolfzell in die Kaserne zurück. Da passiert das Unglaubliche: der Vater, einst Fotograf, im Krieg auch in Paris, erinnert sich wieder. Eingebettet ist die Geschichte in den Erlkönig. Schuberts Vertonung erklingt. Wenn der Sohn Angst bekommt, sagt er den Erlkönig einfach auf. Der Vater konnte dies bisher nicht: Er ist im Gesicht entstellt, das Gedächtnis ist weg. Aber das ändert sich.

Ob das Stück am Tatort aufgeführt werden kann, wird sich in den kommenden Wochen entscheiden. Mut zur eigenen Geschichte, das ist das Thema für Radolfzell.

FELCHEN WOCHEN AM UNTERSEE

MAHLZEIT
FELCHENWOCHEN

14. SEPTEMBER BIS 11. OKTOBER '09

Unsere Menüempfehlung:

Felchencarpaccio – Salatbouquet – gebratenes Felchenfilet auf Lauchbett – Dampfkartoffeln
Dessert – Surprice – nach Laune der Chefin.

Wir freuen uns auf Sie

Familie Bohner-Seibold + Team

Landgasthof »Zum Sternen«

D-78345 Bankholzen/Höri

Tel. 0 77 32 – 24 22 • www.zum-sternen.de

RESTAURANT STRANDCAFÉ ... der Logenplatz am Bodensee

Strandbadstraße 102
D-78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. + 49 (0) 7732 1650
info@strandcafe-mettnau.de
www.strandcafe-mettnau.de

Wöchentlich wechselndes Felchenmenü.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Fordern Sie unseren kulinarischen Kalender an!

WILLKOMMEN...
auf Bodensee-Wellen

FANGFRISCHE FISCHE

von Dienstag bis Samstag

Fischerei

Siegfried Griß

Dorfstr. 19, 78343 Hemmenhofen

Tel. 0 77 35 / 10 64

• Felchenwochen
• hausgem. Metzgere
• Oktoberfest am 17./18. Okt.
• Herbstabende im November

HIRSCHEN
mit Gänsefleisch

Treffpunkt Hirschen
für nette Leute...

Kirchgasse 1 • D-78343 Gaienhofen-Horn am Bodensee
Tel. +49 (0) 77 35 / 93 38 - 0
E-Mail: info@hotelhirschen-bodensee.de
www.hotelhirschen-bodensee.de

Bei den Felchenwochen
viel Spaß und guten Appetit
wünscht das

Wochenblatt - Team RADOLFZELL

**Gasthaus
Grüner Baum**
78345 Moos
Tel. 0 77 32 / 5 40 77
www.gruenerbaum-moos.de

Fangfrisch und geräuchert
Fischerei Wilhelm Böhler
Kirchsteig 1, 78343 Hemmenhofen
Tel. 0 77 35 / 87 19

Diese Aktion
wurde
unterstützt
von

der führenden Getränkeshandlung
am Bodensee

KOONTZ
Herrenlandstraße 51 • 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 99 12 - 0 • Fax 0 77 32 / 99 12 97



FELCHEN-INSPIRATIONEN

Unter dem Motto »Felchen & Co.« – Fischwochen am Untersee können Fischliebhaber wieder vom 14. September bis 11. Oktober 2009 kulinarische Köstlichkeiten genießen. In 25 Restaurants am deutschen und schweizerischen Unterseeufer werden Variationen der typischen Bodenseefische wie Felchen, Kretzer oder Saibling serviert. Die teilnehmenden Betriebe bieten den Gourmet-Freunden ein Drei-Gänge-Fischmenü zu einem einheitlichen Preis von 19,50 Euro bzw. 33 Schweizer Franken an. Gäste, die das reichhaltige Fischangebot am Untersee mehrfach genießen möchten, werden dafür belohnt. Für jedes Fischmenü gibt es einen Stempel in den »Felchen & Co. Pass«. Ab drei Stempeln können die Gourmets an einer Verlosung teilnehmen. Zu gewinnen gibt es als Hauptpreis eine Übernachtung mit Frühstück für zwei Personen, Begrüßungstrunk und Schlemmermenü, ein Feinschmeckerwochenende für zwei Personen mit Fischplatte, eine Übernachtung im Zimmer zum See inkl. Frühstück für zwei Personen. »Kultur Pur« und ein Genusskorb gibt es auf der Insel Reichenau sowie zahlreiche weitere Schlemmermenüs und Gastronomiegutscheine. Der »Felchen & Co. Pass« ist im Felchen & Co. - Flyer integriert und liegt bei den Gastronomen sowie in den Tourist-Informationen rund um den Untersee aus. Einsendeschluss für den »Felchen & Co. Pass« ist der 17. Oktober 2009. Wer sich am heimischen Herd von den Fischwochen inspirieren lassen möchte, findet unter www.tourismus-untersee.eu einen besonderen kulinarischen Service. Die Untersee-Küche verraten hier ihre Felchen- und Fischrezepte und stellen sie zum Download bereit.

Den Flyer und weitere Informationen zu »Felchen & Co.« – Fischwochen am Untersee erhalten Sie bei Tourismus Untersee e.V., Im Kohlgarten 2, D-78343 Gaienhofen, Tel. +49 (0)7735 91 90 55, info@tourismus-untersee.eu, www.tourismus-untersee.eu.

BEIM ÖKOMARKT IN ENGEN AM 12. SEPTEMBER VON 11 BIS 17 UHR



Der Ökomarkt in Engen wächst ständig weiter. Dieses Jahr sind über 50 Händler und Anbieter beteiligt.

Von gesunden Nahrungsmitteln bis zu moderner und umweltgerechter Technik reicht das Spektrum auf dem Ökomarkt in Engen am Samstag.



PODIUM ZU SOLARSTROM

Der diesjährige Ökomarkt in Engen findet wie üblich am letzten Samstag in den Sommerferien, am 12. September von 11 bis 17 Uhr statt. Zum Ökomarkt sind über 50 Anmeldungen von Händlern eingegangen. Aufgrund der Vielzahl der Anmeldungen wurde der Marktbereich bis in den unteren Bereich der Vorstadt erweitert.

Die Besucher erwartet eine interessante Mischung aus vielseitigen Informationen und Unterhaltungen für Jung und Alt. Neben vielen Lebensmitteln wird auch wieder eine Fülle von Produkten und Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes präsentiert, wie zum Beispiel Informationen über die Nutzung von erneuerbaren Energien, umweltfreundliche Heizmöglichkeiten, Massivholzmöbel, ökologische Holzhäuser, Hybridfahrzeuge und elektrisch angetriebene Fahrräder. Auch die Verkehrswacht ist vertreten und bietet den Einsatz eines Fahrradsimulators für alle Personen ab etwa 10 Jahren an. Auf dem Monitor wird angezeigt, ob er sich im Verkehr richtig verhalten hat oder es zu einer gefährlichen Situation oder gar einem Unfall kam. Am Infostand gibt es zudem wichtige Hinweise - Beratung und Infomaterial rund ums Fahrrad - sowie Kursangebote und Informationen zum energiesparenden Fahren mit dem Pkw. Zudem wird ein Elektromotorroller vorgestellt.

Zweirad Joos aus Radolfzell wird einen elektrisch betriebenen »Segway Personal Transporter« vorstellen und Probefahrten in



Welche Vielfalt die Natur zu bieten hat, das zeigt der Engener Ökomarkt mit vielen Facetten. Informationen aus erster Hand gibt es jede Menge. swb-Bilder: mu

der Vorstadt anbieten. Es wird auch eine Obstsortenberatung und eine Verkostung von 40 Apfelsorten angeboten. Die diesjährige 5. Podiumsdiskussion wird um 12 Uhr auf dem Marktplatz beginnen. Seit 2005 wird diese Diskussionsrunde unter der Moderation von Redakteuren des Singener Wochenblatts durchgeführt. Auch dieses Jahr wird der Chefredakteur Hans-Paul Lichtwald den Teilnehmern Fragen über das Thema »Photovoltaik« stellen. Engen ist Anfang Juni der Kampagne SolarLokal der Deutschen Umwelthilfe beigetreten und möchte damit durch eine breite Information Solaranlagen in Engen fördern. Aus diesem

**KRANK,
ABER ORGANISCH
GESUND?**

Wenn Sie den Ursachen auf den Grund gehen möchten, dann fragen Sie uns nach der Haar-Mineralstoff-Analyse:

**AACHTAL
APOTHEKE**
Volkertshausen
Barenloh 3
Tel. 07774-93260

Natürlich - regional - erfrischend

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER
Karlshausen

12. September 09

Öko-Markt

Ernährung
Nachhaltigkeit
Gesundheit
Energie
Natur

Altstadt Engen
11 - 17 Uhr
Podiumsdiskussion
Thema »Photovoltaik«
12 Uhr

DAS MEDIUM
MIT DEN VIELEN
GUTEN SEITEN



Wochenblatt

Besuchen Sie uns
beim Ökomarkt 2009
in Engen vor der Stadtkirche.

KAMENZIN
Heizung - Sanitär
Schwarzwaldstraße 14a
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 17 18

ZENTRALHEIZUNGEN - KUNDENDIENST

E-BIKES

SONDERPREISE
für E-Bikes und vieles mehr beim Ökomarkt in Engen

HERCULES RIXE PEGASUS Kalkhoff

- Abwrackprämien für E-Bikes. Fragen Sie nach.
- 2010er E-Bike Modelle schon lieferbar
- INFORMIEREN - TESTEN - FRAGEN
- Jetzt bei uns: Segway fahren! Probieren Sie es!

Ihr Spezialist für elektrische Mobilität

Joos

Zweirad Joos GmbH & Co.Kg
Schützenstraße 11 + 14
78315 Radolfzell
Fon. 077 32 / 823680

**Wir wünschen viel Spaß
beim Bummel über den
Ökomarkt in Engen**

Wochenblatt
...und Ihre Veranstaltung wird
zum Erfolg.

Ihre Anzeigenberaterin
für den Hegau

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/880033
ignirss@wochenblatt.net

Grund wurde dieses Thema für die Podiumsdiskussion ausgewählt.

Zu Wort kommen sollen die Solarfirma Solar-Bumler aus Konstanz, die bereits in Engen eine Anlage auf der Grundschule installiert hat, Herr Finus von der dt. Umwelthilfe, der allgemein über das Thema Auskunft geben und die Kampagne vorstellen kann, Herr Lang aus Engen, der seit 6 Jahren eine Anlage auf seinem Haus hat, und Hr. Stille als Finanzierungsseite von der Sparkasse Engen-Gottmadingen. Die Besucher erwartet eine angenehme Atmosphäre, sodass ein entspanntes Einkaufen und Sich-Informieren möglich wird. Für die jungen Besucher wird diesmal auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus wieder ein Hüpfburg aufgestellt und einige Händler werden Bastel- oder Mitmachaktionen anbieten. Für fetzige Stimmung sorgt auf dem Marktplatz die Musikgruppe »Gässli-Huper« aus Leipferdingen.

Geballte Energie in Orange und Schwarz.*



Der Spaß für Groß und Klein - am 12. September auf dem Ökomarkt.

STADTWERKE ENGEN

*Zeigen Sie beim XXL-Basketball, wieviel davon in Ihnen steckt. Wie immer winken nette Preise. Wir zeigen, welche Möglichkeiten Sie noch haben, aus Ihrer Energie das Beste zu machen. Von einfachen Spar- bis zu umfangreichen Sanierungsmaßnahmen. Informieren Sie sich bei uns am Stand.

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen
Telefon (077 33) 94 80-0
Telefax (077 33) 94 80-20
www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Einfach näher.



▶ MARKTSTAND FÜR TANNHEIM

Der Rielasinger Bürgermeister Ralf Baumert besuchte mit einer kleinen Gruppe des Organisationsteams »Verkaufsstand Weihnachtsmarkt« der RathausmitarbeiterInnen die Nachsorgeklinik in Tannheim/Villingen. Anlass war die Übergabe einer Spende in Höhe von 800 Euro. Das Geld resultiert aus den Einnahmen der beiden letzten Weihnachtsmärkte in Rielasingen-Worblingen. -swb/of-



TOP-THEMA

Der Verein »Lebenshilfe Singen-Hegau für behinderte Menschen e.V.« lädt in Kooperation mit den Serviceclubs aus der Region in die Stadthalle Singen zu einem Benefizkonzert für seine Arbeit ein. Das Orchester Concerto Constanza wird unter der Leitung von Wolfgang Mettler am Sonntag, 4. Oktober, um 17 Uhr Werke von Georg Friedrich Händel spielen, dessen 250. Todestag in diesem Jahr gefeiert wird. Der Eintritt ist frei. Es wird um eine Spende gebeten.

Golfen für einen guten Zweck

Steißlingen/Gailingen (swb).

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Golfclub Steißlingen auf seiner Anlage ein Wohltätigkeitsturnier zugunsten des Fördervereins »Freunde des Hegau-Jugendwerks Gailingen«. Das Turnier findet am Sonntag, 13. September, ab 9 Uhr statt; es ist auch möglich, einen Schnupperkurs ab 12 Uhr zu buchen. Um 17 Uhr findet ein Abendessen mit Siegerehrung durch Golfclub-Präsident Joachim König und Fördervereinsvorsitzenden Hans-Peter Repnik statt. Beim Schnupperkurs ist die Teilnehmerszahl unbegrenzt. Anmeldung unter Telefon 07738/7196.



Seit 10 Jahren schon führt die IPA (International Police Association) einmal im Jahr eine Radtour durch. Der IPA gehören aus Deutschland rund 60.000 Polizeibeamte an. Seit 10 Jahren führen die Polizisten jährlich eine Radtour durch, in deren Verlauf Spenden gesammelt werden, die dann einem karitativen Zweck zugute kommen. Diese Jahr ging die Tour eine Woche lang rund um den Bodensee. Auch im Singener Rathaus machten die 70 Teilnehmer Station. Gesammelt wurde für das Schloss Salem, den Ekkardshof bei Lengwil und das Sterbehospiz Lindau.

Investieren in Menschlichkeit

Singen / Hegau (swb). Unter dem Leitwort »Investieren Sie in Menschlichkeit« findet vom 19. bis 27. September in ganz Baden-Württemberg die diesjährige Caritas-Haus- und Straßensammlung statt.

Mit ihrem Aufruf will die Caritas unterstreichen, dass unsere Gesellschaft und unsere Pfarrgemeinden nur dann lebendige Gemeinschaften sind, wenn sich ihre Mitglieder umeinander sorgen und füreinander eintreten. Eine Investition in caritative Projekte, die die Lebenssituation von Mitmenschen spürbar verbessern, ist gut angelegtes Kapital.

In diesem Jahr eröffnet der Caritasverband für die Erzdiözese Freiburg die Sammlung in Singen. Zum Festgottesdienst mit dem Diözesan-Caritasdirektor Msgr. Bernhard Appel am Sonntag, den 20. September, um 9.30 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche sowie zum anschließenden Empfang ist die Öffentlichkeit herzlich eingeladen.

Beim Empfang wird auch Rechenschaft über die sinnvolle Verwendung der Gelder abgelegt. Am Sonntag, 27. September, findet zum Abschluss der Sammelwoche der Caritas-Gottesdienst in der Kirche St. Elisabeth um 10.30 Uhr statt. Er wird von Mitgliedern der katholischen Einrichtungen in Singen (AKES) gestaltet. Auch hierzu sind alle herzlich eingeladen.

Förderpreise werden verliehen

Singen (swb). Der Stiftungsrat des Kulturförderkreises Singen-Hegau lädt in diesem Jahr am Freitag, 2. Oktober, um 20 Uhr zur festlichen Verleihung der Kulturförderpreise in die Stadthalle Singen ein. Die Namen der Preisträger werden traditionsgemäß erst an diesem Abend bekanntgegeben und stellt einen der großen Höhepunkte im regionalen Kulturleben mit der Würdigung der lokalen Kulturarbeit und der Förderung vielversprechender Nachwuchstalente dar. Der Eintritt ist frei.

Gleiche Chancen für alle

Schulanfänger bekommen von AWO Schultüten

Singen (swb). Für finanziell schwächer gestellte Familien kann die Einschulung eines Kindes ein großes Problem darstellen. Lineal, Wasserfarbkasten, Füller, Trinkflasche und Vesperdose sind nur einige Dinge, die angeschafft werden müssen.

Oft müssen Abstriche in Kauf genommen werden und nicht alle neuen Grundschüler kommen so mit den gleichen materiellen Voraussetzungen in ihre erste Unterrichtsstunde.

Die Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Singen, hat daher beschlossen, sich der Aktion »Kinderlächeln« des Bezirksjugendwerkes der AWO Baden anzuschließen und gemeinsam mit anderen Verbänden in ganz Baden Schultüten an bedürftige Kinder zu verteilen.

Die Aktion lief vergangene Woche in den Räumen der AWO und der Lilje. Der Zuspriech war groß, insgesamt wurden 50 Schultüten verteilt, befüllt mit verschiedenen Farbstiften, Vesperbox, Trinkflasche und Ähnlichem.



Vanessa und ihr kleiner Bruder Denny freuen sich über die Schultüte
swb-Bild: frö

Die Finanzierung der Tüten, die jeweils 20 Euro kosteten, erfolgte aus dem vom AWO-Ortsverein eingerichteten Kinderfond. Wer die Aktion unterstützen

möchte, kann auf das Konto »AWO-Kinderfond« bei der Bezirkssparkasse Singen-Radolfzell, BLZ: 692 500 35, Konto-Nr. 4576393, spenden.

Schreiner übergeben Züge

Aktion für Kindergärten / Präsentation am Sonntag

Radolfzell (swb). Eine stolze Zahl! 24 Mitgliedsbetriebe der Schreinerinnung Konstanz haben 86 Holzzüge für Kindergärten gebaut. Dieser längste Holzzug mit 80 Metern Länge wird am Sonntag 13. September, ab 10 Uhr an der Gewerbeschule in Radolfzell ausgestellt.

»Zug um Zug für Kinderherzen« lautet das Motto. Die geprüften Züge mit CE-Siegel sind eine Landesweite Werbeaktion für das

Schreinerhandwerk und seine Fertigungsmöglichkeiten. Gebaut wurden die Züge in den teilnehmenden Betrieben durch Aufgabenteilung wie zum Beispiel Zugschnitt, Zusammenbau, Lackierung usw. In engem Miteinander der Betriebe sind die tollen Spielsachen entstanden.

Die bunten Züge werden nach Aussage von Obermeister Paul Ziegler von den Kindern gerne angenommen.

Der Wert aller Züge beläuft sich auf rund 50.000 Euro. Die einzelnen Kindergärten im Kreis Konstanz werden in den nächsten Tagen von den teilnehmenden Betrieben der Aktion mit den bunten Holzügen beschenkt. Nicht nur die Züge können in der Radolfzeller Gewerbeschule bewundert werden, auch die diesjährigen Gesellenstücke der Schreiner sowie deren Arbeitsproben laden ganzjährig zum Verweilen ein.

Spendenaktion für Krebskranke

Singen (swb). Eine Spendenaktion für Leukämie- und Krebskranke, die der Singener Alfred Jäger initiiert hat, findet am heutigen Mittwoch, 9. September, ab 18 Uhr in der Gaststätte Roter Rettich in Singen statt. Die Spenden sollen ohne Verwaltungsgebühren oder sonstige Abzüge an die José-Carreras-Leukämie-Stiftung und an den Singener Krankenhaus-Förderverein gehen, berichten die Initiatoren. Die Aktion steht unter der Schirmherrschaft von OB Ehret. Spendenkonten zu der Aktion gibt es beim Singener Krankenhaus-Förderverein, Sparkasse Singen-Radolfzell, Konto-Nr. 461 07 21, BLZ 692 500 35 und bei der José-Carreras-Stiftung, Commerzbank München, Konto-Nr. 319 96 66 03, BLZ 700 800 00.

Stabile Zahlen trotz Krise

Kreis Konstanz (swb). Zum Ausbildungsbeginn am 1. September vermeldete die Handwerkskammer Konstanz überaus erfreuliche Zahlen: Mit 1.649 abgeschlossenen Lehrverträgen wurde der drithöchste Wert innerhalb der vergangenen zehn Jahre erreicht. Angesichts der unsicheren Wirtschaftslage ein hervorragendes Ergebnis.

»Es zeigt sich, dass unsere Handwerksbetriebe nach wie vor auf Ausbildung setzen, um heute die Fachkräfte von morgen zu haben«, zeigt sich der Präsident der Handwerkskammer Konstanz, Bernhard Hoch, hocherfreut über die Bilanz. Und Hauptgeschäftsführer Georg Hiltner ergänzt: »Die handwerkliche Ausbildung hat nach wie vor einen hohen Stellenwert, schließlich stehen den Gesellen alle Wege offen.« So könne an den Bildungsakademien die Meisterprüfung abgelegt werden, die dann sogar zu einem Hochschulstudium berechtigt. »Zudem bieten unsere Bildungsakademien und das Management-Zentrum zahlreiche interessante Weiterbildungsmöglichkeiten an, beispielsweise zum Betriebswirt«, so Hiltner weiter.

Im Landkreis Konstanz wurden 430 (im Vorjahr 429) neue Auszubildende in das Handwerk aufgenommen. Die beliebtesten Berufsgruppen über alle fünf Landkreise hinweg, über die sich das Einzugsgebiet der Handwerkskammer Konstanz erstreckt, sind Elektro und Metall mit 580 Lehrverträgen, gefolgt von Bau und Ausbau, die mit 326 wieder steigende Zahlen zu verzeichnen haben, Gesundheit und Chemie mit 245 sowie kaufmännische Berufe mit 175.

Unter den insgesamt 1.649 neuen Auszubildenden sind 460 weiblich. Deren beliebteste Ausbildungsberufe im Handwerk sind Friseurin, Fachverkäuferin im Lebensmittelhandwerk sowie Augenoptikerin. Derzeit werden im Bereich der Handwerkskammer Konstanz insgesamt 5.113 Lehrlinge ausgebildet.

SELBSTHILFEGRUPPEN

VdK-Selbsthilfegruppe Schlafapnoe: trifft sich am Do., 24.9., um 19 Uhr im Seminarraum vom Hegau-Bodensee-Klinikum Radolfzell, Hauserrenstr., Radolfzell, zu einem Vortrag m. anschl. Diskussionsrunde über das Thema »Die Welt der Träume und wie Schlaf der Gesundheit dient«, Referent ist Dr. Stuber, Schlafapnoe-Mediziner. Zuvor findet ab 18 Uhr die übliche Maskenberatung statt.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle: So., 13.9., 11 Uhr Eucharistiefeier, mitgestaltet von Franz Meister, Oberstudienrat a.D., verantwortlich: kath. Pfarrer Gebhardt Reichert.

»Rheumaliga-Fibromyalgie - Kreis Konstanz« trifft sich am Mo., 14.9., 19 Uhr im Siedlerheim (beim Berlinerplatz) in Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

AMSEL-Kontaktgruppe Radolfzell-Singen: Das nächste Treffen für Multiple Sklerose Erkrankte findet am Sa., 12.9., um 15 Uhr im Alten- und Pflegeheim Hl. Geist, Poststraße 15, Radolfzell statt. Es findet ein Vortrag von Waltraud statt. Kontakt: Rita Otto, 07732/12612.

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): regelmäßige Gruppentreffen mittwochs in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de

Sozialverband VdK, Sozialrechtsschutz gGmbH informiert: Die Sperrtage der Sozialrechtsreferentin Frau Mauch finden jeden Dienstag von 9-15.30 Uhr nur nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 07732/9236-0) in der VdK Geschäftsstelle, Bleichwiesenstr. 1/1, in Radolfzell statt. Informiert u. beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen unter anderem im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzl. Unfall-, Renten-, Kranken- u. Pflegeversicherung.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: NEU NEU NEU! Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken ab sofort jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

Al-Anon: Treffen für Angehörige von Alkoholikern, jeden Mittwoch, 20 Uhr, Ev. Paulusgemeinde, Masustr. 34. Tel. 0174/8301212.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichten?

Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de



allemanische Dialektik

Wenn i's etz it pack, no pack i's nume. I ka aber mei Dialektik doch it eifach scherbe lo, so eifach mirnix dirnix, blos weil i mon, i ka nume. Schliesslich sotted mine Leser wisse, wa isch eigentlich los, und drum hon I denkt, etz pack'sches und verzersch eifach dei Gschicht, no wissed alle, wa mit dem Dialektiker los isch, warum uf de letz-schte Siite nint meh Allemannischs kunnt.

Z ersch aber mol Dankschön alle selle, wo i de letztschte Woche a mi denkt, mir gschrie oder fir mi betet hond.

S hot me saumäßig gfreit, hot me ufgeschellt, wenn i de Kopf hon lampe lo und wenn mer fir om betet, no hot des scho sin Sinn, au wenn's im Augeblick anderschrum ussieht!

A nie Hüfte hon i griegt, bin aber dreimol gschürzt und woss it warum, wäge wa und wie. No hond se nomol operiere möße und kurz

vor de Entlassung i d REHA, hot des alte Herz dumm tue, no bin i i des große Singemer Klinikum verlegt worde und do bin i etz no, viellicht aber nume lang und uf me Tischle schoht min Computer und signalisiert »hei etz!« Min Chef und Freund am WOCHEN-BLATT hot me buecht und ime ganz liebe Ton gmout, »Pack's und Du wirsch sähe, du packsch'es, Dei Dialektiküm im Hegau und am See, bis dief dine i de Schwiez wartet jede Woch und s kunnt nint. Enttäusch Se it und pack's!«

Etz hon i's packt. Hock im Krankezimmer a mim Läbtop und mach Dialektik, mitere Hampfeli Antidiotikum ufem Nachtschle, vill vill Blume, wunderschöne Brief und Kärtle, s Delefon klinglet ab und zue und s frogt on oder one, wenn i wieder hom kumm, wani bis hüt no it woss.

Zwitschedure den k i a Konschtanz und mei nie Hüfte und näbe mim Bett schontd mine Kruc ke. Saubere Arbet hond se im »Vinzenz« gmacht und s isch i prima Krankheus, wemmer's a de Knoche hot, etz fir d Innereie bin i hom uf Singe. Unser Hegau-Bodensee-Hochrhein-Klinikum isch beinäh a Schtadt fir sich. I kännent en Roman mit mindeschtens zwei Fortsetzung schiebe, über die vier Woche, wo i etz u vinde uf unsern Hontes luege ka.

S Esse isch prima, s Bett isch weich und die Internische verschtont

jede Menge vu unserne Kuttle. Blos us minere alte Bump ka me halt ko Neie meh mache. S brücht halt de alte Babbe, am Herz erscht mol a neie Klappe, aber do sott i no weng jünger sei, des dat'er nume iberstoh, der ältere Herr!

Etz giit's aber uf jede Fall no de CT, und a de Ultraschall- Mer schoppt de ine Rohr, zapft Bluet us Ärm und Ohr und denn drilltet mer om durch den ganze technische Apparat, bis se hoorgenau wissed, wägarum des bi dir etz so isch und it eso wie's eigentlich si sott. Ehrlich, i mecht kon Dokter sei, wo's hüt so vill Fachbereich giit, daß me schier nme drus kunnt. I hon alleweil no en Mordsreschpekt vor däne Mediziner, obwohls au bi däne sott und sott giit. Die schänschte Döktor sind it all die beschte, aber s giit wunderbare Fraue und Männer, Könnor i ihrem Fach und wahre Lichter am mitschliche Himmel.

Des gilt au vu de Schweschtere. Manch gepierctes schöne, Kind dat besser wo andersch ene passe, aber die meischte sind Fraue, vor däne mer a Kniebeig mache känn. Des wär's eigentlich, wa i vu mim Klinikzimmer us zum sage hett, aber nadierlich nu a Blitzlicht. Etz hoff i nu, dass'es im Hirn wieder blitzt und dass i fir s nächste mol wieder weng Schtoff zämmebring, damit unsern schöne Dialekt wenigstens i unserm Blättle it usstroket, i find, s wär scho weng schad drum.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Die Versammlung der ganzen Sektion Konstanz findet am Mi., 16.9., um 19.30 Uhr im Kletterwerk in Radolfzell statt. Nach allgemeinen Informationen folgt ein Bericht mit Bildern über ein Kameltrekking im Sinai sowie Klettern auf den griechischen Inseln. Danach geselliger Ausklang; Gäste willkommen.

Tourenleiterinfo mit Grillen für die Angehörigen bei Bodman: verlegt auf Samstag, 12.9. (12.30 Uhr), Info folgt.

BEHINDERTE/HERZSPORT-GRUPPEN

Die Herzsportgruppe hat vom 30.7.-13.9. Sommerferien (kein Herzsport während dieser Zeit).

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 9.9., 18 Uhr Kegeln (8TN); 18 Uhr »Wir machen Blau«, Bilder mit blauer Wasserfarbe (Team BeTreff). Do., 10.9., 18 Uhr Vorbereitungen Herbstfest (Team BeTreff). Fr., 11.9., 13-15 Uhr Theaterprobe (im BeTreff). So., 13.9., Herbstfest. Info: Tel. 07731/822809-0, Fax: 822809-22, info@lebenshilfe-singen.de.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 15.9., um 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29. Thema: »SAN-Training«.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für

Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohligen« im Rathaus Bohligen. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29.

ESV SÜDSTERN

Die Frauengymnastik Allweiler hat ihren Jahresausflug am 10.9.; Abfahrt 7 Uhr in der Feldstraße. Bitte zum Frühstück Tasse, Teller und Besteck mitbringen.

FREUNDKREIS POMEZIA

Treffen in Adlerklause (Widerholdstraße 2) ist am 10. September, 18 Uhr, trotz der »Fahrt in Blau« am 12. und 13. September.

NATURFREUNDE

Von Diessenhofen – Altparadies – Stemmer – Büsingen und auf dem Exklavenweg über Gailingen zurück nach Diessenhofen führt eine Wanderung der Naturfreunde Singen am So., 13.9.; Treff: 10 Uhr Hallenbad, gutes Schuhwerk, Rucksackverpflegung; Gäste willkommen. Info: Heinz Kessler, 07731/21386.

POPPELE-ZUNFT

Narrentreffdekoration bauen die Poppele an folgenden Terminen: Mi., 9.9., 18 Uhr; Sa., 12.9., 9.30

Uhr; Sa., 19.9., 9.30 Uhr; Mo., 21.9., 18 Uhr; Di., 22.9., 18 Uhr; Mi., 23.9., 18 Uhr; Sa., 26.9., 9.30 Uhr.

SCHNUPFVEREIN

Die nächsten beiden Hocks finden am Sa., 12.9., und Sa., 19.9., jeweils um 20 Uhr in der Singener Weinstube statt. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN

In Abänderung des Wanderplans wird am So., 13.9., »von Schwarzwaldhöhen ins Tal« – von St. Georgen nach Hornberg, ca. 4.5 Std. angeboten.

Rucksackvesper! Treffpunkt: 8 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Hans Maier, Tel. 49009; Gäste willkommen.

STADT-TURNVEREIN

Folgende Kurse werden angeboten: Tae Bo: Mo., 14.9., Mi., 16.9., Do., 17.9.; Pilates: Mo., 14.9., Fr., 18.9.; Yoga: Mi., 16.9.; Rücken-Fit, Step-Mix-Aerobic: Mo., 14.9., Di., 15.9.; Cardio-Fit, Cardio/Rücken: Mo., 14.9., Di., 15.9.; Mi., 16.9.; Dance-Kids und Dance-Teens: Mi., 14.9., Fr., 18.9.; Mutter/Kind-Turnen, Vorschulturnen und Kinderturnen sowie die Dauerangebote der Gymnastikstunden beginnen ab Woche 38. Infos: 07731/43113.

WANDERGRUPPE

Ein Wanderhock findet am 14.9. um 19 Uhr im Goldenen Rössel in Worblingen statt.

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 12.+13.9. in Hildrizhausen, Start jeweils 7-14 Uhr; am 12.+13.9. in Ebnet-Kappel/SG, Start jeweils 7-13 Uhr.

KURZ & BÜNDIG

Jahrgang 1934/1935 trifft sich immer zum monatlichen Treff am 1. Do. im Monat im Gasthaus Sternen, Schwarzwaldstr. 6, 78224 Singen. Beginn 18 Uhr. Rückfragen: Tel. 07731/43627.

Landmannschaft Schlesien lädt ein zum Heimatnachmittag am So., 13.9., um 14.30 Uhr in den E.S.V. Südster in Singen.

Gottesdienste der Ev. Kirche in Singen: 12.9.-13.9. »Hegau-Klinikum«: Sa. 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche«: So. 10 Uhr, Gottesdienst. »Lutherkirche«: So. 10 Uhr Gottesdienst m. Taufen. »Ev. Südstadtgemeinde«: So. 10 Uhr Gottesdienst in der Markuskirche mit Taufe.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanner-Unterfall-Hilfe e.V., Zeltgasse 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830

AWO-Club: Offener Treff Der AWO-Club ist ein Treffpunkt für Menschen mit seelischen Problemen. Wer sich alleine fühlt, mit seinen Problemen überfordert ist oder auch einfach gerne seine Freizeit in Gesellschaft verbringen will, kann in den Club kommen: Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr. Di.: 9.30-12 Uhr. Mi.: 9.30-17 Uhr. Do.: 9.30-16 Uhr. Fr.: 9-12 Uhr.

JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs Hegaustr. 60, im ehem. Fabrikgut, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kickern, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafé besuchen. Öffnungszeiten: montags: 17-20 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18 J.; dienstags: 17-19 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige. freitags: 18-21

Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18-Jährige. Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 790697 oder 0175-2267717 oder per Mail: judeng@rielsingen-worblingen.de.

Gottesdienstplan Singen: 12.9./13.9. »St. Elisabeth«: Sa, 18 Uhr Wortgottesfeier, So. 9 Uhr Eucharistiefeier. »Lieb Frauen«: Sa. 18 Uhr Eucharistiefeier, So. 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde Herz-Jesu«: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef«: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Kroatische Gemeinde St. Josef«: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle«: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Lieb Frauen«: Sa. 18 Uhr Eucharistiefeier, So. 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul«: So. 10.30 u. 19 Uhr Eucharistiefeier. »Spanische Gemeinde St. Peter und Paul«: So., 17 Uhr Eucharistiefeier.

Ehemalige Bedienstete Krankenhaus und Stadt Singen treffen sich jeden 3. Mittwoch im Monat, 14 Uhr, im Hölzleköning Singen. Nächster Termin: Mi., 16.9.09

Elterncafé im JUCA 60 alle 2 Wochen jeweils 1. und 3. Donnerstag im Monat um 16 Uhr. Kostenloser offener Erfahrungsaustausch für alle interessierten Eltern (Kinder können gerne mitgebracht werden). Ansprechpartner: Grudrun Breyer (Tel. 21657) und Sibylle Maier (Tel. 836126).

Malteser Hilfsdienste Kaufhausstr. 46, Stockach. Tel. 07771/877503, Mo.-Fr. 9-12.30 u. Mo. u. Mi.: 13-16 Uhr. Beratung Essen auf Rädern, Versorgungsfahrten wie Friedhof-, Besuchs- und Begleitdienste.

Seniorenstammtisch Hölzleköning trifft sich am Mi., 16.9.09, um 18 Uhr im Bistro-Café »Zum Hölzleköning«, Hohenhewenstr. 53, Singen.

Yoga-Kurse Singen: Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, diens-

tags ab 29.9., 19-20.30 Uhr. Hilzinger: Ev. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, montags ab 28.9., 18-20 Uhr, mittwochs ab 30.9., 10.00, 18.15 und 20.15 Uhr. Jeweils 10 Abende 90 Euro (von Krankenkassen unterstützt). Anmeldungen: Tel. 07731/13205, Margot Weiß-Huber, Yogalehrerin.

Die Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung trifft sich am So., 10.9., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen

Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Gottesdienste: So., 13.9., 9 Uhr Eucharistiefeier.

AWO-Clubprogramm: September: Mo., 14.9., 17-20 Uhr Besuch im Ruderclub Undine in Radolfzell m.d. Möglichkeit zum Schnupperrudern und Verweilen am See; Di., 15.9., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 16.9. Billard spielen; Do., 10.9., 13-16 Uhr Origami; Fr., 11.9., 10-12 Uhr Frühstücksclub.

Jahrgang 1927/28 Ekkehardschule trifft sich am Di., 15.9., um 15 Uhr im Gasthaus Roter Rettich in Singen.

Atelier Thomas Mayr: Neue Kunsturse im Atelier KURS 1: »Mit (Hoch-)Druck«: ab Di., 22.9., 10 Abende v. 20-21.30 Uhr; es werden Druckvorlagen aus versch. Materialien hergestellt und experimentiert mit der Möglichkeit des Hochdrucks. KURS 2: »AKT mit allen Mitteln Zeichnen u. Malerei«: ab Mi., 23.9., 10 Abende v. 20-21.30 Uhr; es wird gezeichnet u. gemalt nach Modell in verschiedenen Techniken. Anmeldungen u. Infos: Tel. 07731/47557 (Atelier), 07731/48298 (privat), 0152-03554507 oder per mail: Thomas@mayr-atelier.de

Ev. Kirchengemeinde Steiflingen-Langenstein: So., 13.9., 9.30 Uhr, Steiflingen, Gottesdienst m. Taufe (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

Minigolfer erfolgreich Meisterschaften in Erbach

Singen/Erbach (swb). Ende letzter Woche wurden im württembergischen Erbach die 54. Deutschen Meisterschaften der Bahngolfer auf der Abteilung Beton ausgetragen. Nahezu 100 Teilnehmer traten in den verschiedenen Kategorien zum Kampf um die Meistertitel an. Vom 1. BGC Singen waren mit Hugo Lutz und Rüdiger Möck bei den Herren sowie Claudia Hengstler, Martina Lutz und Christine Feucht bei den Damen fünf Spieler für die Titelkämpfe qualifiziert. Der Spielmodus sieht zunächst sechs Vorrunden vor, nach denen es einen Cut gibt und nur noch 50 Prozent der Spieler die Zwischenrunde mit weiteren drei Durchgängen erreichen, bevor abschließend die ersten drei jeder Kategorie noch eine finale Endrunde spielen, nach der der jeweilige Meister feststeht. Rüdiger Möck hatte am ersten Turniertag einen Traumstart und lag zunächst auf Platz 2. Am zweiten Tag verlor er jedoch etwas an Boden und rutschte auf den 4. Rang zurück. Auch in der Zwischenrunde lief nicht alles glatt. Am Ende lag er mit

nur einem Schlag Rückstand auf die Ränge 5 und 6 und kam auf den trotz allem hervorragenden 7. Platz in der Gesamtwertung. Hugo Lutz war nach dem ersten Tag noch knapp im Cut, vergab aber mit einer 36 in der letzten Runde der Vorrunden seine Chancen auf die Teilnahme an den Zwischenrunden und beendete die Meisterschaften auf dem 18. Platz. Bei den Damen lag Christine Feucht vom ersten Turniertag an auf Rang 8 und kam sicher in den Cut. Auch in den Zwischenrunden konnte sie durch eine kontinuierliche Leistung ihren 8. Platz halten und gab diesen bis zum Ende der Meisterschaften nicht mehr ab. Claudia Hengstler und Martina Lutz mussten vom ersten Turniertag an um den Einzug in die Zwischenrunde kämpfen, am Ende fehlten jedoch ein beziehungsweise zwei Schläge für das Weiterkommen. Für Claudia Hengstler reichte es am Ende für den 10. Platz, Martina Lutz kam in der Abschlusswertung auf den 12. Rang.

Eingeschlafen im Solarium

Singen (swb). Ein 37-jähriger Mitarbeiter einer Reinigungsfirma wollte am Donnerstagabend die Kabinen eines Sonnenstudios in der Schwarzwaldstraße reinigen. Als er aus einer der Kabinen lautstarkes Schnarchen vernahm, verständigte der Mann die Polizei. In die Kabine traute er sich nicht, da er davon aus-

ging, dort auf eine entkleidete Person zu treffen. Die Beamten nahmen sich der Sache an und konnten nach mehrmaligen Fehlversuchen die Schnarcherin wecken. Die 36-jährige trat nach Bekunden der Polizisten ausgedrückt den Heimweg an. Verletzt hatte sich die Frau zum Glück nicht.

Härtetest für Sportschützen

Singen (swb). Der Sportschützenverein Friedlingen führt vom 19. bis 27. September zum 15. Mal ein Turnier der besonderen Art für Druckluftwaffen durch. Hierzu sind alle Gewehr- und Pistolenschützen, die sich gerne einer außergewöhnlichen Herausforderung stellen, herzlich eingeladen. Geschossen wird mit Luftgewehr oder Luftpistole 100 Schuss in »nur« 120 Minuten inklusive beliebig vieler Probeschüsse. Bei telefonischer Anmeldung unter 07731/43164 am Dienstag- und Donnerstagsabend, am Samstagnachmittag, Sonntagmorgen und ab dem 22. September jeden Abend können Startplätze reserviert werden. Jeder Starter erhält einen Wertgutschein zum Verzehr im Schützenhaus, jeder Tagessieger bekommt einen Sonderpreis. Auf die drei Erstplatzierten Einzel- und Mannschaftssieger in beiden Disziplinen warten Geldpreise. Die vollständige Ausschreibung findet sich im Internet unter: »ssv-friedlingen.de«. Die Siegerehrung findet am 27. September um 18 Uhr im Schützenhaus statt.

Aachbad zu Hallenbad auf

Singen (swb). Das Singener Aachbad ist zum letzten Mal am Sonntag, 13. September, geöffnet. Ab Dienstag, 15. September, öffnet das Hallenbad zu den gewohnten Öffnungszeiten. Am Dienstag, 15. September, findet kein Warmbadetag statt. Die Besucher des Aachbads werden gebeten, rechtzeitig die noch untergestellten Liegestühle mitzunehmen.